

# Schmincke

## Hilfsmittel

für die Malerei – Sorte 50  
Das Gesamtsortiment

*Mediums for painting – Series 50*  
*The complete assortment*



Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Freundinnen und Freunde der Malerei,

ein wesentliches Ziel dieser Broschüre ist es, Ihnen einen schnellen ersten Eindruck zum gesamten Schmincke-Sortiment der **Hilfsmittel für die Malerei, Sorte 50** zu vermitteln.

Daher haben wir all die dazugehörigen Produkte entsprechend ihrer Eignung für eine bestimmte Maltechnik in die folgenden zehn Kapitel eingeteilt:

<b>1. Untergrundvorbehandlung (alle Maltechniken)</b>	Seite 5 – 9
a) Imprägnierungen	6
b) Grundierungen	6 – 8
c) Spezial-Grundierungen	8
d) Maskiermittel	8 – 9

<b>2. Öl-Hilfsmittel</b>	10 – 14
a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Ölfarben	11 – 14

<b>3. Acryl-Hilfsmittel</b>	14 – 19
a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Acrylfarben	15 – 16
b) Struktur-Pasten / Struktur-Gele / Effekt-Gele in der Acrylmalerei	16 – 19

<b>4. AERO COLOR® Professional-Hilfsmittel</b>	20 – 21
a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von <b>AERO COLOR® Professional</b>	20 – 21

<b>5. Aquarell-Hilfsmittel, (Gouache-Hilfsmittel)</b>	21 – 24
a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Aquarellfarben	22 – 23
b) Struktur-Pasten in der Aquarellmalerei	24

<b>6. Linoldruck-Hilfsmittel</b>	24 – 25
a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Linoldruckfarben	24 – 25

<b>7. Bindemittel (alle Maltechniken)</b>	25 – 29
a) Bindemittel / Harze	25 – 27
b) „Ready-to-use“-Bindemittel	27 – 28
c) Spezial-Bindemittel zum Bronzieren	29

<b>8. Lösemittel / Verdünnungsmittel / Reinigungsmittel (alle Maltechniken)</b>	29 – 31
a) Lösemittel / Verdünnungsmittel	30
b) Spezial-Reinigungsmittel für Werkzeuge	31

<b>9. Schlussbehandlung (alle Maltechniken)</b>	31 – 41
a) Fixative	33 – 34
b) Retuschierfirnisse / Zwischenfirnisse	35 – 36
c) Schlussfirnisse	36 – 38
d) Spezialität zum Schutz von Inkjet-Ausdrucken	39
e) Schluslacke	39 – 40
f) Spezial-Lacke für die Reißlacktechnik	40 – 41

<b>10. Restaurierungsmittel</b>	41 – 42
---------------------------------	---------

Zu Beginn dieser Kapitel gibt es eine kleine Einleitung mit allgemeinen Informationen und hilfreichen Tipps. Erste Details zu den Produkten, wie z.B. konkrete Hinweise zu ihrer Anwendung, zu ihrer Dosierung, zu geeigneten Verdünnungs- oder Reinigungsmitteln und zu ihren wesentlichen Inhaltsstoffen erfahren Sie in den sich daran anschließenden Produktbeschreibungen. Zur besseren Übersicht gibt es neben den Produktbeschreibungen zudem eine gesonderte Spalte mit stichpunktartigen Hinweisen zu den geeigneten Maltechniken bzw. zu der Wirkung des jeweiligen Hilfsmittels auf unterschiedliche Farbeigenschaften wie z.B. Konsistenz, Trockenzeit, Glanz, Transparenz, Haftung, Effekte oder Oberflächenbeschaffenheit.

**Übrigens:** Um zeitraubende „Doppler“ zu vermeiden, wird jedes Produkt – bis auf **AERO LACK**, wässrig (50 604) – nur einem Kapitel zugeordnet.

Berücksichtigt werden in dieser Broschüre natürlich nur die wesentlichen Eigenschaften und Anwendungsmöglichkeiten der Hilfsmittel. Weitere **Informationen zum jeweiligen Produkt bzw. zusätzliche Informationen zur Produktsicherheit und Kennzeichnung** finden Sie auf unserer Internet-Seite [www.schmincke.de](http://www.schmincke.de) in Form von **Technischen Merkblättern** und **Sicherheitsdatenblättern**. Bei speziellen technischen Fragen zu diesem Thema steht Ihnen natürlich auch das Schmincke-Laborteam beratend zur Seite. Sie erreichen die Mitarbeiter z.B. per Mail unter [laborteam@schmincke.de](mailto:laborteam@schmincke.de) oder aber tagsüber telefonisch unter **0211/25 09 - 476**.

Dear Ladies and Gentlemen,  
dear art enthusiasts,

the main purpose of this brochure is to give you a quick first impression of the entire Schmincke range of **artists' mediums, series 50**.

Therefore, we have classified all the related products in the following ten chapters according to their suitability for a particular painting technique:

<b>1. Pre-treatment of the painting support (all painting techniques)</b>	page 5 – 9
a) Sizes	6
b) Primers	6 – 8
c) Special primers	8
d) Masking fluids	8 – 9

<b>2. Oil mediums</b>	10 – 14
a) to modify various characteristics of oil colours	11 – 14

<b>3. Acrylic mediums</b>	14 – 19
a) to modify various characteristics of acrylic colours	15 – 16
b) Modelling pastes / texture gels / special effect gels for acrylic colours	16 – 19

<b>4. AERO COLOR® Professional mediums</b>	20 – 21
a) to modify various characteristics of <b>AERO COLOR® Professional</b>	20 – 21

<b>5. Watercolour mediums, (gouache mediums)</b>	21 – 24
a) to modify various characteristics of watercolours	22 – 23
b) Modelling pastes for watercolours	24

<b>6. Linoprint mediums</b>	24 – 25
a) to modify various characteristics of linoprint colours	24 – 25

<b>7. Binders (all painting techniques)</b>	25 – 29
a) Binders / resins	25 – 27
b) "Ready-to-use" binders	27 – 28
c) Special binders for bronze effects	29

<b>8. Solvents / thinners / cleaning agents (all painting techniques)</b>	29 – 31
a) Solvents / thinners	30
b) Special cleaning agents for tools	31

<b>9. Final treatment (all painting techniques)</b>	31 – 41
a) Fixatives	33 – 34
b) Retouching varnishes / intermediate varnishes	35 – 36
c) Finishing varnishes	36 – 38
d) Special product to protect inkjet printouts	39
e) Finishing lacquers	39 – 40
f) Special lacquers for crackle finishes	40 – 41

<b>10. Restoration mediums</b>	41 – 42
--------------------------------	---------

Each of these ten sections begins with a brief introduction with important general information and valuable hints. The following product descriptions give you first information such as specific instructions on how to use the products, metering, suitable thinning and cleaning agents and their main ingredients. Moreover, a separate column contains bulleted information on suitable painting techniques, the main areas of use of the mediums and, for example, how they affect factors like consistency, drying time, gloss, transparency, adhesion, special effects or surface characteristics.

**By the way:** to avoid time-consuming duplication, there is only one section for each product – except for **AERO LACK**, watery (50 604).

This brochure can naturally only give details of the main characteristics and possible uses of the mediums. You will find **more information on the relevant product and additional product safety information, hazard notes** on our website [www.schmincke.de](http://www.schmincke.de) under **technical data sheets and safety data sheets**.

The Schmincke laboratory team will also be happy to advise you on specific technical questions on this subject. You can reach our staff e.g. by e-mail [laborteam@schmincke.de](mailto:laborteam@schmincke.de) or by telephone during the day on **0049 211/25 09 - 476**.

## Alphabetisches Produktverzeichnis

Art.-Nr.	Produkt	Seite
50 555	Acryl Bindemittel	26
50 840	Acryl Bindemittel „Ready-to-use“	28
50 532	Acryl Black Flakes-Gel	19
50 531	Acryl Crystal Flakes-Gel	19
50 530	Acryl Faser-Gel	19
50 585	Acryl Firnis, glänzend	38
50 588	Acryl Firnis, matt	38
50 552	Acryl Fluid-Medium, glänzend	15
50 553	Acryl Fluid-Medium, seidenmatt	16
50 586	Acryl Glanz-Lack	39
50 535	Acryl Golden Flakes-Gel	19
50 545	Acryl Krakelier-Paste	18
50 543	Acryl Leichtstruktur-Paste	18
50 560	Acryl Malgel Spezial	15
50 550	Acryl Malmittel	15
50 558	Acryl Mattierungsmittel	16
50 533	Acryl Mineral Flakes-Gel	19
50 541	Acryl Modellier-Paste, fein	17
50 542	Acryl Modellier-Paste, grob	17
50 556	Acryl Retarder	16
50 587	Acryl Seidenglanz-Lack	39
50 523	Acryl Soft-Gel, glänzend	18
50 520	Acryl Struktur-Gel, glänzend	18
50 522	Acryl Struktur-Gel, matt	18
50 521	Acryl Struktur-Gel, seidenglänzend	18
50 559	Acryl SUPER Retarder	16
50 557	Acryl Verdicker	15
50 606	AERO CLEAN RAPID und AERO CLEAN RAPID Spray	31
50 601	AERO GRUND	7
50 604	AERO LACK, wässrig	8/21/40
50 602	AERO MEDIUM	20
50 608	AERO METALLIC MEDIUM	21
50 609	AERO OPAK MEDIUM	20
50 607	AERO RETARDER	20
50 610	AERO Schlusslack, glänzend	40
50 611	AERO Schlusslack, matt	40
50 612	AERO Schlusslack, soft-touch	40
50 404	AEROSPRAY B72	34
50 603	AERO TEX	21
50 020	Alkohol-Retuschierfirnis	36
50 715	AQUA Collage	23
50 735	AQUA Effektspray	23
50 701	AQUA Fix	23
50 740	AQUA Glanz	23
50 737	AQUA Granulierspray	23
50 708	AQUA Lift-off-Medium	22
50 725	AQUA Pasto	23
50 720	AQUA Shine	23
50 706	AQUA Spachtelmasse, fein	24
50 707	AQUA Spachtelmasse, grob	24
50 702	AQUA Grund, fein	7
50 703	AQUA Grund, grob	7
50 704	AQUA Grund, transparent	7
50 820	Aquarell-Bindemittel „Ready-to-use“	28
50 112	Aquarellfirnis	38
50 403	Aquarell-Fixativ AEROSPRAY	34
50 024	Balsam-Terpentinöl, destilliert	30
50 032	Bronze Medium	29
50 013	Citrus-Terpin	30
53 015	College Modellier-Paste	17
53 005	College Glanz-Gel	19
53 020	College Leichtstruktur-Paste	18
53 010	College Matt-Gel	19
53 025	College Trocknungsverzögerer	16
50 093	Dammar in Stücken	27
50 406	Dammar-Firnis AEROSPRAY	37
50 008	Dammarfirnis, glänzend	37
50 064	Dammarfirnis, matt	38
50 026	Diluent N	30
50 056	Druck-Medium für Hoch- und Tiefdruck, transparent	14
50 057	Druck-Medium für Hoch- und Tiefdruck, schwarz	14
50 060	Firnis-Entferner	41
50 310	Fixativ für Kohle und Bleistift AEROPUMP	34
50 083	Gemäldefirnis, glänzend	37
50 518	Gesso	6
50 412	Glanz-Film AEROSPRAY	37
50 580	Glanz-Firnis AEROSPRAY	38
50 830	Gouache-Bindemittel „Ready-to-use“	28
50 516	Grundierung transparent	7

## Alphabetical index

Art.-No.	Product	Page
50 555	acrylic binder	26
50 840	acrylic binder "ready-to-use"	28
50 532	acrylic black flakes gel	19
50 545	acrylic crackling paste	18
50 531	acrylic crystal flakes gel	19
50 530	acrylic fibre gel	19
50 552	acrylic fluid medium, glossy	15
50 553	acrylic fluid medium, semi-matt	16
50 535	acrylic golden flakes gel	19
50 520	acrylic heavy body gel, glossy	18
50 522	acrylic heavy body gel, matt	18
50 521	acrylic heavy body gel, satin-glossy	18
50 586	acrylic lacquer, glossy	39
50 587	acrylic lacquer, satin-glossy	39
50 558	acrylic matting agent	16
50 533	acrylic mineral flakes gel	19
50 542	acrylic modelling paste, coarse	17
50 541	acrylic modelling paste, fine	17
50 550	acrylic painting medium	15
50 556	acrylic retarder	16
50 523	acrylic soft gel, glossy	18
50 560	acrylic special painting gel	15
50 543	acrylic structuring paste	18
50 559	acrylic SUPER retarder	16
50 557	acrylic thickener	15
50 585	acrylic varnish, glossy	38
50 588	acrylic varnish, matt	38
50 606	AERO CLEAN RAPID and AERO CLEAN RAPID Spray	31
50 610	AERO final lacquer, glossy	40
50 611	AERO final lacquer, matt	40
50 612	AERO final lacquer, soft-touch	40
50 601	AERO GRUND	7
50 604	AERO LACK, watery	8/21/40
50 602	AERO MEDIUM	20
50 608	AERO METALLIC MEDIUM	21
50 609	AERO OPAQUE MEDIUM	20
50 607	AERO RETARDER	20
50 404	AEROSPRAY B72	34
50 603	AERO TEX	21
50 020	alcoholic retouching varnish	36
50 715	AQUA collage	23
50 735	AQUA effect spray	23
50 701	AQUA fix	23
50 740	AQUA gloss	23
50 737	AQUA granulation spray	23
50 708	AQUA Lift-off-Medium	22
50 707	AQUA modelling paste, coarse	24
50 706	AQUA modelling paste, fine	24
50 725	AQUA pasto	23
50 720	AQUA shine	23
50 032	bronze medium	29
50 051	brush cleaner	31
50 088	casein binding medium	27
50 013	citrus-terpin	30
50 018	cleaner for oil paintings	42
53 005	College gloss gel	19
53 010	College matt gel	19
53 015	College modelling paste	17
53 025	College retarder	16
53 020	College structuring paste	18
50 075	crackle varnish 2	40
50 093	dammar in pieces	27
50 406	dammar varnish AEROSPRAY	37
50 008	dammar varnish, glossy	37
50 064	dammar varnish, matt	38
50 026	Diluent N	30
50 036	drying accelerator	12
50 052	Eco brush cleaner	31
50 416	final-/picture varnish AEROSPRAY	37
50 065	final varnish, glossy	37
50 068	fixative for pastels	34
50 368	fixative for pastels AEROPUMP	34
50 402	fixative for pastels AEROSPRAY	34
50 310	fixative for charcoal and pencil AEROPUMP	34
50 403	fixative for watercolours AEROSPRAY	34
50 518	gesso	6
50 412	gloss film AEROSPRAY	37
50 580	gloss varnish AEROSPRAY	38
50 830	gouache binder "ready-to-use"	28

## Alphabetisches Produktverzeichnis

Art.-Nr.	Produkt	Seite
50 519	Grundierweiß	6
50 302	Gummi arabicum	27
50 511	Imprägnierung/Tiefgrund	6
50 510	Imprägnierung/Vorgrundierung	6
50 595	Inkjet Protection Aerospray	39
50 088	Kasein-Bindemittel	27
50 053	Lasurmedium	13
50 015	Leinöl, gereinigt	26
50 027	Leinöl, kalt geschlagen	25
50 014	Leinöl-Firnis	26
50 005	Leinöl-Standöl	26
50 901	LINO Glanz	24
50 902	LINO Lasur	25
50 900	LINO Perl	25
50 903	LINO-CLEAN	31
50 850	Linol-Bindemittel „Ready-to-use“	28
50 034	Malbutter	12
50 731	Maskierstift, eingefärbt	9
50 730	Maskierstift, neutral	9
50 017	Mastixfirnis, seidenglänzend	38
50 408	Matt-Film AEROSPRAY	37
50 584	Matt-Firnis AEROSPRAY	38
50 042	Medium L	12
50 045	Medium N	11
50 043	Medium W	13
50 143	Medium W Gel	13
50 016	Mohnöl, gebleicht	26
50 038	MUSSINI Medium 1	11
50 039	MUSSINI Medium 2	11
50 040	MUSSINI Medium 3	12
50 410	Neutral-Film AEROSPRAY	37
50 582	Neutral-Firnis AEROSPRAY	38
50 031	Ochsengalle	22
50 052	Öko-Pinselreiniger	31
50 810	Öl-Bindemittel „Ready-to-use“	28
50 517	Ölgrundierung / Untermalweiß	8
14 031	ONETZ	22
50 068	Pastell-Fixativ	34
50 368	Pastell-Fixativ AEROPUMP	34
50 402	Pastell-Fixativ AEROSPRAY	34
50 503	Pastellgrundierung	7
50 069	Phöbus A Auffrischungsmittel	42
50 051	Pinselreiniger	31
50 071	RAPID Grundlack 1	40
50 041	RAPID Medium	12
50 018	Reinigungsmittel für Ölbilder	42
50 075	Reißlack 2	40
50 084	Retuschier-/ Schlussfirnis	35
50 066	Retuschierfirnis	35
50 418	Retuschier-Firnis, AEROSPRAY	35
50 303	Rubbelkrepp, eingefärbt	9
50 300	Rubbelkrepp, neutral	9
50 004	Safloröl	26
50 416	Schluss-/Gemälde-Firnis AEROSPRAY	37
50 065	Schlussfirnis, glänzend	37
50 512	Schmincke Grundierung 1, stark saugend	6
50 514	Schmincke Grundierung 2, schwach saugend	6
50 022	Siccativ de Haarlem	12
50 021	Siccativ, dunkel	13
50 025	Sonnenblumenöl	26
50 019	Terpentinersatz	30
50 102	Terpentinöl, gereinigt	30
50 023	Terpin	30
50 046	Transparent-Gel, lösemittelfrei	13
50 036	Trocknungsbeschleuniger	12
50 590	Universal-Firnis glänzend, AEROSPRAY	36
50 594	Universal-Firnis matt, AEROSPRAY	36
50 592	Universal-Firnis seidematt, AEROSPRAY	36
50 044	Universal-Firnis, seidematt	37
50 401	Universal-Fixativ AEROSPRAY	33
50 073	Venezianisches Terpentinharz	27
50 072	Wachsfirnis, matt – seidenglänzend	38

## Alphabetical index

Art.-No.	Product	Page
50 302	gum arabic	27
50 024	gum spirit of turpentine, distilled	30
50 034	impasto medium (megilp)	12
50 595	inkjet protection Aerospray	39
50 903	LINO-CLEAN	31
50 902	LINO extender	25
50 901	LINO gloss	24
50 900	LINO pearl	25
50 850	linoprint binder "ready-to-use"	28
50 014	linseed oil varnish	26
50 027	linseed oil, cold pressed	25
50 015	linseed oil, purified	26
50 303	liquid frisket / drawing gum, coloured	9
50 300	liquid frisket / drawing gum, neutral	9
50 731	masking fluid / drawing gum, coloured	9
50 730	masking fluid / drawing gum, neutral	9
50 017	mastic varnish, satin gloss	38
50 408	matt film AEROSPRAY	37
50 584	matt varnish AEROSPRAY	38
50 042	medium L	12
50 045	medium N	11
50 043	medium W	13
50 143	medium W gel	13
50 038	MUSSINI medium 1	11
50 039	MUSSINI medium 2	11
50 040	MUSSINI medium 3	12
50 410	neutral film AEROSPRAY	37
50 582	neutral varnish AEROSPRAY	38
50 810	oil binder "ready-to-use"	28
50 102	oil of turpentine, refined	30
50 517	oil primer / underpainting white	8
14 031	ONETZ	22
50 031	oxgall	22
50 069	Phöbus A restoring medium	42
50 083	picture varnish, glossy	37
50 016	poppy oil, bleached	26
50 503	primer for pastels	7
50 056	print-medium, relief/intaglio, transparent	14
50 057	print-medium, relief/intaglio, black	14
50 041	RAPID medium	12
50 071	RAPID undercoat 1	40
50 066	retouching varnish	35
50 418	retouching varnish AEROSPRAY	35
50 084	retouching/ final varnish	35
50 004	safflower oil	26
50 512	Schmincke primer 1, strongly absorbent	6
50 514	Schmincke primer 2, slightly absorbent	6
50 021	siccative, dark	13
50 022	siccative de Haarlem	12
50 510	size / pre-primer	6
50 511	size / primer	6
50 005	stand linseed oil	26
50 025	sunflower oil	26
50 023	terpin	30
50 046	transparent gel, solvent-free	13
50 053	transparent paint medium	13
50 516	transparent primer	7
50 019	turpentine substitute	30
50 401	universal fixative AEROSPRAY	33
50 590	universal varnish, glossy AEROSPRAY	36
50 594	universal varnish, matt AEROSPRAY	36
50 044	universal varnish, satin-matt	37
50 592	universal varnish, satin-matt AEROSPRAY	36
50 112	varnish for watercolours	38
50 060	varnish remover	41
50 073	Venetian turpentine resin	27
50 820	watercolour binder "ready-to-use"	28
50 702	watercolour ground, fine	7
50 703	watercolour ground, coarse	7
50 704	watercolour ground, transparent	7
50 072	wax varnish, matt – satin-matt	38
50 519	white primer	6

## 1. Untergrundvorbehandlung

### 1. a) – c) Imprägnierungen, Grundierungen und Spezial-Grundierungen

Imprägnierungen und Grundierungen dienen der optimalen Vorbereitung eines Malgrundes und sind somit die Basis für die Langlebigkeit eines Kunstwerkes. Imprägnierungen sind in der Regel transparent und farblos. Sie werden vor der eigentlichen Grundierung zur Vorleimung von stark saugenden Gründen, wie z.B. Rohleinen, Holz oder Pappe, aber auch zur Festigung von mineralischen, meist leicht sandenden Oberflächen wie Putz oder Beton verwendet. Bei nichtsaugenden Untergründen, wie z.B. Kunststoff oder Metall empfehlen wir als erste Schicht **AERO GRUND** (50 601), bevor die Grundierung der Wahl appliziert wird.

Grundierungen gibt es sowohl transparent als auch deckend, farblos oder weiß, fein oder grob, stärker oder schwächer saugend eingestellt. Mit ihnen verändert und vereinheitlicht man die Saugfähigkeit des individuellen Malgrundes, gibt ihm eine bestimmte Struktur und optimiert die Haftung der darauffolgenden Malfarbe (für eine Übersicht siehe Tabelle 1).

## 1. Pre-treatment of the painting support

### 1. a) – c) Sizes, primers and special primers

Sizes and primers are used to prepare the support in optimum manner and ensure the long life of the work of art. Sizes are normally transparent and colourless. They are used before actual priming to prepare highly absorbent supports like, for example, linen canvas, wood or board, but also to firm up slightly sandy mineral-type surfaces like plaster or concrete. For non-absorbent supports like, for example, plastic or metal, we recommend using **AERO GRUND** (50 601) as first coat before applying the primer of choice.

Primers may be formulated to be transparent or opaque, transparent or white, fine or coarse, highly or weakly absorbent. They are used to modify and even out the absorbency of the individual support, give it a certain texture and optimise the adhesion of the paint subsequently applied (see table 1 for an overview).

**Tabelle 1 / table 1: Imprägnierungen und Grundierungen / grounds and primers**

Bezeichnung	Art.-Nr.	Technik	Farbe	Oberfläche	Deckfähigkeit	Saugfähigkeit
Imprägnierung / Vorgrundierung / Size / pre-primer	50 510	Öl, Acryl, Gouache / oil, acrylics, gouache	farblos / colourless	glatt / even	transparent / transparent	nicht saugend / non-absorbent
Imprägnierung / Tiefgrund / Size / primer	50 511	Acryl, Öl / acrylics, oil	farblos / colourless	glatt / even	transparent / transparent	nicht saugend / non-absorbent
Schmincke Grundierung 1, stark saugend / Schmincke primer 1, strong absorbent	50 512	Öl, Acryl / oil, acrylics	reinweiß / pure white	glatt / even	halbdeckend / semi-opaque	stärker saugend / stronger absorbent
Gesso / Gesso	50 518	Öl, Acryl / oil, acrylics	weiß / white	glatt / even	halbdeckend / semi-opaque	stärker saugend / stronger absorbent
Schmincke Grundierung 2, schwach saugend / Schmincke primer 2, slightly absorbent	50 514	Öl, Acryl, Gouache / oil, acrylics, gouache	reinweiß / pure white	glatt / even	deckend / opaque	schwächer saugend / slightly absorbent
Grundierweiß / White primer	50 519	Öl, Acryl / oil, acrylics	weiß / white	glatt / even	halbdeckend / semi-opaque	saugend / absorbent
Grundierung transparent / Transparent primer	50 516	Öl, Acryl, Gouache, Pastell / oil, acrylics, gouache, pastels	farblos / colourless	leicht rau / slightly rough	transparent / transparent	schwächer saugend / slightly absorbent
Pastellgrundierung / Primer for pastels	50 503	Pastell / pastels	cremeweiß / cream white	leicht rau / slightly rough	deckend / opaque	schwächer saugend / slightly absorbent
AQUA Grund, fein / watercolour ground, fine	50 702	Aquarell, Gouache, Acryl / watercolours, gouache, acrylics	weiß / white	glatt / even	deckend / opaque	saugend / absorbent
AQUA Grund, grob / watercolour ground, coarse	50 703	Aquarell, Gouache, Acryl / watercolours, gouache, acrylics	weiß / white	strukturiert / structured	deckend / opaque	saugend / absorbent
AQUA Grund, transparent / watercolour ground, transparent	50 704	Aquarell, Gouache, Acryl / watercolours, gouache, acrylics	farblos / colourless	glatt / even	transparent / transparent	saugend / absorbent
AERO GRUND / AERO GRUND	50 601	Acryl, Airbrush / acrylics, airbrush	farblos / colourless	glatt / even	transparent / transparent	schwächer saugend / slightly absorbent
AERO LACK, wässrig / AERO LACK, watery	50 604	Acryl, Airbrush / acrylics, airbrush	farblos / colourless	glatt / even	transparent / transparent	schwächer saugend / slightly absorbent
Ölgrundierung / Untermaalweiß / Oil primer / underpainting white	50 517	Öl / oil	warmweiß / warm white	glatt / even	halbdeckend / semi-opaque	schwächer saugend / slightly absorbent
<b>Name</b>	<b>Art.-No.</b>	<b>Techniques</b>	<b>Colour</b>	<b>Surface</b>	<b>Opacity</b>	<b>Absorbency</b>

Premium-Qualität / premium quality

Studien-Qualität / student quality

**TIPP:** Ist ein anderer Farbton der Imprägnierung oder Grundierung (außer 50 517) gewünscht, so können die Produkte mit Schmincke Acrylfarben individuell eingefärbt werden.

Bis auf die Spezialität **Ölgrundierung/Untermaalweiß** (50 517) sind alle im Folgenden beschriebenen Produkte wasserverdünnbar, trocknen jedoch relativ schnell wasser- und terpentinönlöslich auf. Werkzeuge wie Pinsel, Malspachtel oder Farbroller sollten daher unbedingt zügig nach dem Gebrauch mit Wasser und Seife gereinigt werden. In „Notfällen“ empfehlen wir eine Spezialreinigung mit **ÖKO-Pinselreiniger** (50 052) auf Wasser-/Alkoholbasis. In der Regel sollte die Imprägnierung – sofern erforderlich – in zwei dünnen Schichten aufgetragen werden, bevor zwei bis drei dünne Schichten der jeweiligen Grundierung folgen, sofern nicht anders beschrieben. Die erste Lage Imprägnierung bzw. Grundierung verdünnt man dazu am besten mit ein wenig Wasser. Wichtig ist, dass die vorherige Schicht vor dem Auftrag einer weiteren immer vollständig durchgetrocknet ist. Generell sollten Sie mit allen zum Einsatz kommenden Malmaterialien individuelle Vortests durchführen!

**TIPP:** Zur Prüfung der Haftung einer Malschicht auf einem bestimmten Untergrund gibt es einen simplen „TESA®-Band-Test“: Hierzu wird das Klebeband auf die getrocknete Oberfläche – Imprägnierung, Grundierung und/oder Farbschicht – aufgerieben und mit einem Ruck wieder abgezogen. Wenn nichts am Klebeband hängen bleibt, ist die Haftung gut. Imprägnierungen und Grundiermittel sollten nicht unter einer Objekttemperatur von 10 °C angewendet werden. Zudem gilt bei ihrer Lagerung: Vor Frost schützen!



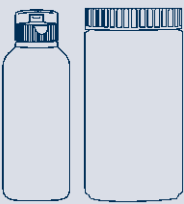



**HINT:** If a size or primer is required in a different colour shade, the products can be individually coloured using Schmincke acrylic colours (except from 50 517).

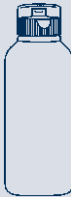





Except for the special product **oil primer/white undercoat** (50 517) all products described below are water-thinnable and dry relatively quickly to become insoluble in water or oil of turpentine. For this reason, tools like paint brushes, paint scrapers or paint rollers should be cleaned with soap and water promptly after use. In an „emergency“, we recommend using a special cleaner such as **Eco brush cleaner** (50 052) with a water-alcohol base. If ground is required, it should normally be applied in two thin coats before applying two or three thin coats of the relevant primer unless otherwise noted. It is best to thin the first coat of ground or primer with a little water. It is important for the previous coat to be completely dry before the next coat is applied.

As a general rule, you should do a test beforehand with all the painting materials that you intend to use!

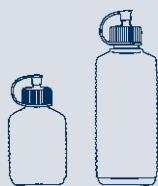
**HINT:** To check the adhesion of a coat of paint to a certain support, you can do a simple **Sellotape®** test: Rub the Sellotape onto the dried surface – ground, primer and/or coat of paint – and then tug it off. If nothing adheres to the adhesive tape, then adhesion is good.

Grounds and primers should not be applied to objects with a temperature below 10 °C. They must also be protected against frost during storage!

1. a) Imprägnierungen		1. a) Sizes	Technik/ technique
<p><b>50 510</b></p>  <p>500 ml</p>	<p><b>Imprägnierung / Vorgrundierung</b> für klassische Malgründe</p> <p>Eine farblose, transparente, licht- und alterungsbeständige Imprägnierung zur Vorgrundierung / Vorleimung stark saugender, fettfreier Malgründe, wie z.B. Rohleinen, Holz oder Pappe. Trocknet zu einem elastischen, seidenglänzenden Film auf. Das Produkt ist gebrauchsfertig, kann aber bei Bedarf mit maximal 10% Wasser verdünnt werden. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion.</p>	<p><b>Size / pre-primer</b> for traditional surfaces</p> <p><i>A colorless, transparent, light-resistant and non-aging pre-primer for preparing / bonding strong absorbent, greaseless surfaces like raw linen, wood or card board. Forms an elastic, satin-gloss film after drying. The product is ready to use, but can be diluted with max. 10% of water. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion.</i></p>	<p>Universal universal</p>
<p><b>50 511</b></p>  <p>500 ml</p>	<p><b>Imprägnierung / Tiefgrund</b> für mineralische Untergründe</p> <p>Eine farblose, transparente, licht- und alterungsbeständige Imprägnierung zur Vorgrundierung/ Festigung von saugenden / sandenden mineralischen Untergründen, wie z.B. Beton oder Putz. Wichtig: Untergründe müssen sauber, trocken, tragfähig und frei von Trennmitteln sein! Trocknet zu einem elastischen, seidenglänzenden Film auf. Das Produkt wird in der Regel mit 4 Anteilen Wasser verdünnt. Bei stark saugenden / sandenden Untergründen arbeitet man aber auch mit dem unverdünnten Konzentrat. Verdünnungsmittel: Wasser. Enthält: Acrylat-Styrol-Dispersion.</p>	<p><b>Size / primer</b> for mineral surfaces</p> <p><i>A colorless, transparent, light-resistant and non-aging primer for pre-priming and consolidating absorbing and sandy mineral surfaces like plaster or concrete. Important: the mineral surfaces should be clean, dry, intact and without any mould release agent! Forms an elastic, satin-gloss film after drying. The product should be diluted with 4 parts of water. In the case of difficult surfaces please use the concentrate. Thinner: water. Contains: acrylate styrol dispersion.</i></p>	<p>Acryl Öl acrylics oil</p>
1. b) Grundierungen		1. b) Primer	
<p><b>50 512</b></p>  <p>500 ml 1000 ml</p>	<p><b>Schmincke Grundierung 1, stark saugend</b> reinweiß, fein</p> <p>Eine reinweiße, halbdeckende, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Öl- und Acrylfarben mit stärker saugendem Charakter nach Art eines Halbkreidegrundes (Gesso). Trocknet zu einem elastischen, matten Film auf. <b>Schmincke Grundierung 1</b> ist gebrauchsfertig, kann jedoch bei Bedarf mit bis zu 30% Wasser verdünnt werden. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion.</p>	<p><b>Schmincke primer 1, strongly absorbent</b> pure white, fine</p> <p><i>A pure white, semi-opaque, light-resistant and non-aging primer for oil and acrylic colours with stronger absorbent character similar to a half-chalk ground (gesso). Forms an elastic, matt film after drying. Schmincke primer 1 is ready to use, but can be diluted with max. 30% of water. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion.</i></p>	<p>Öl Acryl oil acrylics</p>
<p><b>50 518</b></p>  <p>1000 ml</p>	<p><b>Gesso</b> weiß, fein</p> <p>Eine weiße, halbdeckende, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Öl- und Acrylfarben mit stärker saugendem Charakter nach Art eines Halbkreidegrundes in Studienqualität. Trocknet zu einem elastischen, matten Film auf. <b>Gesso</b> ist gebrauchsfertig, kann jedoch bei Bedarf mit bis zu 10% Wasser verdünnt werden. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Copolymer-Dispersion.</p>	<p><b>Gesso</b> white, fine</p> <p><i>A white, semi-opaque, light-resistant and non-aging primer for oil and acrylic colours with stronger absorbent character similar to a half-chalk ground in student quality. Forms an elastic, matt film after drying. Gesso is ready to use, but can be diluted with max. 10% of water. Thinner: (water). Contains: copolymer dispersion.</i></p>	<p>Öl Acryl oil acrylics</p>
<p><b>50 514</b></p>  <p>500 ml 1000 ml</p>	<p><b>Schmincke Grundierung 2, schwach saugend</b> reinweiß, fein</p> <p>Eine reinweiße, deckende, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Öl-, Acryl- und Gouachefarben mit schwächer saugendem Charakter. Trocknet zu einem elastischen, seidenglänzenden Film auf. <b>Schmincke Grundierung 2</b> ist gebrauchsfertig, kann jedoch bei Bedarf mit bis zu 20% Wasser verdünnt werden. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion.</p>	<p><b>Schmincke primer 2, slightly absorbent</b> pure white, fine</p> <p><i>A pure white, opaque, light-resistant and non-aging primer for oil, acrylic and gouache colours with slightly absorbent character. Forms an elastic, satin-gloss film after drying. Schmincke primer 2 is ready to use, but can be diluted with max. 20% of water. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion.</i></p>	<p>Öl Acryl Gouache oil acrylics gouache</p>
<p><b>50 519</b></p>  <p>1000 ml</p>	<p><b>Grundierweiß</b> weiß, fein</p> <p>Eine weiße, halbdeckende, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Öl-, Acryl- und Gouachefarben mit schwächer saugendem Charakter in Studienqualität. Trocknet zu einem elastischen, matten Film auf. <b>Grundierweiß</b> ist gebrauchsfertig, kann jedoch bei Bedarf mit bis zu 10% Wasser verdünnt werden. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Copolymer-Dispersion.</p>	<p><b>White primer</b> white, fine</p> <p><i>A white, semi-opaque, light-resistant and non-aging primer for oil, acrylic and gouache colours with slightly absorbent character in student quality. Forms an elastic, matt film after drying. White primer is ready to use, but can be diluted with max. 10% of water. Thinner: (water). Contains: copolymer dispersion.</i></p>	<p>Öl Acryl Gouache oil acrylics gouache</p>

50 516	<b>Grundierung transparent</b> transparent, leicht rau	<b>Transparent primer</b> <i>transparent, slightly rough</i>	Öl Acryl Gouache Pastell  oil acrylics gouache pastels
 500 ml	<p>Eine transparente, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Öl-, Acryl- und Pastellfarben mit schwächer saugendem Charakter. Trocknet zu einem elastischen, matten, leicht angerauten Film auf.</p> <p><b>Grundierung transparent</b> ist gebrauchsfertig, kann jedoch bei Bedarf mit bis zu 10% Wasser verdünnt werden.</p> <p>Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion.</p>	<p>A transparent, light-resistant and non-aging primer for oil and acrylic colours and pastel with slightly absorbent character. Forms an elastic, matt, slightly rough film after drying.</p> <p><b>Transparent primer</b> is ready to use, but can be diluted with max. 10% of water. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion.</p>	
50 503	<b>Pastellgrundierung</b> cremeweißfarben, leicht rau	<b>Primer for pastels</b> <i>cream white coloured, slightly rough</i>	Pastell  pastels
 500 ml	<p>Eine cremeweiße, licht- und alterungsbeständige, sehr aufnahmefähige Grundierung für Pastellarbeiten auf fettfreien Untergründen, wie z.B. Holz, Metall, Leinwand oder Papier (&gt; 350 g/m<sup>2</sup>). Trocknet zu einem elastischen, matten, angerauten Film auf.</p> <p>Ist bei Mischtechniken auch mit Aquarell-, Gouache- und Acrylfarben übermalbar.</p> <p><b>Pastellgrundierung</b> ist gebrauchsfertig für die Verarbeitung mit der Rolle; für einen Pinsel-Auftrag bitte mit maximal 20% Wasser verdünnen.</p> <p>Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion.</p>	<p>A cream white coloured, light-resistant and non-aging, very adsorbent primer for working with pastels on greaseless surfaces like wood, metal, canvas or paper (&gt; 350 g/m<sup>2</sup>). Forms an elastic, matt, rough film after drying. Ideal for mixing techniques with watercolours, gouache or acrylic colours. <b>Primer for pastels</b> is ready for the application with a paint roller; for working with a brush please dilute with max. 20% of water.</p> <p>Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion.</p>	
50 702	<b>AQUA Grund, fein</b> weiß, glatt	<b>Watercolour ground, fine</b> <i>white, even</i>	Aquarell Gouache Acryl  watercolours gouache acrylics
 250 ml 500 ml	<p>Eine weiße, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Aquarellarbeiten auf fettfreien Untergründen, wie z.B. Leinwand, Malpappe oder Holz. Trocknet zu einem elastischen, matten, glatten Film auf.</p> <p><b>AQUA Grund, fein</b> sollte in mindestens 3 Schichten pur auf den Untergrund aufgetragen werden. Wird verdünnt (max. 10% Wasser), so sind mehr Schichten erforderlich.</p> <p>Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion.</p>	<p>A white, light-resistant and non-aging, even primer for working with watercolours on greaseless surfaces like linen canvas, card board or wood. Forms an elastic, matt, even film after drying.</p> <p><b>Watercolour ground, fine</b> should be applied in minimum 3 layers on the ground. If been diluted with water (max. 10%) you have to apply more layers. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion.</p>	
50 703	<b>AQUA Grund, grob</b> weiß, strukturiert	<b>Watercolour ground, coarse</b> <i>white, structured</i>	Aquarell Gouache Acryl  watercolours gouache acrylics
 300 ml 500 ml	<p>Eine weiße, licht- und alterungsbeständige, grob strukturierte Grundierung für Aquarellarbeiten auf fettfreien Untergründen, wie z.B. Leinwand, Malpappe oder Holz. Trocknet zu einem elastischen, matten, strukturierten Film auf.</p> <p><b>AQUA Grund, grob</b> wird pur auf den Untergrund aufgespachtelt.</p> <p>Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion.</p>	<p>A white, light-resistant and non-aging coarse primer for working with water colours on greaseless surfaces like canvas, card board or wood. Forms an elastic, matt, structured film after drying. <b>Watercolour ground, coarse</b> should be applied pure with a pallet knife onto the painting ground.</p> <p>Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion.</p>	
50 704	<b>AQUA Grund, transparent</b> transparent, saugend glatt	<b>Watercolour ground, transparent</b> <i>transparent, absorbing, even</i>	Aquarell Gouache Acryl  watercolours gouache acrylics
 250 ml 500 ml	<p>Transparente Grundierung für Aquarellmalerei auf fettfreien Untergründen wie Keilrahmen, Holz, Acrylgemälden u.a., wobei der Untergrund sichtbar bleibt. Trocknet glatt, matt, elastisch und alterungsbeständig auf. Kann mit Aquarell-, Gouache- sowie Acrylfarben übermalt (oder eingefärbt) werden.</p> <p>Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser.</p>	<p>The transparent primer allows watercolour painting on grease-free surfaces such as canvas, painting boards, wood as well as on acrylic paintings in which the surface remains visible. Watercolour ground, transparent forms an even, matt, elastic and age resistant film. Can be overpainted (or tinted beforehand) with watercolours, gouache or acrylic colors.</p> <p>Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion, additives, water.</p>	
50 601	<b>AERO GRUND</b> transparent	<b>AERO GRUND</b> <i>transparent</i>	Airbrush  airbrush
 125 ml 250 ml	<p>Eine transparente, farblose, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Arbeiten mit <b>AERO COLOR® Professional</b> auf nichtsaugenden Untergründen wie Kunststoff oder Metall. Verbessert die Haftungseigenschaften. Nach der Trocknung fein anschleifen und Vorgang eventuell wiederholen.</p> <p>Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion.</p>	<p>A transparent, colourless, light-resistant and non-aging primer for working with <b>AERO COLOR® Professional</b> on non-absorbent surfaces such as plastics and metal. Improves the adhesion properties. After drying sand down finely and – if necessary – repeat this process.</p> <p>Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion.</p>	

50 604



125 ml 250 ml

**AERO LACK, wässrig**

Grundierung für Leder und andere flexible Untergründe

Schlusslack für **AERO COLOR® Professional**; trocknet transparent, farblos, glänzend und elastisch auf. Ideal auch als Grundierung, Medium und Schlussversiegelung für Arbeiten auf Leder.

als Medium: 2 Teile Farbe mit 1 Teil Medium mischen  
als Schlussversiegelung: pur verwenden  
als Ledergrundierung: 1:1 mit dest. Wasser verdünnen  
Verdünnungsmittel: Wasser.

Enthält: Polyurethan-Dispersion.

**AERO LACK, watery**

primer for leather and other flexible surfaces

Final laquer for paintings with **AERO COLOR® Professional**; dries up to a transparent, colourless, glossy, waterinsoluble and elastic film; ideal primer / final sealant for working on leather. Mixing ratios for use as:

Medium: mix 2 parts colour and 1 part medium

Final sealant: use pure

Primer for leather: dilute 1:1 with pure (distilled) water

Thinner: water.

Contains: polyurethane dispersion.

**Technik/ technique**Airbrush  
airbrush**1. c) Spezial-Grundierungen****1. c) Special primers**

50 517



120 ml

**Ölgrundierung / Untermalweiß**

schnelltrocknend

Eine warm-weiße Ölfarbe auf Leinöl-Basis für die unteren Bildschichten in der Ölmalerei. Schnelltrocknend. Minimiert die Gefahr der Rissbildung der darübergelegten Bunttöne. Neigt zum Gelben und ist daher nicht als reines Mal- oder Mischweiß geeignet. Bitte wie eine Ölfarbe nur auf grundierten Malgründen verwenden!

Verdünnungsmittel: **Terpentinersatz** (50 019).

Enthält: Leinöl, Titanweiß, Lithopone.

**Oil primer / underpainting white**

fast drying

A warm, white oil colour based on linseed oil for the first layers in oil paintings. Fast drying. Minimizes cracking of colored shades in upper layers. Not for pure use or for mixing – the product tends to yellow. Please use like a "normal" oil colour only on pre-primed grounds.

Thinner: **terpentine substitute** (50 019).

Contains: linseed oil, titanium white, lithopone.

Öl  
oil**1. d) Maskiermittel****1. d) Masking fluids**

Maskiermittel dienen zum zeitweisen partiellen Abdecken von nicht zu bearbeitenden Bildstellen auf relativ glatten, fettfreien und trockenen Untergründen, wie z.B. Papier, glattem Zeichenkarton, Fotos und Filmen.

Im Hause Schmincke gibt es sie wahlweise farblos oder – für einen besseren Kontrast auf weißen Untergründen – blau eingefärbt. Zudem hat der Anwender die Auswahl zwischen diversen Applikationen. Der Maskierstift ermöglicht das direkte Abdecken von Details aufgrund seiner praktischen Verpackung: eine Kunststoffflasche mit feiner Spitze. Rubbelkrepp im Glas lässt sich mit einem Wattestäbchen, einem Holzstäbchen, einer Schreibfeder oder einer Ziehfeder auftragen.

Die Maskierflüssigkeiten von Schmincke enthalten ein synthetisches, ammoniakfreies Bindemittel und sind somit – im Gegensatz zu den oft für diese Zwecke verwendeten natürlichen Latex-Emulsionen – geruchsneutral. Sie sind gebrauchsfertig eingestellt und trocknen recht schnell wasserunlöslich zu einem gummiartigen, transparenten Film auf. Alle Arbeitsgeräte sollten daher sofort mit Seifenwasser gereinigt werden. Wir raten zudem dringend dazu, keine wertvollen Pinsel zu verwenden. Die Dosierspitze des Maskierstiftes lässt sich übrigens am besten im getrockneten Zustand mit einer Nadel reinigen.

**TIPP:** Sollte Ihnen die Spitze des Maskierstiftes noch zu „grob“ sein, so besteht natürlich prinzipiell die Möglichkeit, die Öffnung mit Hilfe einer Fein-Düse aus Metall zu verkleinern. Diese finden Sie meist in gut sortierten Fachgeschäften bei den Konturenflaschen für z. B. Porzellanmalfarben oder Fenstermalfarben.

Nach vollständiger Durchtrocknung der Maskierflüssigkeit – was je nach Schichtdicke wenige Minuten oder mehr als eine Stunde dauern kann – können die abgedeckten Bildflächen mit wässrigen Malfarben wie z. B. Aquarellfarben oder **AERO COLOR® Professional** übermalt werden. Ist auch diese Malschicht gut getrocknet, lässt sich der gummiartig aufgetrocknete Film der Maskierflüssigkeit durch vorsichtiges Abrubbeln mit dem trockenen, fettfreien Finger entfernen (bitte nicht abziehen!).

**ACHTUNG:** Der Maskierfilm sollte nicht länger als 2 Tage auf dem Träger bleiben und muss unbedingt vollständig entfernt werden; es besteht die Gefahr der Vergilbung des Untergrundes!

Masking fluids are used on relatively smooth, non-greasy and dry supports like, for example, smooth illustration board, photos and films to cover up the parts of a picture that are not to be painted over.

Schmincke offers colourless versions or, for better contrast on white supports, with blue colouring. Moreover, the user can choose between various applications. The masking pen allows to cover up small details because of its practical design: a plastic bottle with a fine tip. Liquid frisket can be applied from the jar by using a cotton bud, wooden stick, nib or a quill.

Schmincke masking fluids contain a synthetic ammonia-free binder and are odourless, in contrast to the natural latex emulsions often used for this purpose. They are ready to use and dry very quickly into a rubbery-type transparent film that does not dissolve in water. For this reason, all working equipment should be cleaned immediately using soapy water. We urgently advise you against using expensive paintbrushes. The applicator tip of the masking fluid is most easily cleaned when dry using a needle.

**HINT:** If the tip of the masking pen is too "coarse", you can of course always reduce the size of the orifice using a fine metal nozzle. You normally find these in well-stocked specialist shops beside the contour bottles used to paint ceramics or windows.

After the masking fluid is completely dry, which can take between a few minutes and more than an hour depending on the thickness of the coat, the masked picture areas can be painted over with watercolours or **AERO COLOR® Professional**. After this coat of paint has dried properly too, the dried rubbery-type film of the masking fluid can be removed by careful rubbing with a dry and non-greasy finger (please do not pull off!).

**ATTENTION:** The masking film should not be left on the support for longer than two days and must be completely removed; otherwise there is a risk of yellowing of the support!





**Übrigens:** Besonders weiche, schwach geleimte Papiere mit Struktur wie z. B. Hadern- oder Torchon-Papiere sind nicht für die Maskiertechnik geeignet. Es ist daher wichtig, dass Sie Ihren Untergrund der Wahl einem individuellen Vortest unterziehen!

Zudem gilt für alle Maskiermittel: Gebinde vor Gebrauch schütteln und nach Anwendung möglichst zügig gut verschließen. Vor Frost schützen.

**By the way:** Very soft paper types like e.g. rag paper or torchon paper are not suitable for masking techniques. For this reason, it is important to do a test beforehand on your chosen support!

**Technik/ technique**

In the case of all masking fluids: shake well before use and close the top tightly as soon as possible after use. Protect against frost.



**Rubbelkrepp, neutral**  
geruchsneutral, ammoniakfrei

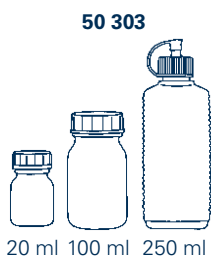
Farblos auftrocknende, geruchsneutrale Maskierflüssigkeit zum Abdecken nicht zu bearbeitender Bildstellen auf Aquarellpapier, glattem Zeichenkarton und ähnlichen Malgründen. Mit Watte- oder Holzstäbchen, Schreib- oder Ziehfeder auftragen. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Ammoniakfreie Kunstharzdispersion.

**Liquid frisket / drawing gum, neutral**  
odourless, without ammonia

Colourless drawing gum for masking specific areas which should remain white on watercolour paper, smooth drawing carton and similar painting grounds. Apply with writing pen, cotton bud or wooden stick. Colourless after drying. Thinner: (water). Contains: synthetic resin dispersion without ammonia.

Aquarell  
Gouache  
Airbrush

watercolours  
gouache  
airbrush



**Rubbelkrepp, eingefärbt**  
geruchsneutral, ammoniakfrei

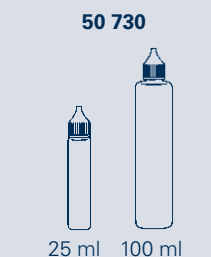
Blau eingefärbte, geruchsneutrale Maskierflüssigkeit zum Abdecken nicht zu bearbeitender Bildstellen auf Aquarellpapier, glattem Zeichenkarton und ähnlichen Malgründen. Unverdünn mit Watte- oder Holzstäbchen, Schreib- oder Ziehfeder auftragen. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Ammoniakfreie Kunstharzdispersion.

**Liquid frisket / drawing gum, coloured**  
odourless, without ammonia

Blue tinted drawing gum for masking specific areas which should remain white on watercolour paper, smooth drawing carton and similar painting grounds. Apply undiluted with writing pen, cotton bud or wooden stick. Thinner: (water). Contains: synthetic resin dispersion without ammonia.

Aquarell  
Gouache  
Airbrush

watercolours  
gouache  
airbrush



**Maskierstift, neutral**  
geruchsneutral, ammoniakfrei

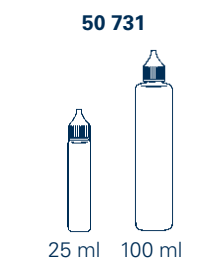
Farblos auftrocknende, geruchsneutrale Maskierflüssigkeit zum Abdecken nicht zu bearbeitender Bildstellen auf Aquarellpapier, glattem Zeichenkarton und ähnlichen Malgründen. Direkt aus dem Dosierstift mit Feinspitze aufzutragen. Spitze nicht abschneiden. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Ammoniakfreie Kunstharzdispersion.

**Masking fluid / drawing gum, neutral**  
odourless, without ammonia

Colourless drawing gum for masking specific areas which should remain white on watercolour paper, smooth drawing carton and similar painting grounds. For direct application with the dispensing bottle. Colourless after drying. Do not cut the tip. Thinner: (water). Contains: synthetic resin dispersion without ammonia.

Aquarell  
Gouache  
Airbrush

watercolours  
gouache  
airbrush



**Maskierstift, eingefärbt**  
geruchsneutral, ammoniakfrei

Blau eingefärbte, geruchsneutrale Maskierflüssigkeit zum Abdecken nicht zu bearbeitender Bildstellen auf Aquarellpapier, glattem Zeichenkarton und ähnlichen Malgründen. Direkt aus dem Dosierstift mit Feinspitze aufzutragen. Spitze nicht abschneiden. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Ammoniakfreie Kunstharzdispersion.

**Masking fluid / drawing gum, coloured**  
odourless, without ammonia

Blue tinted drawing gum for masking specific areas which should remain white on watercolour paper, smooth drawing carton and similar painting grounds. For direct application with the dispensing bottle. Do not cut the tip. Thinner: (water). Contains: synthetic resin dispersion without ammonia.

Aquarell  
Gouache  
Airbrush

watercolours  
gouache  
airbrush



## 2. Öl-Hilfsmittel

## 2. Oil mediums



Grundsätzlich können alle Schmincke-Ölfarben auf entsprechend vorbereiteten Untergründen in nicht allzu dicken Schichten direkt pur verarbeitet werden. (Für geeignete Untergrundvorbehandlungen siehe Kapitel 1, Seite 5 – 8).

Ihre Trocknung erfolgt chemisch durch Sauerstoffaufnahme aus der Luft. Zudem spielt Sonnenlicht eine wichtige Rolle in diesem Prozess. Er ist recht langsam und beginnt erst an der Bildoberfläche. Es kann daher Wochen dauern, bis selbst ein relativ dünner Ölfarbenaufstrich komplett durchgetrocknet ist.

**ACHTUNG:** Sind die Farbschichten zu dick, kann es während des Trocknungsprozesses zu Spannungen innerhalb der Malschicht kommen. Diese führen nicht selten zu Rissen oder Runzeln. Für pastoses Arbeiten in Öl empfehlen wir daher unbedingt die Verwendung von **Malbutter** (50 034).

Auch bei einem Bildaufbau aus mehreren dünneren Farbschichten muss berücksichtigt werden, dass die unteren Schichten komplett durchgetrocknet sind, ehe weitere folgen. Es gilt die traditionelle Regel der Ölmalerei „**Fett-auf-mager**“. Als „mager“ bezeichnet man dabei weniger ölhaltige und daher schneller trocknende Malfarben, als „fett“ stärker ölhaltige und damit langsamer trocknende. Der Ölgehalt der Malfarben kann durch die Zugabe von geeigneten Öl-Hilfsmitteln beeinflusst werden z.B. **MUSSINI Medium 1** (50 038), **MUSSINI Medium 2** (50 039) oder **MUSSINI Medium 3** (50 040).

Darüber hinaus ermöglicht die Verwendung von Hilfsmitteln die individuelle Einflussnahme auf zahlreiche andere Eigenschaften der Ölfarben wie z.B. ihre Konsistenz **Medium N** (50 045), ihren Verlauf **Medium L** (50 042), ihren Glanz **Siccativ de Harlem** (50 022) und ihre Transparenz **Lasurmedium** (50 053), **Transparent-Gel, lösemittelfrei** (50 046).

Einige der in diesem Kapitel aufgelisteten Produkte variieren übrigens gleich mehrere dieser Faktoren (für eine Übersicht siehe Tabelle 2).

Wir empfehlen zum Erreichen einer bestimmten Produkteigenschaft das Verwenden von allein einem Hilfsmittel pro Farbschicht. Auch wenn viele der Medien aus chemischer Sicht prinzipiell problemlos untereinander mischbar sind, macht eine weitere Kombination meist maltechnisch gesehen keinen Sinn.

All Schmincke oil colours can generally be applied directly to appropriately prepared supports in coats that are not too thick. (See section 1, page 5 – 8 for suitable ways of pretreating the support).

Oil colours dry chemically by absorbing oxygen from the air. Moreover, sunlight plays an important role in this process. Drying takes a very long time and begins on the surface of the picture. For this reason, it can take weeks for even a relatively thin coat of oil colour to become completely dry.

**ATTENTION:** Too thick coats of paint may cause tensions inside the layer of paint during the drying process. These tensions frequently lead to cracks or wrinkles. For this reason, we recommend the use of **impasto medium (megilp)** (50 034) when working with oil colours in a pasty form.

When a picture consists of several thin coats of paint, the bottom coats must be completely dry before other follow. For this reason, the traditional rule of oil painting applies „**Fat over lean**“. „Lean“ paints contain less oil and, therefore, dry faster; „fat“ paints contain a lot of oil and dry more slowly. The oil content of the paints can be modified by adding suitable oil mediums e.g. **MUSSINI medium 1** (50 038), **MUSSINI medium 2** (50 039) or **MUSSINI medium 3** (50 040).

Moreover, mediums can be used to influence numerous other characteristics of oil colours individually like, for example, consistency **medium N** (50 045), flow **medium L** (50 042), gloss **siccative de Harlem** (50 022) and transparency **transparent paint medium** (50 053), **transparent gel, solvent-free** (50 046).

Some of the products listed in this section modify several of these factors at the same time (see table 2 for an overview).

To obtain certain product characteristics, we recommend to you use only one medium per coat of paint. Even if, from a chemical point of view, many mediums can generally be used together without problem, another combination normally makes no sense from the point of view of painting technique.

Tabelle 2 / table 2: Öl-Hilfsmittel / oil mediums

Bezeichnung	Art.-Nr.	verdünnt	stabilisiert Konsistenz	beschleunigt Trocknung	verzögert Trocknung	erhöht Glanz	erhöht Transparenz	verbessert Fließverhalten	für Wasser- mischbarkeit
Medium N	50 045	x							
MUSSINI Medium 1	50 038	x		x					
MUSSINI Medium 2	50 039				x	x			
MUSSINI Medium 3	50 040			x		x			
Medium L	50 042			xx		x	x	xx	
Medium W	50 043	x		x		x	x	x	x
Malbutter/ Impasto Medium (Megilp)	50 034		x	x					
Siccativ de Harlem	50 022			x		x			
Rapid Medium	50 041			xx		x	x		
Trocknungsbeschleuniger/ Drying accelerator	50 036		x	xx					
Siccativ dunkel	50 021			xx					
Lasurmedium/ Transparent paint medium	50 053					x	x	x	
Transparent-Gel, lösemittelfrei/ Transparent gel, solvent-free	50 046		x				x		
<b>Name</b>	<b>Art.-No.</b>	<b>for thinning</b>	<b>stabilizes consistency</b>	<b>accelerates drying</b>	<b>retards drying</b>	<b>increases gloss</b>	<b>increases transparency</b>	<b>optimizes flow</b>	<b>for water mixability</b>

x = normale Wirkung / "normal" effect

xx = starke Wirkung / stronger effect

**ACHTUNG:** Zur Förderung des komplexen Trocknungsprozesses von Ölfarben und zur Minimierung der für sie typischen Dunkelgilbung empfehlen wir, Ölbilder gerade in der Anfangsphase nicht unter Ausschluss von Licht zu lagern.

Geeignete Produkte für die Schlussbehandlung sind im Kapitel 9, Seite 31 – 40 dieser Broschüre aufgeführt. Bitte beachten Sie, dass Ölbilder erst nach vollständigem Durchtrocknen der Farbschichten – frühestens nach 8 bis 12 Monaten – gefirniss werden sollten!

Geeignete Löse-, Verdünnungs- und Reinigungsmittel für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel finden Sie im Kapitel 8 auf Seite 29 – 31 dieser Broschüre. (Hinweis: Alle Öl-Hilfsmittel in diesem Kapitel sind gebrauchsfertig eingestellt; bei Bedarf können sie mit **Terpentinersatz** 50 019 verdünnt werden.)

Wer seine Ölfarben und Hilfsmittel selber herstellen möchte, der erhält detaillierte Informationen zu geeigneten Bindemitteln und Harzen im Kapitel 7 ab Seite 25.

**TIPP:** Ölfarben, Öl-Hilfsmittel und die dazugehörigen Löse-, Verdünnungs- und Reinigungsmittel dürfen nicht ins Grundwasser gelangen. Bitte entsorgen Sie eventuelle Reste fachgerecht als Sondermüll. Details zum sicheren Umgang entnehmen Sie bitte den individuellen Sicherheitsdatenblättern auf unserer Homepage [www.schmincke.de](http://www.schmincke.de)

**ATTENTION:** To facilitate the complex drying process of oil colours and minimise their typical dark yellowing effect, we recommend that you do not store oil paintings away from light, especially during the initial stages.

Suitable products for finishing treatment are listed in section 9, page 31 – 40 of this brochure. Please note that oil paintings should be varnished only after all coats of paint have dried – after 8 to 12 months at the earliest!

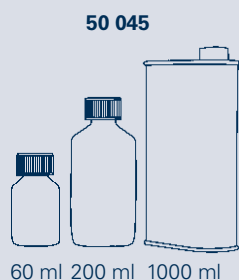
You will find suitable solvents, thinners and cleaning agents for oil colours and oil mediums in section 8 on page 29 – 31 of this brochure. (Note: All oil mediums are ready to use and, if necessary, can be thinned down using **turpentine substitute** 50 019.)

Those wishing to make their own oil colours and mediums will find detailed information on suitable binders and resins in section 7 starting on page 25.

**HINT:** Oil colours, oil mediums and the associated solvents, thinners and cleaning agents may not be allowed to escape into the groundwater. Please ensure the proper disposal of any remains as hazardous waste. Please refer to the individual Safety Data Sheets on our website [www.schmincke.de](http://www.schmincke.de) for advice on safe handling.

## 2. a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Ölfarben

## 2. a) to modify various characteristics of oil colours



**Medium N**  
trocknungsneutral

Ein „neutrales“, nahezu vergilbungsfreies Mal- und Verdünnungsmittel für Ölfarben. Geeignet für fast alle Maltechniken, jedoch nicht für Untermalungen auf schwach saugenden Untergründen (nicht „mager“ genug); hat kaum Einfluss auf Trockenzeit und Glanz. Zum Verdünnen **Terpin** 50 023 (max. 30%) verwenden.

Dosierung: 10 bis max. 20%.  
Verdünnungsmittel: (**Terpin** 50 023).  
Enthält: Alkyd- und Acrylharz, Testbenzin.

**Medium N**  
for neutral drying

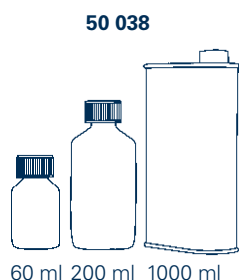
A “neutral”, nearly non-yellowing painting- and thinning medium for oil colours. Applicable for all painting techniques except for ground motifs on slightly absorbent undergrounds (not “lean” enough); has only a low impact on drying time. For dilution use **terpin** 50 023 (max. 30%).

Dosage: 10 to max. 20%.  
Thinner: (**terpin** 50 023).  
Contains: alkyd- and acrylic resin, mineral spirit.

**Wirkung / effect**

-Konsistenz  
+/-Trockenzeit  
+/-Glanz

-consistency  
+/-drying time  
+/-gloss



**MUSSINI Medium 1**  
für Untermalungen

Ölarmes („mageres“) Mal- und Verdünnungsmittel für Ölfarben. Geeignet für dünne Untermalungen, aber auch zum Anlegen von Lasuren auf Gouache-, Tempera- und Acryl-Bildanlagen; wirkt gering trocknungsbeschleunigend und mattierend.

Dosierung: 10 bis max. 20%.  
Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019).  
Enthält: Safforöl, Natur-/Aldehydharze, Testbenzin.

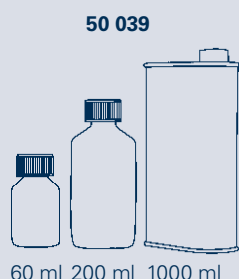
**MUSSINI medium 1**  
for thin grounds

Low-fat (“lean”) painting and thinning medium for oil colours. Recommended for thin grounds and to set up transparency paintings on gouache, tempera and acrylic paints; thins with hardly affecting the drying time and gloss.

Dosage: 10 to max. 20%.  
Thinner: (**turpentine substitute** 50 019).  
Contains: safflower oil, natural-/synthetic resins, mineral spirit.

-Konsistenz  
(-Trockenzeit)  
(-Glanz)

-consistency  
(-drying time)  
(-gloss)



**MUSSINI Medium 2**  
trocknungsverzögernd

Ölreiches („fettes“) Malmittel für Ölfarben. Wirkt trocknungsverzögernd; ermöglicht längeres Nass-in-Nass-Malen; die hohen Öl- und Harzanteile wirken glanzsteigernd und bilden einen weichen, elastischen Film.

Dosierung: 10 bis max. 20%.  
Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019).  
Enthält: Sonnenblumenöl, Standöl, Testbenzin, Aldehydharz.



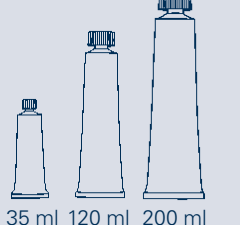



**MUSSINI medium 2**  
retards drying



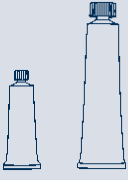

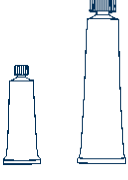
Medium for oil colours rich in oil (“fat”). Retards drying; allows wet-in-wet painting; its high content of oil and resin improves the gloss and develops a soft, elastic film.

Dosage: 10 to max. 20%.  
Thinner: (**turpentine substitute** 50 019).  
Contains: sunflower oil, stand oil, mineral spirit, aldehyde resin.

+Trockenzeit  
+Glanz

+drying time  
+gloss

<p><b>50 040</b></p>  <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p><b>MUSSINI Medium 3</b> trocknungsbeschleunigend</p> <p>Harzreiches („mageres“) Malmittel für Ölfarben. Wirkt trocknungsbeschleunigend; erhöht den Glanz und die Tiefenwirkung; macht die Farbschichten widerstandsfähiger. Nach Gebrauch sofort verschließen.</p> <p>Dosierung: 10 bis max. 20%. Verdünnungsmittel: (<b>Terpentinersatz</b> 50 019). Enthält: Aldehydharz, Testbenzin, Sikkativ, Standöl.</p>	<p><b>MUSSINI medium 3</b> <i>accelerates drying</i></p> <p><i>Medium for oil colours rich in resin (“lean“). Accelerates drying; increases gloss and depth effect; makes the colour layers more resistant. Close immediately after use. Dosage: 10 to max. 20%. Thinner: (<b>turpentine substitute</b> 50 019). Contains: aldehyde resin, mineral spirit, siccativ, stand oil.</i></p>	<p><b>Wirkung/effect</b></p> <p>-Trockenzeit +Glanz</p> <p>-drying time +gloss</p>
<p><b>50 042</b></p>  <p>50 ml 180 ml 1000 ml</p>	<p><b>Medium L</b> verlaufsfördernd</p> <p>Gelartiges Malmittel zum „weichen“ Vermalen von Ölfarben. Verbessert den Farbverlauf und glättet den Pinselstrich; wirkt stark trocknungsbeschleunigend; steigert Glanz und Transparenz. Es besteht keine Beeinträchtigung der Produktqualität bei Farbtenschwankungen durch den Rohstoff Alkydharz. Vor Gebrauch kräftig schütteln bzw. umrühren. Nach Gebrauch sofort verschließen.</p> <p>Dosierung: 10 bis max. 20%. Verdünnungsmittel: (<b>Terpentinersatz</b> 50 019). Enthält: Alkydharz, Testbenzin, Sikkativ.</p>	<p><b>Medium L</b> <i>improves flow</i></p> <p><i>Jellylike medium for “soft“ painting with oil colors. Improves flow and reduces brush stroke; accelerates drying highly; increases gloss and transparency. There is no change of the product quality based on the color change of the raw material alkyd resin. Shake well and stir – if necessary – before use. Close immediately after use. Dosage: 10 to max. 20%. Thinner: (<b>turpentine substitute</b> 50 019). Contains: alkyd resin, mineral spirit, siccativ.</i></p>	<p>++Verlauf --Trockenzeit +Glanz/Transparenz</p> <p>++flow --drying time +gloss/transparency</p>
<p><b>50 034</b></p>  <p>35 ml 120 ml 200 ml</p>	<p><b>Malbutter</b> für pastose Öltechniken</p> <p>Pastoses Malmittel für Ölfarben. Geeignet für die Prima- und Spachteltechnik. Enthält den natürlichen Ton und buttrigen Charakter der Ölfarben; wirkt trocknungsbeschleunigend und fördert das Durchtrocknen dickerer Ölfarbschichten. Es besteht keine Beeinträchtigung der Produktqualität bei Farbtenschwankungen durch den Rohstoff Standöl.</p> <p>Dosierung: 10 bis max. 30%. Verdünnungsmittel: (<b>Terpentinersatz</b> 50 019). Enthält: Alkydharz, Standöl, Füllstoffe.</p>	<p><b>Impasto Medium (Megilp)</b> <i>for pasty oil techniques</i></p> <p><i>Pasty medium for oil colours. Suitable for prima- and painting-knife technique. Preserves the natural tone and buttery character of an oil colour; accelerates drying and supports the through drying of thicker oil layers. There is no change of the product quality based on the colour change of the raw material stand oil. Dosage: 10 to max. 30%. Thinner: (<b>turpentine substitute</b> 50 019). Contains: alkyd resin, stand oil, fillers.</i></p>	<p>+/-Konsistenz -Trockenzeit</p> <p>+/-consistency -drying time</p>
<p><b>50 022</b></p>  <p>60 ml</p>	<p><b>Siccativ de Haarlem</b> trocknungsbeschleunigend</p> <p>Helles, harzreiches Malmittel für Ölfarben. Wirkt trocknungsbeschleunigend und fördert die gleichmäßige Durchtrocknung; steigert den Glanz und die Tiefenwirkung. Sparsam verwenden. Nach Gebrauch sofort verschließen.</p> <p>Dosierung: 10 bis max. 20%. Verdünnungsmittel: (<b>Terpentinersatz</b> 50 019). Enthält: Aldehydharz, Testbenzin, Sikkativ.</p>	<p><b>Siccative de Haarlem</b> <i>accelerates drying</i></p> <p><i>Light medium for oil colours rich in resin. Accelerates drying and provides even and thorough drying of oil colours; increases gloss and depth effect. Use sparingly. Close immediately after use. Dosage: 10 to max. 20%. Thinner: (<b>turpentine substitute</b> 50 019). Contains: aldehyde resin, mineral spirit, siccativ.</i></p>	<p>-Trockenzeit +Glanz</p> <p>-drying time +gloss</p>
<p><b>50 041</b></p>  <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p><b>RAPID Medium</b> stark trocknungsbeschleunigend</p> <p>Besonders schnelltrocknendes Malmittel für Ölfarben. Geeignet für die Prima-Malerei, für Lasuren und zum Ausmalen oberer Farblagen auf gut getrockneten Schichten; erhöht den Glanz und die Transparenz. Möglichst zügig arbeiten, da Ausmischungen schnell auf der Palette trocknen. Nach Gebrauch sofort verschließen.</p> <p>Dosierung: 10 bis max. 20%. Verdünnungsmittel: (<b>Terpentinersatz</b> 50 019). Enthält: Alkydharz, Testbenzin, Sikkativ.</p>	<p><b>RAPID medium</b> <i>accelerates drying stronger</i></p> <p><i>Very fast drying medium for oil colours. Especially recommended for prima painting, transparency painting, and also for the application of upper colour layers on already dried layers; increases gloss and transparency. Quick application is necessary as the mixture dries fast on the pallet. Close immediately after use. Dosage: 10 to max. 20%. Thinner: (<b>turpentine substitute</b> 50 019). Contains: alkyd resin, mineral spirit, siccativ.</i></p>	<p>-Trockenzeit +Glanz/Transparenz</p> <p>-drying time +gloss/transparency</p>
<p><b>50 036</b></p>  <p>35 ml</p>	<p><b>Trocknungsbeschleuniger</b> trocknungsbeschleunigende Paste</p> <p>Gelartiges Malmittel zur besonders schnellen Trocknung von Ölfarben. Erhält die Konsistenz und den Glanzgrad. Es besteht keine Beeinträchtigung der Produktqualität bei Farbtenschwankungen durch den Rohstoff Standöl.</p> <p>Dosierung: 10 bis max. 30%. Verdünnungsmittel: (<b>Terpentinersatz</b> 50 019). Enthält: Sikkativ, Standöl, Harzlösung, Testbenzin.</p>	<p><b>Drying accelerator</b> <i>paste for accelerating drying</i></p> <p><i>Jelly like medium especially for accelerating the drying of oil colours. Preserves consistency and degree of gloss. There is no change of the product quality based on the color change of the raw material stand oil. Dosage: 10 to max. 30%. Thinner: (<b>turpentine substitute</b> 50 019). Contains: siccativ, stand oil, resin solution, mineral spirit.</i></p>	<p>+/-Konsistenz --Trockenzeit +/-Glanz</p> <p>+/-consistency --drying time +/-gloss</p>

50 021	<b>Siccativ, dunkel</b> trocknungsbeschleunigendes Additiv	<b>Siccative, dark</b> additive to accelerate drying	<b>Wirkung / effect</b>
 60 ml	<p>Besonders schnelltrocknendes Additiv für Ölfarben. Bewirkt schnelle Oberflächen- und gleichmäßige Durchtrocknung. <b>ACHTUNG:</b> Nur tropfenweise der Ölfarbe zufügen. Kann bei Überdosierung zur Verdunklung der Malfarbe, zum Kleben, Runzeln oder vorzeitigem Reißen führen.</p> <p>Dosierung: max. 0,1 %.</p> <p>Verdünnungsmittel: (<b>Terpentinersatz</b> 50 019).</p> <p>Enthält: Kobalt-Zirkonium-Trockner in organischen Lösemitteln.</p>	<p><i>Very fast-drying additive for oil colours. Provides fast surface drying and even thorough drying.</i></p> <p><b>ATTENTION:</b> Add only in drops to the oil colour otherwise colour may darken, stick, wrinkle or even tear off.</p> <p>Dosage: max. 0,1 %.</p> <p>Thinner: (<b>turpentine substitute</b> 50 019).</p> <p>Contains: cobalt-zirconium-siccatives in organic solvents.</p>	<p>–Trockenzeit –drying time</p>
 60 ml	<p><b>Lasurmedium</b> für Emaille-ähnliche Oberflächen</p> <p>Malmittel zum Vermalen von Ölfarben ohne Pinselspuren. Geeignet für Lasuren. Verleiht Emaille-ähnlichen Glanz; steigert Transparenz; wirkt graduell trocknungsbeschleunigend. Es besteht keine Beeinträchtigung der Produktqualität bei Farbtorschwankungen durch den Rohstoff Standöl. Nach Gebrauch sofort verschließen.</p> <p>Dosierung: max. 1 : 1.</p> <p>Verdünnungsmittel: (<b>Terpentinersatz</b> 50 019).</p> <p>Enthält: Standöl, Dammar, Sikkative.</p>	<p><b>Transparent paint medium</b> for enamellike surfaces</p> <p><i>Medium for painting with oil colours with reduced brush strokes. Recommended for transparency paintings; features a gradually accelerate drying effect. There is no change of the product quality based on the color change of the raw material stand oil. Close immediately after use.</i></p> <p>Dosage: max. 1 : 1.</p> <p>Thinner: (<b>turpentine substitute</b> 50 019).</p> <p>Contains: stand oil, dammar resin, siccatives.</p>	<p>+Verlauf +Glanz/Transparenz</p> <p>+flow +gloss/transparency</p>
 35 ml 120 ml	<p><b>Transparent-Gel, lösemittelfrei</b> steigert die Lasurfähigkeit</p> <p>Gelartiges Medium zur Steigerung der Lasurfähigkeit von Ölfarben. Das Gel erhöht die Transparenz, verringert die Viskosität der Farbe, verbessert die Farbabgabe vom Pinsel. Beliebiges Mischungsverhältnis mit allen Schmincke Ölfarben. Bitte die Regel „fett-auf-mager“ beachten. Es ist gebrauchsfertig und erhöht je nach Zugabemenge den Glanz und den Bindemittelanteil in der Farbe. Es ist jedoch nicht für Untermalungen geeignet. Arbeitsgeräte bitte direkt nach Gebrauch reinigen z.B. <b>Pinselreiniger</b> (50 051, 50 052) oder <b>Terpentinersatz</b> (50 019). Gebinde nach Gebrauch sofort verschließen.</p> <p>Verdünnungsmittel: (<b>Terpentinersatz</b> 50 019).</p> <p>Enthält: Standöl, Safloröl.</p>	<p><b>Transparent gel, solvent-free</b> increases transparency</p> <p><i>Jelly like medium increases the transparency of oil colours and reduces their viscosity and improves the colour transfer from the brush to the painting ground. Any mixing ratio with all Schmincke oil colours is possible. Please observe the rule "fat-over-lean". <b>Transparent gel, solvent-free</b> is ready to use. The dosage has a light up to a high influence on the gloss and the content of binder. Not suitable for underpaintings. Cleaning of working equipment directly after use (with e.g. <b>brush cleaner</b> (50 051, 50 052) or <b>turpentine substitute</b> (50 019)). Close after use.</i></p> <p>Thinner: (<b>turpentine substitute</b> 50 019).</p> <p>Contains: stand oil, safflower oil.</p>	<p>–Deckfähigkeit –Konsistenz</p> <p>–opacity –consistency</p>
 60 ml 200 ml 1000 ml	<p><b>Medium W</b> ermöglicht Wassermischbarkeit</p> <p>Flüssiges Malmittel zum Verarbeiten von Ölfarben mit Wasser anstelle von Terpentinöl oder Terpentinersatz. Steigert Glanz und Transparenz; harmonisiert die Trocknung; ist geruchsarm. Vor Gebrauch schütteln. 2 Anteile Ölfarbe mit 1 Anteil <b>Medium W</b> auf einer Palette vormischen; dann gegebenenfalls Wasser hinzugeben; bei Bedarf weiterhin <b>Medium W</b> zugeben. Malgeräte können mit Wasser gereinigt werden. Es besteht keine Beeinträchtigung der Produktqualität bei Farbtorschwankungen durch den Rohstoff Alkydharz. Dosierung: 50 %.</p> <p>Verdünnungsmittel: Wasser.</p> <p>Enthält: Alkydharz.</p>	<p><b>Medium W</b> for water mixability</p> <p><i>Liquid medium for mixing oil colours with water instead of turpentine or turpentine substitute. Increases gloss and transparency; harmonizes drying process; odourless. Shake before use. Mix 2 parts of oil colour and 1 part of <b>medium W</b> on a palette, then add water like you want; if necessary add more <b>medium W</b>. Painting tools can be cleaned with water. There is no change of the product quality based on the color change of the raw material alkyd resin.</i></p> <p>Dosage: 50 %.</p> <p>Thinner: water.</p> <p>Contains: alkyd resin.</p>	<p>+Wassermischbarkeit +Glanz/Transparenz</p> <p>+water miscibility +gloss/transparency</p>
 35 ml 120 ml	<p><b>Medium W Gel</b> ermöglicht Wassermischbarkeit</p> <p>Gelartiges Malmittel zum Verarbeiten von Ölfarben mit Wasser anstelle von Terpentinöl oder Terpentinersatz. Steigert Glanz und Transparenz; harmonisiert die Trocknung; ist geruchsarm. 2 Anteile Ölfarbe mit 1 Anteil <b>Medium W Gel</b> auf einer Palette vormischen; dann gegebenenfalls Wasser hinzugeben; bei Bedarf weiterhin <b>Medium W Gel</b> zugeben. Malgeräte können mit Wasser gereinigt werden. Es besteht keine Beeinträchtigung der Produktqualität bei Farbtorschwankungen durch den Rohstoff Alkydharz. Dosierung: 50 %.</p> <p>Verdünnungsmittel: Wasser.</p> <p>Enthält: Alkydharz.</p>	<p><b>Medium W Gel</b> for water mixability</p> <p><i>Jelly like medium for mixing oil colours with water instead of turpentine or turpentine substitute. Increases gloss and transparency; harmonizes drying process; odourless. Mix 2 parts of oil colour and 1 part of <b>medium W gel</b> on a palette, then add water like you want; if necessary add more <b>medium W gel</b>. Painting tools can be cleaned with water. There is no change of the product quality based on the color change of the raw material alkyd resin.</i></p> <p>Dosage: 50 %.</p> <p>Thinner: water.</p> <p>Contains: alkyd resin.</p>	<p>+Wassermischbarkeit +Glanz/Transparenz</p> <p>+water miscibility +gloss/transparency</p>

<p><b>50 056</b></p>  <p>120 ml</p>	<p><b>Druck-Medium</b> für Hoch- und Tiefdruck, transparent</p> <p>Hilfsmittel für Öl- und Harz-Ölfarben. Es ermöglicht das Drucken mit Öl- und Harzölfarben für Hoch- und Tiefdruck. Es hat eine honigartige Konsistenz, verstärkt die Transparenz und erhöht je nach Zugabemenge den Glanz. Das Produkt ist gebrauchsfertig eingestellt und wird direkt der unverdünnten Ölfarbe zugemischt. Mischungsverhältnis 1:1. Kann auch Druckfarben auf Öl-Basis beigemischt werden (Verträglichkeit prüfen). Arbeitsgeräte bitte direkt nach Gebrauch mit <b>Terpentinöl</b> (50 024 / 50 102), <b>Terpentinersatz</b> (50 019) oder <b>Pinselreiniger</b> (50 051 / 50 052) reinigen. Gebinde nach Gebrauch sofort verschließen und kühl und trocken lagern. Verdünnungsmittel: <b>Terpentinersatz</b> (50 019). Enthält: Standöl, Leinöl, Dammarharz.</p>	<p><b>Print-medium</b> <i>relief/intaglio, transparent</i></p> <p><i>For oil and resin-oil colours - to make oil colours suitable for printing (relief and gravure/ intaglio). The medium has a honey-like consistency, it is ready to use, but can be diluted with e.g. turpentine substitute (50 019). Add the medium approx. 1:1 to the oil colour. Increases gloss depending on added medium amount. Can be added to oil based printing colours (test compatibility). Please clean tools directly after use with e.g. oil of turpentine (50 024 / 50 102), turpentine substitute (50 019) or brush cleaner (50 051 / 50 052). Close immediately after use and store in a cool and dry place. Thinner: turpentine substitute (50 019). Contains: stand oil, linseed oil, dammar resin.</i></p>	<p><b>Wirkung / effect</b></p> <p>+Konsistenz +Transparenz +Glanz</p> <p>+consistency +transparency +gloss</p>
<p><b>50 057</b></p>  <p>120 ml</p>	<p><b>Druck-Medium</b> für Hoch- und Tiefdruck, schwarz</p> <p>Hilfsmittel für Öl- und Harz-Ölfarben. Es ermöglicht das Drucken mit Öl- und Harzölfarben (bevorzugt Schwarz) für Hoch- als auch Tiefdruck. Es hat eine honigartige Konsistenz und erhöht je nach Zugabemenge den Glanz. Das Produkt ist gebrauchsfertig eingestellt und wird direkt der unverdünnten Ölfarbe zugemischt. Mischungsverhältnis 1:1. Das Hilfsmittel verstärkt die Drucktiefe von schwarzen Ölfarben. Es kann als eigenständige Druckfarbe verwendet oder auch Druckfarben auf Öl-Basis beigemischt werden. (Verträglichkeit prüfen). Arbeitsgeräte bitte direkt nach Gebrauch mit <b>Terpentinöl</b> (50 024 / 50 102), <b>Terpentinersatz</b> (50 019) oder <b>Pinselreiniger</b> (50 051 / 50 052) reinigen. Gebinde nach Gebrauch sofort verschließen und kühl und trocken lagern. Verdünnungsmittel: <b>Terpentinersatz</b> (50 019). Enthält: Standöl, Leinöl, Dammarharz, Schwarzpigmente.</p>	<p><b>Print-medium</b> <i>relief/intaglio, black</i></p> <p><i>Allows printing (relief/ intaglio preferably with black oil- and resin-oil-colours). The medium has a honey-like consistency, it is ready to use, but can be diluted with e.g. turpentine substitute 50 019. Add the medium approx. 1:1 to the oil colour. Increases colour depth of black oil- and resin-oil-colours and gloss depending on added medium-amount. Can be used pure like a printing colour, can also be added to oil based printing colours (test compatibility). Please clean tools directly after use with e.g. oil of turpentine (50 024 / 50 102), turpentine substitute (50 019) or brush cleaner (50 051 / 50 052). Close immediately after use and store in a cool and dry place. Thinner: turpentine substitute 50 019. Contains: stand oil, linseed oil, dammar resin, black pigment.</i></p>	<p>+Konsistenz +Transparenz +Glanz</p> <p>+consistency +transparency +gloss</p>

### 3. Acryl-Hilfsmittel

### 3. Acrylic mediums



Prinzipiell können alle Schmincke-Acrylfarben auf entsprechend vorbereiteten Untergründen direkt angewendet werden. (Für geeignete Untergrundvorbehandlungen siehe Kapitel 1, Seite 5 – 9.)  
Mit Hilfe von speziellen Acryl-Hilfsmitteln ist es jedoch möglich, diverse Eigenschaften der Malfarben für bestimmte individuelle Maltechniken zu verändern oder zu optimieren. So gibt es Medien zum Verdünnen von Acrylfarben ohne Verlust der Haftungseigenschaften (50 550) oder zum Verdicken (50 557). Mit anderen wiederum erhöht oder reduziert man ihren Glanz und/oder ihre Transparenz (50 552, 50 553, 50 558). Um die Trocknung von Acrylfarben hinauszuzögern, gibt es spezielle Trocknungsverzögerer/Retarder (50 556, 50 559, 53 025). Und mit dem **Acryl Malgel Spezial** (50 560) bekommen Acrylfarben sogar einen ölfarbenähnlichen Charakter (für eine Übersicht siehe Tabelle 3)!

All Schmincke acrylic colours are generally ready to use directly on supports prepared accordingly. (See section 1, page 5 – 9 for suitable pretreatment of the support).

However, the use of special acrylic mediums makes it possible to modify or optimise various characteristics of the paints for specific individual painting techniques. As a result, there are mediums to thin acrylic paints without loss of adhesion (50 550) or to thicken them (50 557). Other mediums can be used to increase or reduce gloss and/or transparency (50 552, 50 553, 50 558). Special retarders (50 556, 50 559, 53 025) are available to extend the drying time of acrylic colours. And acrylic special painting gel (50 560) is used to give acrylic colours characteristics similar to oil colours (see table 3 for an overview)!

Tabelle 3 / table 3: Acryl-Hilfsmittel / acrylic mediums

Bezeichnung	Art.-Nr.	Viskosität	Trocknungszeit	Glanz	Transparenz	Haftung	Verlauf
Acryl Malmittel / Acrylic painting medium	50 550	-		+	+	+	
Acryl Verdicker / Acrylic thickener	50 557	+					
Acryl Malgel Spezial / Acrylic special painting gel	50 560		+		+	+	++
Acryl Fluid-Medium glänzend / Acrylic fluid medium, glossy	50 552	-		+	+	+	+
Acryl Fluid-Medium seidenmatt / Acrylic fluid medium, satin-matt	50 553	-		-	+	+	+
Acryl Mattierungsmittel / Acrylic matting agent	50 558			-			
Acryl Retarder / Acrylic retarder	50 556		+				
Acryl SUPER Retarder / Acrylic SUPER retarder	50 559		++				
College Acryl Trocknungsverzögerer / College Acrylic retarder	53 025		+				
Name	Art.-No.	Viscosity	Drying time	Gloss	Transparency	Adhesion	Flow

**1. Premium-Qualität / premium quality**

+ = steigert den Effekt / increases the effect  
+/- = normale Wirkung / "normal" effect

**2. Studien-Qualität / student quality**

- = vermindert den Effekt / decreases the effect  
++/ -- = starke Wirkung / stronger effect

Darüber hinaus führen wir in unserem Sortiment eine große Auswahl an Pasten und Gelen, mit denen ein dickschichtiges Verarbeiten von Acrylfarben – mit oder ohne Effekt – ermöglicht wird (für Details dazu siehe Unterpunkt 3.b)).

Alle in diesem Kapitel beschriebenen Acryl-Hilfsmittel sind gebrauchsfertig eingestellt, können jedoch bei Bedarf in jedem Verhältnis mit Wasser vermischt werden. Die meisten trocknen wie eine Acrylfarbe wasserunlöslich auf. Die Trocknungsgeschwindigkeit ist dabei stark abhängig von der Temperatur und Luftfeuchtigkeit der Umgebung sowie von der Saugfähigkeit des Malgrundes und der Schichtdicke der Hilfsmittel bzw. der damit modifizierten Acrylfarben. Lediglich die wie ein Additiv zu benutzenden Produkte **Acryl Verdicker** (50 557), **Acryl Mattierungsmittel** (50 558) und die **Trocknungsverzögerer / Retarder** (50 556, 50 559, 53 025) haben kein eigenes Bindemittel. Sie dürfen daher nicht pur zum Einsatz kommen.

Alle Produkte sollten nur bei einer Temperatur über 10 °C verwendet und vor Frost und Temperaturen oberhalb von 40 °C geschützt werden.

Geeignete Produkte für die Schlussbehandlung, z.B. Schlussfirnisse oder Schlusslacke, sind in Kapitel 9, Seite 31 – 40 dieser Broschüre aufgeführt. Bitte beachten Sie, dass die Malschicht vor solch einer Behandlung komplett durchgetrocknet sein muss. Bei dünn aufgetragenen Acrylfarben ist das meist schon nach 3 Tagen möglich; bei pastoser aufgetragenen sollte man mit dem Firnissen bzw. Lackieren besser ein bis zwei Wochen warten. Geeignete Pinselreiniger für die Acrylmalerei finden Sie im Kapitel 8, Seite 29 – 31 dieser Broschüre. Wer seine Acrylfarben selber herstellen möchte, der erhält hilfreiche Informationen zu geeigneten Bindemitteln (z.B. **Acryl-Bindemittel „Ready-to-use“** (50 840) oder **Acryl-Bindemittel** (50 555)) im Kapitel 7 ab Seite 27.

*We also stock a large selection of pastes and gels that can be used for work with acrylic colours in thick layers – with or without special effects (see 3.b) for details).*

*All acrylic mediums described in this section are ready to use, but can be thinned down as necessary using any proportion of water. Most of them dry like an acrylic colour and are waterinsoluble. The speed of drying depends strongly on ambient temperature and air humidity, on the absorbency of the support and the thickness of the coats of medium or the modified acrylic colours.*

*Only products used like additives, such as acrylic thickener (50 557), acrylic matting agent (50 558) and the retarder (50 556, 50 559, 53 025), have no binding agents of their own. For this reason, they may not be used on their own.*

*All products should only be used at temperatures above 10 °C and protected against frost and temperatures above 40 °C.*




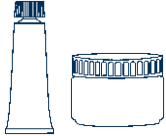

*Suitable products for finishing treatment, e.g. finishing varnishes or finishing lacquers, are listed in section 9, page 31 – 40 of this brochure. Please note that the colour coat must have dried completely before any such treatment. This is normally possible after 3 days with thinly applied acrylic colours; it is better to wait one or two weeks before applying varnish or lacquer to colours applied with a more pasty consistency. You will find suitable products for cleaning paint brushes after using acrylic colours in section 8, page 29 – 31 of this brochure. Those wishing to make their own acrylic colours will find detailed information on suitable binders (e.g. acrylic binder "ready-to-use" (50 840) or acrylic binder (50 555)) in section 7 starting on page 27.*

## Wirkung/ effect

### 3. a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Acrylfarben

### 3. a) to modify various characteristics of acrylic colours

<p><b>50 550</b></p>  <p>60 ml 250 ml</p>	<p><b>Acryl Malmittel</b> Verdünnungsmittel</p> <p>Dünnflüssiges Hilfsmittel für Acrylfarben. Trocknet klar auf; steigert Glanz und Transparenz; verbessert Haftung (im Vergleich zu Wasser). Ideal für die Schichtenmalerei. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser.</p>	<p><b>Acrylic painting medium thinner</b></p> <p><i>Thin-bodied medium for acrylic colours. Clear drying; increases gloss and transparency; optimizes adhesive properties (regarding to water). Ideal for layer painting. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion, additives, water.</i></p>	<p>-Konsistenz +Haftung +Glanz/Transparenz</p> <p>-consistency +adhesion +gloss/transparency</p>
<p><b>50 557</b></p>  <p>60 ml 250 ml</p>	<p><b>Acryl Verdicker</b> Verdickungsmittel</p> <p>Ein dickflüssiges Additiv für Acrylfarben. Erhöht die Konsistenz. Sparsam verwenden. Ein „Zuviel“ kann zu Unverträglichkeiten beim Mischvorgang führen. Nicht pur verwenden! Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Additive, Wasser.</p>	<p><b>Acrylic thickener thickener</b></p> <p><i>Pastose additive for acrylic colours. Increases consistency. Use sparingly. Adding excessive amounts may impede the mixing process. Not to be used in pure form! Thinner: (water). Contains: additives, water.</i></p>	<p>+Konsistenz</p> <p>+consistency</p>
<p><b>50 560</b></p>  <p>300 ml</p>	<p><b>Acryl Malgel Spezial</b> verlaufsfördernd</p> <p>Cremeartiges Hilfsmittel zum „geschmeidigen“ Vermalen von Acrylfarben. Verzögert die Trocknung; steigert Glanz und Transparenz. Vereinfacht das Anlegen von Farbübergängen und Farbverläufen; verleiht Acrylbildern eine ölfarbähnliche Oberflächenwirkung. Mischungsverhältnis: max. 1:1. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser.</p>	<p><b>Acrylic special painting gel improves flow</b></p> <p><i>Creamy painting medium for "soft" painting with acrylic colours. Retards drying; increases gloss and transparency. Simplifies colour flows and colour transitions; creates paintings with acrylic colours surfaces similar to oil colours. Mixing ratio: max 1:1. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion, additives, water.</i></p>	<p>++Verlauf +Trockenzeit +Glanz/Transparenz</p> <p>++flow +drying time +gloss/transparency</p>
<p><b>50 552</b></p>  <p>60 ml 250 ml</p>	<p><b>Acryl Fluid-Medium, glänzend</b> erhöht Glanz und Transparenz</p> <p>Ein weich-fließendes Hilfsmittel für Acrylfarben. Trocknet klar und glänzend auf; verzögert Trocknung; steigert Glanz und Transparenz; verbessert Haftung. Ideal für flächiges Gestalten. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser.</p>	<p><b>Acrylic fluid medium, glossy increases gloss and transparency</b></p> <p><i>A gently flowing medium for acrylic colours. Forms a clear and glossy film; retards drying; increases gloss and transparency; optimizes adhesive properties. Ideal for large surfaces. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion, additives, water.</i></p>	<p>+Glanz/Transparenz +Trockenzeit +Haftung +Glanz/Transparenz +drying time +adhesion</p>

<p><b>50 553</b></p>  <p>60 ml 250 ml</p>	<p><b>Acryl Fluid-Medium, seidenmatt</b> erhöht Transparenz</p> <p>Ein weich-fließendes Hilfsmittel für Acrylfarben. Trocknet nahezu klar und seidenmatt auf; verzögert Trocknung; steigert Transparenz; verbessert Haftung. Ideal für flächiges Gestalten. Vor Gebrauch schütteln. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser.</p>	<p><b>Acrylic fluid medium, satin-matt</b> <i>increases transparency</i></p> <p><i>A gently flowing painting medium for acrylic colours. Forms a nearly clear and glossy film; retards drying; increases transparency; optimizes adhesive properties. Ideal for large surfaces. Shake before use. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion, additives, water.</i></p>	<p><b>Wirkung / effect</b></p> <p>+Transparenz +Trockenzeit +Haftung +transparency +drying time +adhesion</p>
<p><b>50 558</b></p>  <p>250 ml</p>	<p><b>Acryl Mattierungsmittel</b> vermindert Glanz</p> <p>Gelartiges Additiv für Acrylfarben. Reduziert Glanz in Abhängigkeit der Zugabemenge von seidenmatt bis matt; verzögert Trocknung. Maximales Mischungsverhältnis 1:1. Nicht pur verwenden! Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Additive, Wasser.</p>	<p><b>Acrylic matting agent</b> <i>decreases gloss</i></p> <p><i>Jelly-like additive for acrylic colours. Reduces gloss from semi-matt to matt, depending on the amount added, retards drying. Maximum mixing ratio 1:1. Not to be used in pure form! Thinner: (water). Contains: additives, water.</i></p>	<p>-Glanz +Trockenzeit -gloss +drying time</p>
<p><b>50 556</b></p>  <p>60 ml 250 ml</p>	<p><b>Acryl Retarder</b> trocknungsverzögernd</p> <p>Gelartiges Additiv für Acrylfarben. Verzögert die Trocknung. Ideal für längeres Nass-in-Nass-Malen. Bei einer Zugabe von ca. 20% verlängert sich die Trocknungszeit um ca. 50%. Maximale Zugabemenge: 30%. Nicht pur verwenden! Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Additive, Wasser.</p>	<p><b>Acrylic retarder</b> <i>retards drying</i></p> <p><i>Jelly-like additive for acrylic colours. Retards drying. Ideal for prolonged wet-on-wet painting. Adding around 20% extends the colour's drying time by approx. 50%. To be added in a ratio of maximal 30%. Not to be used in pure form! Thinner: (water). Contains: additives, water.</i></p>	<p>+Trockenzeit +drying time</p>
<p><b>50 559</b></p>  <p>60 ml 300 ml</p>	<p><b>Acryl SUPER Retarder</b> stark trockenverzögernd</p> <p>Gelartiges, konsistenzhaltendes Additiv für Acrylfarben. Verzögert die Trocknung stark. Ideal für längeres Nass-in-Nass-Malen. Bei einer Zugabe von ca. 20% verlängert sich die Trocknungszeit um ca. 75%. Maximale Zugabemenge: 50%. Nicht pur verwenden! Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Additive, Wasser.</p>	<p><b>Acrylic SUPER retarder</b> <i>retards drying stronger</i></p> <p><i>Jelly-like additive for acrylic colours which also preserve the consistency. Retards drying stronger. Ideal for prolonged wet-on-wet painting. Adding around 20% extends the colour's drying time by approx. 75%. To be added in a ratio of maximal 50%. Not to be used in pure form! Thinner: (water). Contains: additives, water.</i></p>	<p>++Trockenzeit +/-Konsistenz ++drying time +/-consistency</p>
<p><b>53 025</b></p>  <p>200 ml</p>	<p><b>College Trocknungsverzögerer</b> trocknungsverzögernd</p> <p>Gelartiges Additiv für Acrylfarben in Studienqualität. Verzögert die Trocknung. Ideal für längeres Nass-in-Nass-Malen. Bei einer Zugabe von ca. 20% verlängert sich die Trocknungszeit um ca. 50%. Maximale Zugabemenge: 30%. Nicht pur verwenden! Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Additive, Wasser.</p>	<p><b>College retarder</b> <i>retards drying</i></p> <p><i>Jelly-like additive for acrylic colours in student quality. Ideal for prolonged wet-on-wet painting. Adding around 20% extends the colour's drying time by approx. 50%. To be added in a ratio of maximal 30%. Not to be used in pure form! Thinner: (water). Contains: additives, water.</i></p>	<p>+Trockenzeit +drying time</p>

### 3. b) Struktur-Pasten / Struktur-Gele / Effekt-Gele in der Acrylmalerei

Pasten und Gele finden in der Acrylmalerei vor allem bei Strukturarbeiten und Collagen sowie für Spezialeffekte ihre Anwendung. Sie lassen sich in drei Gruppen einteilen:

**Pasten:**

- deckend
- stark aufhellend

**Gele:**

- transparent
- beeinflussen Farbwirkung kaum
- beeinflussen Glanzgrad
- beeinflussen Lasurwirkung

**Effektgele:**

- für verschiedenste Spezialeffekte
- Metallic
- Stein
- Graphit
- Faser
- Kristall

### 3. b) Modelling pastes / texture gels / special effect gels for acrylic colours

Pastes and gels are used in acrylic painting primarily for texture work and collages and for special effects. They can be divided into three groups:

**Pastes:**

- opaque
- highly brightening

**Gels:**

- transparent
- have almost no effect on colour
- affect the degree of gloss
- affect translucency

**Special effect gels:**

- for a wide range of special effects
- Metallic
- Stone
- Graphite
- Fibre
- Crystal



Alle in diesem Unterkapitel beschriebenen Produkte lassen sich pur oder gemischt mit Acrylfarbe auftragen und können nach ihrer Trocknung mit Acrylfarben deckend oder lasierend übermalt werden. Sind Schichten dicker als 1 cm erwünscht, so sollten diese schrittweise angelegt werden. Ungeduldige greifen hier schon mal zum Fön, um den Trocknungsprozess zu beschleunigen. Das ist jedoch nicht ganz „ohne“, da dieses unter Umständen zu Rissen in der Acrylschicht führen kann.

**TIPP:** Zum Erzeugen besonderer Strukturen und Oberflächen eignen sich neben Malerwerkzeugen auch Gegenstände des täglichen Gebrauchs, wie z.B.

- Palettmesser und Löffel für Strukturen
- Zahnpachtel, Kämmen und Gabeln für Streifenstrukturen
- aufgedrückte und abgezogene Folie für Kraterstrukturen
- Spachtel oder Pappstücke zum Abziehen von Pasten, Gelen und Malfarben
- eingestreuter Sand

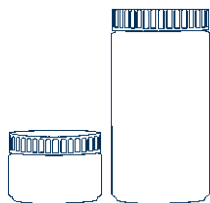
Alle Pasten und Gele eignen sich übrigens aufgrund ihrer hohen Klebekraft hervorragend auch für Collagen mit den unterschiedlichsten Materialien, wie z.B.

- Pappe, Wellpappe, Papiere
- Sand und kleine Steine
- Glas- und Kunststoffkugeln
- Fasern, Fäden, Halme, Gewebe

Einzige Voraussetzungen: Sie sollten sauber, staub- und fettfrei und natürlich nicht zu schwer für den Bildträger sein!

**Und so wird es gemacht:** Drücken Sie die Collagematerialien einfach in die feuchten Pasten- und Gel-Schichten. Nach deren Durchtrocknung – am besten über Nacht – kann die Gesamtgestaltung deckend oder lasierend mit Acrylfarben coloriert werden.

50 541



300 ml 1000 ml

### Acryl Modellier-Paste, fein

für feine / glatte Strukturen

Acrylpaste von straff pastoser Konsistenz. Trocknet weiß, seidenglänzend und glatt zu einer schwächer saugenden Oberfläche auf. Für strukturierende, modellierende Gestaltungen besonders auf starren Untergründen, wie z.B. grundiertem Holz. Die getrockneten Strukturierungen lassen sich mit sehr feinem Schleifpapier oder einem Messer bearbeiten. Verdünnungsmittel: (Wasser).

Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Füllstoffe, Additive, Wasser.

53 015



200 ml

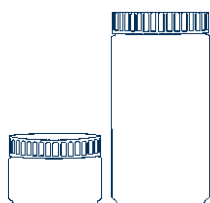
### College Modellier-Paste

für feine / glatte Strukturen

Acrylpaste von pastoser Konsistenz in Studienqualität. Trocknet weiß und seidenglänzend mit feiner Oberfläche auf. Für strukturierende, modellierende Gestaltungen besonders auf starren Untergründen, wie z.B. grundiertem Holz. Verdünnungsmittel: (Wasser).

Enthält: Copolymer-Dispersion, Pigmente, Füllstoffe, Additive, Wasser.

50 542



300 ml 1000 ml

### Acryl Modellier-Paste, grob

für grobe / raue Strukturen

Acrylpaste von straff pastoser Konsistenz. Trocknet weiß mit grober Oberfläche auf. Für strukturierende, modellierende Gestaltungen besonders auf starren Untergründen, wie z.B. grundiertem Holz. Ideal für die Granulierteknik. Verdünnungsmittel: (Wasser).

Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Füllstoffe, Additive, Wasser.

All products described in this subsection can be applied as they are or after mixing with acrylic colour and can be painted over after drying using opaque or a transparent acrylic colour.

If coats thicker than 1 cm are required, these should be built in stages. People with no patience tend to grab a hairdryer at this point to speed up the drying process. However, this is not wholly without problems, because it can cause cracks in the acrylic coat.

**HINT:** To create special textures and surface effects, you can use articles of daily use in addition to painting equipment like, for example

- Palette knives and spoons for textures
- Toothed spatulas, combs and forks for streak effects
- Foil pressed on and pulled off for indentation effects
- Spatulas or pieces of cardboard to strip off pastes, gels and painting colours
- Sand sprinkled over

The high adhesive strength of all pastes and gels means that they are also suitable for collages using the widest range of materials, for example,

- Cardboard, corrugated board, paper
- Sand and small stones
- Glass or plastic beads
- Fibres, threads, straws, fabric

They must, of course, be clean and free of dust or grease and also not too heavy for the support!

**Here's what to do:** Simply press the materials for the collage into the wet paste or gel coats. After drying – preferably overnight – the entire structure can be coloured using opaque or transparent acrylic colours.

### Acrylic modelling paste, fine

für feine / glatte Strukturen

An acrylic paste with a firm, very heavy consistency. Dries up to a white, semi-glossy, even surface with a slightly absorbent character. Ideal for structuring and modelling effects especially on rigid substrates, e.g. primed wood. The dried structures can be treated with very fine abrasive paper or a knife.

Thinner: (water).

Contains: pure acrylate dispersion, pigments, fillers, additives, water.

weiß, fein,  
schleifbar

white, even,  
grindable

### College modelling paste

für feine / glatte Strukturen

An acrylic paste with a heavy consistency in student quality. Dries up to a white, semi-matt, even surface. Ideal for structuring and modelling effects especially on rigid substrates, e.g. primed wood.

Thinner: (water).

Contains: copolymer dispersion, pigments, fillers, additives, water.

weiß, fein,  
schleifbar

white, even,  
grindable

### Acrylic modelling paste, coarse

für grobe / raue Strukturen

An acrylic paste with a firm, very heavy consistency. Dries up to a white, coarse surface. Ideal for structuring and modelling effects especially on rigid substrates, e.g. primed wood. Optimal for dry brush (grain) techniques.

Thinner: (water).

Contains: pure acrylate dispersion, pigments, fillers, additives, water.

weiß, grob

white, coarse

50 543



300 ml 1000 ml

### Acryl Leichtstruktur-Paste

extra leicht

Eine extra-leichte Acrylpaste von straff pastoser Konsistenz. Trocknet weiß, matt und glatt zu einer stärker saugenden Oberfläche auf. Für strukturierende Gestaltungen auch auf flexiblen Untergründen wie z.B. Leinwand. Aufgrund des geringen Gewichtes ideal für große Flächen. Trocknet deutlich schneller als die anderen Acrylpasten.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Füllstoffe, Additive, Wasser.

### Acrylic structuring paste

extra light

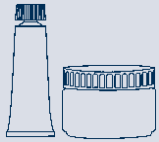
An extra light acrylic paste with a firm, very heavy consistency. Dries up to a white, matt, even surface with a stronger absorbent character. Ideal for structural effects also on flexible substrates, e.g. canvas. The low weight of this paste makes it ideal for large surfaces. Dries quicker than the other acrylic pastes.  
Thinner: (water).  
Contains: pure acrylate dispersion, pigments, fillers, additives, water.

### Wirkung/ Wirkung

weiß, fein, extra-leicht

white, even, extra light

50 545



60 ml 300 ml

### Acryl Krakelier-Paste

weiß, fein / glatt, matt

Stark saugende, gebrauchsfertige Acrylpaste zum Erzeugen von Krakeeles in der Acrylmalerei sowie für strukturierende, modellierende Gestaltungen auf fettfreien, tragfähigen, bevorzugt starren Untergründen wie z.B. grundiertem Holz oder Malpappen; mit Acrylfarbe übermalbar. Pur oder mit Acrylfarben (max. 30%) vermischt mit Spachtel o.ä. auftragen. (Paste hat aufhellende Wirkung!). Das Haftvermögen auf dem Untergrund muss ausreichend hoch sein, um Ablösung während des Trocknungsprozesses vom Untergrund zu verhindern (hohe Materialspannungen). Der Trocknungsprozess ist stark abhängig von Schichtdicke, dauert einige Minuten bis mehrere Stunden; während der Trocknung entstehen die Krakeeles. Kritische Untergründe mit z.B. Schminke Gesso (50 518) vorbehandeln. Krakelier-Paste ist wasser-mischbar, trocknet aber wasserunlöslich auf. Angetrocknete Reste lassen sich mit **Pinselfreiniger** (50 051) oder **Öko-Pinselfreiniger** (50 052) entfernen.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Füllstoffe, Additive, Wasser.

### Acrylic cracking paste

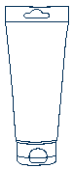
white, fine / even, matt

Highly absorbent, ready to use acrylic paste to produce crackles in acrylic paintings as well as for structuring, modelling compositions on grease-free, stable, preferential rigid grounds, like preferably primed wood or painting boards. Application: Pure or mixed/dyed with acrylic colors (max. 30%) with a painting knife (brightening effect on the colour). Sufficient adhesion on the ground must be guaranteed to avoid separation from the ground while drying (high material tensions). Drying process depends on the layer thickness, from some minutes up to some hours; crackles appear while drying. Cracking paste is water-mixable, after drying water-resistant. Clean working equipment with water or water and soap. Dried residues can be removed with the **brush cleaner** (50 051) or **eco brush cleaner** (50 052).  
Thinner: (water).  
Contains: pure acrylate dispersion, fillers, additives, water.

weiß, fein, glatt, matt erzeugt Risse

white, fine, even, matt produces crackles

53 020



200 ml

### College Leichtstruktur-Paste

leicht

Eine leichte Acrylpaste von pastoser Konsistenz in Studienqualität. Trocknet weiß mit feiner Oberfläche auf. Für strukturierende Gestaltungen auch auf flexiblen Untergründen, wie z.B. Leinwand. Aufgrund des geringen Gewichtes ideal für große Flächen.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Copolymer-Dispersion, Pigmente, Füllstoffe, Additive, Wasser.

### College structuring paste

light

A light acrylic paste with a heavy consistency in student quality. Dries up to a white, even surface. Ideal for structural effects also on flexible substrates, e.g. canvas. The low weight of this paste makes it ideal for large surfaces.  
Thinner: (water).  
Contains: copolymer dispersion, pigments, fillers, additives, water.

weiß, fein, leicht

white, even, light

50 523



60 ml 300 ml

### Acryl Soft-Gel, glänzend

erhöht Transparenz und Glanz

Ein transparentes Gel von geschmeidig pastoser Konsistenz. Trocknet klar und glänzend auf. Ideal für transparente Strukturen und Collagearbeiten.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser.

### Acrylic soft gel, glossy

increases transparency and gloss

A transparent gel with a smooth consistency. Dries up to a clear, glossy film. Ideal for transparent structures and collages.  
Thinner: (water).  
Contains: pure acrylate dispersion, additives, water.

+/-Konsistenz  
+Glanz  
+Transparenz+/-consistency  
+gloss  
+transparency

50 520



60 ml 300 ml

### Acryl Struktur-Gel, glänzend

erhöht Transparenz und Glanz

Ein transparentes Gel von straff pastoser Konsistenz. Trocknet klar und glänzend auf. Ideal für transparente Strukturen und Collagearbeiten.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser.

### Acrylic heavy body gel, glossy

increases transparency and gloss

A transparent gel with heavy consistency. Dries up to a clear, glossy film. Ideal for transparent structures and collages.  
Thinner: (water).  
Contains: pure acrylate dispersion, additives, water.

+Konsistenz  
+Glanz  
+Transparenz+consistency  
+gloss  
+transparency

50 521



300 ml

### Acryl Struktur-Gel, seidenglänzend

erhöht Transparenz

Ein transparentes Gel von straff pastoser Konsistenz. Trocknet nahezu klar und seidenglänzend auf. Ideal für transparente Strukturen und Collagearbeiten.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Mattierungsmittel, Additive, Wasser.

### Acrylic heavy body gel, satin-glossy

increases transparency

A transparent gel with heavy consistency. Dries up to an almost clear, satin-glossy film. Ideal for transparent structures and collages.  
Thinner: (water).  
Contains: pure acrylate dispersion, matting agents, additives, water.

+Konsistenz  
+/-Glanz  
+Transparenz+consistency  
+/-gloss  
+transparency

50 522



300 ml

### Acryl Struktur-Gel, matt

erhöht Transparenz, vermindert Glanz

Ein transparentes Gel von straff pastoser Konsistenz. Trocknet nahezu klar und matt auf. Ideal für transparente Strukturen und Collagearbeiten.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Mattierungsmittel, Additive, Wasser.

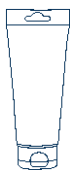
### Acrylic heavy body gel, matt

increases transparency, reduces gloss

A transparent gel with heavy consistency. Dries up to an almost clear, matty film. Ideal for transparent structures and collages.  
Thinner: (water).  
Contains: pure acrylate dispersion, matting agents, additives, water.

+Konsistenz  
-Glanz  
+Transparenz+consistency  
-gloss  
+transparency

53 005



200 ml

**College Glanz-Gel**  
erhöht Transparenz und Glanz

Transparentes pastoses Struktur-Gel in Studienqualität. Trocknet klar und glänzend auf. Ideal für transparente Strukturen und Collagearbeiten.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Copolymer-Dispersion, Additive, Wasser.

**College gloss gel**  
*increases transparency and gloss*

*A transparent pastose heavy body gel in student quality. Dries up to a clear, glossy film. Ideal for transparent structures and collages.*  
*Thinner: (water).*  
*Contains: copolymer dispersion, additives, water.*

**Wirkung/effect**

+Konsistenz  
+Glanz  
+Transparenz  
  
+consistency  
+gloss  
+transparency

53 010



200 ml

**College Matt-Gel**  
erhöht Transparenz

Transparentes pastoses Struktur-Gel in Studienqualität. Trocknet nahezu klar und matt auf. Ideal für transparente Strukturen und Collagearbeiten.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Copolymer-Dispersion, Mattierungsmittel, Additive, Wasser.

**College matt gel**  
*increases transparency*

*A transparent pastose heavy body gel in student quality. Dries up to a nearly clear, mattly film. Ideal for transparent structures and collages.*  
*Thinner: (water).*  
*Contains: copolymer dispersion, matting agents, additives, water.*

+Konsistenz  
+Glanz  
+Transparenz  
  
+consistency  
+gloss  
+transparency

50 530



60 ml 300 ml

**Acryl Faser-Gel**  
für Faser-Effekte

Effekt-Gel mit geschmeidig pastoser Konsistenz für bizarre Oberflächenstrukturen. Trocknet faserig milchig auf. Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Additive, Wasser.

**Acrylic fibre gel**  
*for fibre effects*

*Effect gel with a smooth consistency for bizarre surface structures. Dries to produce a milky, fibrous film.*  
*Thinner: (water).*  
*Contains: pure acrylate dispersion, pigments, additives, water.*

+Faser-Effekt  
  
+fibrous effect

50 531



60 ml

**Acryl Crystal Flakes-Gel**  
für Kristall-Effekte

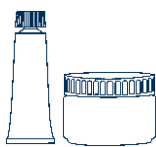
Effekt-Gel mit geschmeidig pastoser Konsistenz. Trocknet mit schillerndem Kristalleffekt auf. Ideal in Mischung mit Schmincke Acryl Lasurtönen.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Additive, Wasser.

**Acrylic crystal flakes gel**  
*for crystal effects*

*Effect gel with a smooth consistency. Dries up to a crystalline, glittering surface. Ideal in mixtures with Schmincke acrylic translucent colours.*  
*Thinner: (water).*  
*Contains: pure acrylate dispersion, pigments, additives, water.*

+Kristall-Effekt  
  
+crystalline effect

50 532



60 ml 300 ml

**Acryl Black Flakes-Gel**  
für Graphit-Effekte

Effekt-Gel mit geschmeidig pastoser Konsistenz. Trocknet mit grobkristalliner Graphit-Oberflächenstrukturen auf. Kann durch Polieren mit einem weichen Tuch im Glanz erhöht werden. Spezielle dunkle Metallic-Effekte in Kombination mit Schmincke Acryl Lasurtönen.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Natur-Graphit, Additive, Wasser.

**Acrylic black flakes gel**  
*for graphite effects*

*Effect gel with a smooth consistency. Dries up to coarse crystalline structures with graphite effect. The lustre can be further enhanced by polishing with a soft cloth. Mixtures with Schmincke acrylic translucent colours produce special dark metallic effects.*  
*Thinner: (water).*  
*Contains: pure acrylate dispersion, natural graphite, additives, water.*

+Graphit-Effekt  
polierbar  
  
+graphite effect,  
polishable

50 533



300 ml

**Acryl Mineral Flakes-Gel**  
für Stein-Effekte

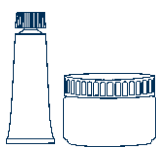
Effekt-Gel mit geschmeidig pastoser Konsistenz. Trocknet mit mineralartigen Strukturen auf. Ideal zur Nachstellung von z.B. Steinoberflächen. Spezielle helle Metallic-Effekte in Kombination mit Schmincke Acryl Lasurtönen.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Additive, Wasser.

**Acrylic mineral flakes gel**  
*for stone effects*

*Effect gel with a smooth consistency. Dries up to mineral-type surface structures. Ideal to imitate i.e. stone surfaces. Mixtures with Schmincke acrylic translucent colours produce especial bright metallic effects.*  
*Thinner: (water).*  
*Contains: pure acrylate dispersion, pigments, additives, water.*

+Stein-Effekt  
  
+stone effect

50 535



60 ml 300 ml

**Acryl Golden Flakes-Gel**  
für Metallic-Effekte

Effekt-Gel mit geschmeidig pastoser Konsistenz. Trocknet schillernd goldfarben auf. Mischungen mit **Acryl Black Flakes-Gel** (50 532) ergibt Metallic-Farbtöne von Gelbgold über Antikgold bis zu Bronze.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Additive, Wasser.

**Acrylic golden flakes gel**  
*for metallic effects*

*Effect gel with a smooth consistency. Dries up to golden shimmering surface structures. Mixtures with acrylic black flakes gel (50 532) produce metallic colour shades from yellowish gold via ancient gold to bronze. Thinner: (water).*  
*Contains: pure acrylate dispersion, pigments, additives, water.*

+Metallic-Effekt  
(Gold bis Bronze)  
  
+metallic effect  
(gold to bronze)

## 4. AERO COLOR® Professional-Hilfsmittel

## 4. AERO COLOR® Professional mediums



Arbeiten mit **AERO COLOR® Professional** kommen prinzipiell ohne spezielle Hilfsmittel aus. Die feinstflüssigen Acrylfarben kann man sofort verarbeiten – sei es mit der Airbrushpistole, dem Pinsel, einer Ziehfeder oder mit den **AERO COLOR® Professional LINERN**.

Es gibt jedoch auch hier spezielle **AERO**-Medien, mit denen Sie besondere Eigenschaften und Effekte erzielen können. So ermöglichen **AERO TEX** (50 603) und **AERO LACK, wässerig** (50 604) das Verarbeiten von **AERO COLOR® Professional** auf unterschiedlichsten Textilien und Leder. Mit **AERO METALLIC MEDIUM** (50 608) ergeben sich effektvolle Metallic-Töne. **AERO MEDIUM** (50 602) macht die Farbtöne transparenter, ohne dass sie, wie bei einer Zugabe von zu viel Wasser, an Untergrundhaftung verlieren. Und **AERO RETARDER** (50 607) verzögert bei Bedarf die ansonsten relativ schnelle Trocknung der Malfarben.

Alle in diesem Kapitel beschriebenen **AERO**-Hilfsmittel sind gebrauchsfertig eingestellt, können jedoch bei Bedarf in jedem Verhältnis mit Wasser verdünnt werden. Wie für die Acryl-Hilfsmittel im Kapitel 3 gilt auch hier: Nur bei einer Temperatur über 10 °C verwenden und vor Frost und Temperaturen oberhalb von 40 °C schützen!

Informationen zur Grundierung **AERO GRUND** (50 601) finden Sie im Kapitel 1, Seite 7 dieser Broschüre. Mit ihr ist es möglich, auch glatte, nicht-saugende Untergründe wie Metall oder Kunststoff zu bearbeiten. Möchten Sie Papier vor dem Verarbeiten mit **AERO COLOR® Professional** maskieren, so stehen Ihnen diverse Varianten **Rubbelkrepp** (50 300, 50 303) und **Maskierstifte** (50 730, 50 731) zur Verfügung (für Details siehe Kapitel 1, Seite 8 – 9 dieser Broschüre). Und natürlich gibt es auch für **AERO COLOR® Professional** diverse Möglichkeiten für eine Schlussbehandlung. In Kapitel 9, auf Seite 40 finden Sie z.B. eine Kurzbeschreibung der wasserverdünnbaren, besonders kratzfest und flexibel auftrocknenden **AERO Schlusslacke glänzend** (50 610), **matt** (50 611) und **soft-touch** (50 612).

Working with **AERO COLOR® Professional** does not require the use of special mediums. The highly fluid acrylic colours can be applied immediately – using airbrush, paint brush, quill or **AERO COLOR® Professional LINERS**.

However, there are also special **AERO** mediums that you can use to achieve particular characteristics and effects. **AERO TEX** (50 603) and **AERO LACK, watery** (50 604) enable **AERO COLOR® Professional** to be applied to a wide range of textiles and leather. **AERO METALLIC MEDIUM** (50 608) produces impressive metallic effects. **AERO MEDIUM** (50 602) makes colours more transparent but without sacrificing adhesion to the support, as what happens when too much water is added. And **AERO RETARDER** (50 607) extends if necessary the otherwise relatively short drying time of the paints.

All **AERO** mediums described in this section are ready to use but can be thinned down if necessary using water in any proportion. As for the acrylic mediums in section 3: use only at temperatures above 10 °C and protect against frost and temperatures above 40 °C!

You will find information on the primer **AERO GRUND** (50 601) in section 1, page 7 of this brochure. It can also be used to prepare smooth non-absorbent supports like metal or plastic. If you would like to mask paper before applying **AERO COLOR® Professional**, there are various possibilities available **liquid frisket** (50 300, 50 303) and **masking fluids** (50 730, 50 731) (see section 1, page 8 – 9 of this brochure for more details).

And there are also various final treatment options for **AERO COLOR® Professional**. You will find, for example, in section 9, on page 40 a brief description of the water-thinnable, particularly scratch-resistant and flexible drying **AERO finishing lacquers glossy** (50 610), **matt** (50 611) and **soft-touch** (50 612).



### 4. a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von AERO COLOR® Professional

### 4. a) to modify various characteristics of AERO COLOR® Professional

Wirkung/Wirkung

50 602



125 ml 250 ml

**AERO MEDIUM**  
steigert Transparenz

Verdünnungsmittel für **AERO COLOR® Professional**. Steigert die Transparenz, verbessert die Haftung; erhöht die Wisch- und Wasserbeständigkeit (im Vergleich zu Wasser). In jedem Verhältnis mit **AERO COLOR® Professional** mischbar. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion.

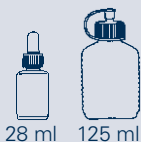
**AERO MEDIUM**  
increases transparency

*Thinner for AERO COLOR® Professional. Increases transparency; optimizes adhesive properties; increases resistance against wiping and water (regarding to water). Can be mixed with AERO COLOR® Professional as desired. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion.*

+Transparenz  
+Haftung  
+Wischfestigkeit  
+Wasserfestigkeit

+transparency  
+adhesion  
+wipe resistance  
+water resistance

50 609



28 ml 125 ml

**AERO OPAK MEDIUM**  
zur Steigerung des Deckvermögens

Milchiges, bindemittelfreies Medium, das der **AERO COLOR® Professional** Farbe beigelegt wird, um diese deckend einzustellen. Maximales Verhältnis von 1 Teil Medium zu 2 Teilen Farbe. Die Deckkraft variiert je nach Zugabemenge und der volle Deckkraft-Effekt entfaltet sich während der Trocknung. Besonders auf dunklen Untergründen sichtbar. **AERO OPAK MEDIUM** erzeugt keine bis geringe Farbaufhellung des beigemischten Farbtönen – abhängig von der Zugabemenge. Nicht pur verwenden. Bitte in einem separaten Behälter mischen. Anwendung mit Airbrush (Düse min. 0,15 mm), LINERN und Pinseln. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Wässrige, bindemittelfreie Dispersion.

**AERO OPAQUE MEDIUM**  
increases opacity

*Milky medium without binding agents to be added to AERO COLOR® Professional to increase opacity of the colour. Max. 1 part of medium to 2 parts of colour. The full effect of opacity appears while drying, especially visible on dark surfaces. The opacity depends on the amount of added medium. No or almost no lightening effect on colour (depends on the amount of added medium). Not for pure use. Pre-mix with the colour in a little container. To be used in spray guns (nozzle size min. 0,15 mm) LINERS and brushes. Thinner: (water). Contains: water based dispersion without binder.*

+Deckkraft  
+opacity

50 607



28 ml 125 ml

**AERO RETARDER**  
trocknungsverzögernd

Verzögert die Trocknung von **AERO COLOR® Professional** und verringert so auch Farbrückstände auf der Airbrushnadel. Maximal-Zugabe: 1:1. Nicht pur verwenden! Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Alkohole, Additive, Wasser.

**AERO RETARDER**  
retards drying

*Retards drying of AERO COLOR® Professional and reduces thus possible colour residues on the airbrush needle. To be added in a ratio of maximal 1:1. Do not use pure! Thinner: (water). Contains: alcohols, additives, water.*

+Trockenzeit  
+drying time

50 608



28 ml

**AERO METALLIC MEDIUM**

für Metallic-Effekte

Effektmittel für **AERO COLOR® Professional** zum Ermischen metallisch schimmernder Airbrushfarben. Optimale Wirkung in Kombination mit transparenten Farbtönen. In jedem Verhältnis mit **AERO COLOR® Professional** mischbar. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Effekt-Pigment.

**AERO METALLIC MEDIUM**

for metallic effects

Effect medium for **AERO COLOR® Professional** for mixing metallic airbrush colours. Highest effects could be reached with translucent colour shades. Can be mixed with **AERO COLOR® Professional** as desired. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion, effect pigment.

+Metallic-Effekt  
+metallic effect

50 603



28 ml

**AERO TEX**

für Haftung auf Textilien

Hilfsmittel für **AERO COLOR® Professional** zum Ermischen einer Textil-Airbrushfarbe (Mischungsverhältnis 1:1). Stoff vorher waschen, trocknen und bügeln. Nach Gestaltung trocknen lassen, anschließend von der Rückseite bügeln (Baumwolle ca. 2 min.; Seide/Wolle ca. 4 – 6 min.; Synthetik ca. 8 min.; Temperatur an Gewebe anpassen!). Textilien bei 30 °C waschbar; nicht chemisch reinigen. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Polyurethan-Dispersion.

**AERO TEX**

for adhesion on textiles

Medium for **AERO COLOR® Professional** for mixing a textile airbrush colour (mixing ratio: 1:1). Wash, dry and iron the material beforehand. After finishing the design let it dry out. Iron the reverse side (cotton about 2 min.; silk / wool about 4 – 6 min.; synthetics about 8 min.; temperature should be adapted to the fabric!). Washable at 30 °C; do not dry clean. Thinner: (water). Contains: polyurethane dispersion.

+Haftung auf Textilien  
+adhesion on textiles

50 604



125 ml

250 ml

**AERO LACK, wässrig**

Medium für Leder und andere flexible Untergründe

Schlusslack für **AERO COLOR® Professional**; trocknet transparent, farblos, glänzend und elastisch auf. Ideal auch als Grundierung, Medium und Schlussversiegelung für Arbeiten auf Leder. als Medium: 2 Teile Farbe mit 1 Teil Medium mischen als Schlussversiegelung: pur verwenden als Ledergrundierung: 1:1 mit dest. Wasser verdünnen Verdünnungsmittel: Wasser. Enthält: Polyurethan-Dispersion.

**AERO LACK, watery**

primer for leather and other flexible surfaces

Final laquer for paintings with **AERO COLOR® Professional**; dries up to a transparent, colourless, glossy, waterinsoluble and elastic film; ideal primer / final sealant for working on leather. Mixing ratios for use as: Medium: mix 2 parts colour and 1 part medium Final sealant: use pure Primer for leather: dilute 1:1 with pure (distilled) water Thinner: water. Contains: polyurethane dispersion.

+Haftung auf Leder und anderen flexiblen Untergründen  
+adhesion on leather and other flexible surfaces

## 5. Aquarell-Hilfsmittel (Gouache-Hilfsmittel)



Puristen unter den Aquarellmalern benötigen nur ein Malmittel: Wasser. Unsere Aquarell-Hilfsmittel der Serie **AQUA** ermöglichen jedoch neue kreative Techniken und Effekte sowohl mit **HORADAM®**- als auch mit **AKADEMIE®**-Aquarellfarben – und das nicht nur auf dem klassischen Malgrund Papier!

**TIPP:** Mit den Grundierungen **AQUA Grund, fein** (50 702), **AQUA Grund, grob** (50 703) und **AQUA Grund, transparent** (50 704) ist es möglich, Aquarellarbeiten auch auf anderen fettfreien Untergründen, wie z.B. Leinwand, Malpappe oder Holz anzufertigen. Möchten Sie glattes, nicht zu saugendes Papier vor dem Aquarellieren partiell maskieren, so stehen Ihnen diverse Varianten **Rubbelkrepp** (50 300, 50 303) und **Maskierstifte** (50 730, 50 731) zur Verfügung (für Details siehe auch Kapitel 1, Seite 8 – 9 dieser Broschüre).

Zwei Spachtelmassen – fein und grob – erlauben zudem dreidimensionale Struktureffekte mit Aquarellfarben auf verschiedenen Untergründen. Sie lassen sich einfach mit einem Palettmesser oder Spachtel auf z.B. Papier (> 350 g/m<sup>2</sup>), Malpappe oder Holz auftragen und können nach dem Trocknen – etwas dickere Schichten am besten erst am nächsten Tag – ohne eine weitere Schicht Grundierung mit Aquarellfarben übermalt werden.

**Wichtig** für das Arbeiten mit Aquarellfarben und der **AQUA**-Serie: Die Malgründe sollten fettfrei sein. Bei schlecht mit Wasser zu benetzenden Untergründen empfehlen wir eine Vorbehandlung mit **Ochsengalle** (50 031) oder **ONETZ** (14 031). Einen besseren Verlauf auf solchen Untergründen erhält man zudem durch eine geringe Zugabe eines dieser beiden Netzmittel zu den Aquarellfarben (zum Vermischen von Hilfsmittel und Malfarbe bitte eine Palette verwenden!).

## 5. Watercolour mediums (gouache mediums)

Purists among the watercolour painters only need one painting medium: water. However, our **AQUA** series of watercolour mediums allow the use of new creative techniques and effects using **HORADAM®** or **AKADEMIE®** watercolours – and not just on paper as the classic support!

**HINT:** The primers **watercolour ground, fine** (50 702), **watercolour ground, coarse** (50 703) and **watercolour ground transparent** (50 704) allow aquarelle work on other non-greasy supports like, for example, canvas, illustration board or wood. If you would like to partially mask smooth paper that is not too absorbent before painting an aquarelle, you have various options: **Liquid frisket** (50 300, 50 303) and **masking fluids** (50 730, 50 731) (see section 1, page 8 – 9 of this brochure for more details).

Two modelling pastes – fine and coarse – also allow three-dimensional texture effects with the use of watercolours on different supports. They are simply applied to e.g. paper (> 350 g/m<sup>2</sup>), artist's board or wood using a palette knife or spatula and can be painted over with watercolours after drying – thicker coats preferably not until the next day – without a further coating of primer.

**It is important**, when working with watercolours and the **AQUA** series, that the supports are free of grease. For supports that are difficult to wet with water, we recommend pre-treatment using **oxgall** (50 031) or **ONETZ** (14 031). Moreover, improved flow on such supports is achieved by adding a little of one of these two wetting agents to watercolours (please use a palette to mix the mediums and paint!).

**Übrigens:** Mit diesen beiden Medien ist es auch möglich, die gelackten Mischpaletten der Metall-Malkästen zu „entfetten“.

Alle **AQUA**-Hilfsmittel lassen sich problemlos mit Wasser vermischen. Einige von ihnen trocknen jedoch wie Acrylfarben relativ schnell wasserfest auf. Es ist daher ratsam, alle benutzten Arbeitsgeräte direkt nach dem Malprozess zügig mit Wasser und Seife zu reinigen.

Bei den Hilfsmitteln **AQUA Glanz** (50 740) und **AQUA Shine** (50 720) ist der erzielte Effekt stark von der individuellen Zugabemenge abhängig. Hier gilt: Je mehr Malmittel und je weniger Wasser, desto größer ist der Effekt.

**ACHTUNG:** Viele der **AQUA**-Hilfsmittel werden vor dem Auftrag mit Aquarellfarben gemischt. Verwenden Sie zum Mischen immer eine Palette oder einen Teller – die Hilfsmittel dürfen auf keinen Fall direkt in die Näpfchen gelangen! Für die Lagerung aller **AQUA**-Hilfsmittel gilt: Kühl lagern. Vor Frost schützen.

**TIPP:** Natürlich lassen sich alle **AQUA**-Hilfsmittel auch mit **HORADAM® Gouache** oder **AKADEMIE® Gouache** kombinieren, sofern diese nach Verdünnung mit viel Wasser aquarellähnlich verarbeitet werden.

**Übrigens:** Wer seine Aquarellfarben selber mit Pigmenten anreiben möchte, der findet detaillierte Informationen zu **Gummi arabicum** (50 302) und zum **Aquarell-Bindemittel „Ready-to-use“** (50 820) im Kapitel 7, Seite 27 – 28 dieser Broschüre. Für geeignete Produkte zur Schlussbehandlung, wie z. B. **Aquarell-Fixativ AEROSPRAY** (50 403) oder **Aquarellfirnis** (50 112) sehen Sie bitte auch unter Kapitel 9, Seite 33, 34 und 38 nach.

**By the way:** these two mediums can also be used to “degrease” the lacquered mixing palettes of the metal paint box.

All **AQUA** mediums can easily be mixed with water. Some of them dry like acrylic colours relatively quickly to become water-resistant. For this reason, it is advisable to clean all used working equipment with soap and water immediately after painting.

The effect obtained using the mediums **AQUA gloss** (50 740) and **AQUA shine** (50 720) very much depends on the individual amounts added. This means: the more paint and less water, the greater the effect.

**ATTENTION:** Many **AQUA** mediums are mixed with watercolours before being applied. Always use a palette or a plate for mixing – the mediums may never be put directly into the pans! For the storage of all **AQUA** mediums: Store in a cool place. Protect against frost.

**HINT:** All **AQUA** mediums can also be combined with **HORADAM® Gouache** or **AKADEMIE® Gouache**, provided that they were used like watercolours after being thinned with lots of water.

**By the way:** Those wishing to grind watercolours with pigments themselves will find detailed information on **gum arabic** (50 302) and on the **water-colour binder “ready-to-use“** (50 820) in section 7 page 27 – 28 of this brochure. Please refer to section 9, page 33, 34 and 38 of this brochure for suitable products for finishing treatment, e.g. **fixative for watercolours AEROSPRAY** (50 403) or **varnish for watercolours** (50 112).

**Wirkung/effect**

## 5. a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Aquarellfarben

## 5. a) to modify various characteristics of watercolours

14 031



1/2 und 1/1 Näpfchen  
1/2 and 1/1 pan

**ONETZ**

verlaufsfördernd

Natürliches, eingedicktes Netzmittel für die Aquarell- und Gouachemalerei. Verringert mit Wasser angelöst die Oberflächenspannung der Malfarben. Sparsam verwenden. Verdünnungsmittel: Wasser. Enthält: Ochsen-galle, Bindemittel.

**ONETZ**

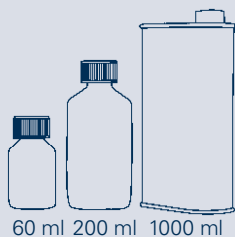
improves flow

Natural, thickened wetting agent for watercolours and gouache colours. Decreases the surface tension of the colours diluted with water. Use sparingly. Thinner: water. Contains: oxgall, binder.

+Verlauf

+flow

50 031



60 ml 200 ml 1000 ml

**Ochsen-galle**

verlaufsfördernd

Natürliches Netzmittel für die Aquarell- und Gouachemalerei. Verringert die Oberflächenspannung der Mal-farben. Sparsam verwenden. Eventuell bei Lagerung ausgeflockte Ochsen-galle hat keine Auswirkung auf die Verarbeitung des Hilfsmittels. Verdünnungsmittel: Wasser. Enthält: Ochsen-galle, Wasser.

**Oxgall**

improves flow

Natural wetting agent for watercolours and gouache colours. Decreases the surface tension of the colours diluted with water. Use sparingly. Dissolved oxgall tends to flocculate during a long period of storage; this has no influence on the product's handling. Thinner: water. Contains: oxgall, water.

+Verlauf

+flow

50 708



60 ml

**AQUA Lift-off-Medium**

zur Vorbehandlung und Isolierung von Aquarellpapier

Zur Vorbehandlung und Isolierung von Aquarellpapier vor dem Farbauftrag mit dem Ziel, bereits getrocknete Aquarell-Farbschichten später wieder entfernen zu können. Bei wenig geleimten Papieren unverdünnt auftragen, bei stärker geleimten Papieren mit Wasser verdünnt. Vorversuche sind anzuraten. Trocknet wasserunlöslich auf, darf nicht in Aquarellnäpfchen gelangen. Arbeitsgeräte zügig nach Gebrauch reinigen. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser.

**AQUA Lift-off-Medium**



for the preparation/isolation of watercolour paper

Medium for preparation and isolation of watercolour papers so that already dried colour can be removed afterwards. The medium has to be applied **before** the colour application, as it isolates the paper. Using very soft, textured paper types, the medium can be applied purely. For stronger sized papers the medium should be thinned with water. Pre-tests are recommended. As the Lift-off Medium dries to a water-insoluble film, it must never be put into the pans. Please clean tools as soon as possible with water and soap. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion, additives, water.

+Vorbehandlung  
+Isolierung  
+Anlösbarkeit


+preparation  
+isolation  
-staining

50 740	<b>AQUA Glanz</b> steigert Glanz	<b>AQUA gloss</b> <i>increases gloss</i>	<b>Wirkung / effect</b>  +Glanz +Trockenzeit  +gloss +drying time
 60 ml	Hilfsmittel für die Aquarellmalerei. Steigert Glanz und Leuchtkraft. Wirkt trocknungsverzögernd; trocknet wie eine Aquarellfarbe nicht wasserfest auf; kann Aquarellfarben zugemischt oder pur aufgetragen werden. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Gummi arabicum-Lösung.	<i>Medium for watercolours. Increases gloss and brilliance. Retards drying; remains water-soluble after drying like a watercolour; to be mixed with watercolours or applied purely. Thinner: (water). Contains: solution of gum arabic.</i>	
 60 ml	<b>AQUA Shine</b> für Perlmutter-Effekte  Effektmedium für die Aquarellmalerei. Ermöglicht schillernde Perlmuttereffekte. Wirkt trocknungsverzögernd; trocknet wie eine Aquarellfarbe nicht wasserfest auf; kann Aquarellfarben zugemischt oder pur aufgetragen werden. Vor Gebrauch schütteln. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Gummi arabicum-Lösung, Perlglanzpigmente.	<b>AQUA shine</b> <i>for pearlescent effects</i>  <i>Effect medium for watercolours. Allows sparkling pearlescent effects. Retards drying; remains water-soluble after drying like a watercolour; to be mixed with watercolours or applied purely. Shake before use. Thinner: (water). Contains: solution of gum arabic, pearlescent pigments.</i>	+Perlmutter-Effekt +Trockenzeit  +pearlescent effects +drying time
 125 ml	<b>AQUA Pasto</b> für leichte Struktureffekte mit Glanz  Hilfsmittel für die Aquarellmalerei. Wirkt trocknungsverzögernd; vermindert Fließfähigkeit der Malfarben und erhöht deren Glanz; für moderate Spachteltechnik geeignet. Achtung: dicke Schichten neigen zur Rissbildung! Trocknet wie eine Aquarellfarbe nicht wasserfest auf; kann Aquarellfarben zugemischt oder pur aufgetragen werden. <b>TIPP:</b> Schlussbehandlung mit <b>Universal-Firnis matt</b> (50 594) beseitigt eine eventuell auftretende leichte Klebrigkeit der Oberfläche. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Gummi arabicum-Lösung.	<b>AQUA pasto</b> <i>for slight structures with gloss</i>  <i>Medium for watercolours. Retards drying; reduces colour flow and improves gloss; suitable for techniques with spatula in moderate layers. Attention: layers which are too thick might crack! Remains water-soluble after drying like a watercolour; to be mixed with watercolours or applied purely. HINT: Final treatment with universal varnish, matt (50 594) avoids tentative stickiness of the surface. Thinner: (water). Contains: solution of gum arabic.</i>	+Konsistenz +Glanz  +consistency +gloss
 100 ml	<b>AQUA Effektspray</b> für Sprenkel-Effekte  Effektmedium für die Aquarellmalerei. Ermöglicht zufällige, bizarre Oberflächeneffekte; wird in die noch feuchte Aquarellfarbe mit einem Sprühabstand von ca. 20 – 30 cm eingesprüht. Achtung: Nicht zu bearbeitende Bildbereiche bitte abdecken! Keine Wirkung auf stark saugenden Untergründen wie z.B. 100% Hadern- oder Baumwollpapieren. Enthält: Ethanol.	<b>AQUA effect</b> <i>spray for splash effects</i>  <i>Effect medium for watercolours. Allows coincidental bizarre surface effects; spray into the still humid watercolour with a spraying distance from approx. 20 – 30 cm. Attention: Specific fields to remain original, should be prepared with a mask! No effect on strong absorbent surfaces like papers with 100% rag or cotton. Contains: ethanol.</i>	+Sprenkel-Effekt  +splash effects
 15 ml	<b>AQUA Granulierspray</b> für Granulier-Effekte  Zur Erzeugung von dem Granulieren ähnlichen Effekten bei nicht granulierenden Aquarellfarben. Wird gezielt in die feuchte Aquarellfarbe eingesprüht, sorgt im behandelten Bereich für punktuellen Zusammenschluss der Pigmente. Bei granulierenden Farbtönen wird der Effekt verstärkt. Enthält: Ethanol.	<b>AQUA granulation spray</b> <i>for granulation effects</i>  <i>This pump-spray creates granulation effects in non-granulating watercolours. Spray with the fine atomizer into the still wet watercolour areas to be treated. The pigments there will quickly flocculate. For already granulating colours the effect will be intensified. Contains: Ethanol.</i>	+Granulier-Effekt  +granulation effects
 60 ml	<b>AQUA Fix</b> steigert Wasserfestigkeit  Hilfsmittel für die Aquarellmalerei. Erhöht die Wasserfestigkeit der Malfarben und verhindert so ein Wiederanlösen bei Übermalung z.B. in der Lasurtechnik. Wird beim Vermalen der Aquarellfarben statt Wasser eingesetzt. Trocknet wasserfest auf. Pinsel und Palette zügig nach Gebrauch gründlich mit Wasser und Seife reinigen. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Wasser, Reinacrylat-Dispersion, Additive.	<b>AQUA fix</b> <i>increases water resistance</i>  <i>Medium for watercolours. Increases the water resistance of the colour: avoids dissolving of the colour when painted in several layers and allows more possibilities for transparent painting. To be used for watercolour painting instead of water. Clean brush and palette thoroughly with water and soap immediately after use. Thinner: (water). Contains: water, pure acrylate dispersion, additives.</i>	+Wasserfestigkeit  +water resistance
 60 ml	<b>AQUA Collage</b> für Collagen mit Aquarellfarben  Haftvermittler für Collagen in der Aquarellmalerei. Leichte Materialien wie z.B. Textilien, Seidenpapier, Pigmente, Sand einfach in das noch nasse Medium einbringen. Trocknet wie eine Aquarellfarbe nicht wasserfest auf. Das Produkt kann pur oder mit Aquarellfarbe eingefärbt eingesetzt werden. <b>TIPP:</b> Wird durch Zugabe von <b>AQUA Fix</b> (50 701) wasserfest. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Gummi arabicum-Lösung.	<b>AQUA collage</b> <i>for adhesion of collage materials</i>  <i>Adhesion promotor for collages with watercolours. Strew or press light materials like textiles, silk paper, pigments or sand into the wet medium. Remains water-soluble like a watercolour. May be used pure or tinted with watercolours. HINT: the product mixed with AQUA fix (50 701) becomes waterproof. Thinner: (water). Contains: solution of gum arabic.</i>	Collagen  collage

5. b) Struktur-Pasten in der Aquarellmalerei	5. b) Modelling pastes for watercolours	Wirkung/effect
<p><b>50 706</b></p>  <p>125 ml 300 ml</p>	<p><b>AQUA Spachtelmasse, fein</b> für glatte Strukturen</p> <p>Strukturmittel für die Aquarellmalerei. Ergibt weiße, reliefartige, feine Malgründe auf z.B. Papier (&gt; 350 g/m<sup>2</sup>), Malpappe oder Holz. Mit dem Spachtel auf Untergrund auftragen; trocknet wasserfest auf; anschließend direkt mit Aquarellfarben übermalbar; ungetrocknete Masse auch mit Aquarelltubenfarbe oder Acrylfarbe einfärbbar. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Füllstoffe, Additive.</p>	<p><b>AQUA modelling paste, fine</b> for structures with even surfaces</p> <p><i>Modelling paste for watercolours. Achieves white, relief-like, fine painting grounds on e.g. paper (&gt; 350 g/m<sup>2</sup>), cardboard or wood. Apply on surfaces with spatula; dries to a water-resistant film which is allowed to be overpainted with watercolours after being dried; the pure modelling paste may also be tinted with tube watercolour or acrylic colour. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion, fillers, additives.</i></p> <p>weiß, glatt white, even</p>
<p><b>50 707</b></p>  <p>125 ml</p>	<p><b>AQUA Spachtelmasse, grob</b> für körnige Strukturen</p> <p>Strukturmittel für die Aquarellmalerei. Ergibt weiße, reliefartige, grobe Malgründe auf z.B. Papier (&gt; 350 g/m<sup>2</sup>), Malpappe oder Holz; mit dem Spachtel auf Untergrund auftragen; trocknet wasserfest auf; anschließend direkt mit Aquarellfarben übermalbar; ungetrocknete Masse auch mit Aquarelltubenfarbe oder Acrylfarbe einfärbbar. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Füllstoffe, Additive.</p>	<p><b>AQUA modelling paste, coarse</b> for structures with coarse surfaces</p> <p><i>Modelling paste for watercolours. Achieves white, relief-like, coarse painting grounds on e.g. paper (&gt; 350 g/m<sup>2</sup>), cardboard or wood; apply on surface with spatula; dries to a water-resistant film which is allowed to be overpainted with watercolours after being dried; the pure modelling paste may also be tinted with tube watercolour or acrylic colour. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion, fillers, additives.</i></p> <p>weiß, körnig white, coarse</p>

## 6. Linoldruck-Hilfsmittel

6. Linoprint mediums	6. a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Linoldruckfarben	6. a) to modify various characteristics of linoprint colours
 <p>Grundsätzlich können natürlich sowohl <b>aqua-Linoldruckfarben</b> in Künstlerqualität als auch <b>College Linoldruckfarben</b> in Studienqualität direkt pur auf geeigneten Untergründen wie z.B. Papier oder Karton verarbeitet werden. Eine Zugabe der <b>LINO</b>-Hilfsmittel ermöglicht jedoch zusätzliche optische Effekte: Mit ihnen werden die Druckfarben je nach verwendetem Medium transparenter, glänzender oder erhalten einen schillernden Perlmutteffekt. Der Effekt ist dabei abhängig von der zugegebenen Menge des Hilfsmittels und vom Farbton der Linoldruckfarbe. Prinzipiell gilt: Je mehr <b>LINO</b>-Medium und je dunkler der Farbton, desto deutlicher ist der Effekt. Alle drei <b>LINO</b>-Hilfsmittel werden unverdünnt in die Linoldruckfarben eingemischt. Bei <b>LINO Glanz</b> (50 901) und <b>LINO Perl</b> (50 900) besteht zudem die Möglichkeit, durch separates Aufdrucken nachträglich Akzente zu setzen. Genau wie unsere Linoldruckfarben trocknen sie wischfest, jedoch nicht wasserfest auf, sind geruchsarm und mit Wasser mischbar. (Hinweis: Die Zugabe der <b>LINO</b>-Hilfsmittel verlängert die Offenzeit der Druckfarben ein wenig.) Für die Lagerung aller <b>LINO</b>-Hilfsmittel gilt, wie für die Schmincke-Druckfarben auch: Vor Frost schützen.</p> <p><b>TIPP:</b> Auch wenn alle Druckstöcke und Arbeitsgeräte wie Glasplatte, Druckwalze, Malmesser und Pinsel prinzipiell mit Wasser zu reinigen sind, empfehlen wir ab und an eine Spezialreinigung mit <b>LINO CLEAN</b> (50 903) (s. Kapitel 8 auf Seite 29 und 31 dieser Broschüre).</p> <p>Möchten Sie Ihre Linoldruckfarben selber anreiben? Das dazu geeignete Bindemittel <b>Linol-Bindemittel „Ready-to-use“</b> (50 850) finden Sie in Kapitel 7, Seite 27 – 28. Falls Sie eine Schlussbehandlung für Ihre Drucke suchen, so empfehlen wir das <b>Universal-Fixativ</b> (50 401) (für Details s. Kapitel 9, Seite 33).</p>	<p><i>In general not only <b>aqua-Linoprint colours</b> in artists' quality but also <b>College Linoprint colours</b> in student quality can be applied directly to suitable supports like paper or board.</i></p> <p><i>However, adding the <b>LINO</b> mediums allow additional visual effects to be achieved: depending on the medium used, print colours are made more transparent, glossy or acquire a shimmering mother-of-pearl effect. The effect depends on the quantity of medium added and on the colour shade of the linoprint colour. In general, the greater the quantity of <b>LINO</b> medium and the darker the shade of the used colour, the more distinctive the effect.</i></p> <p><i>All three <b>LINO</b> mediums are mixed unthinned into the linoprint colours. <b>LINO gloss</b> (50 901) and <b>LINO pearl</b> (50 900) also allow subsequent accentuation by being printed on separately. Just like our linoprint colours, they are wipe-resistant but not water-resistant after drying, they are low-odour and can be mixed with water. (Note: the addition of <b>LINO</b> mediums slightly extend the open time of the print colours.)</i></p> <p><i>For the storage of all <b>LINO</b> mediums and for Schmincke printing colours: Protect against frost.</i></p> <p><b>HINT:</b> Even if all printing blocks and working equipment such as glass plates, printing rollers, paint knives and brushes can generally be cleaned with water, we recommend the use of a special cleaner like <b>LINO clean</b> (50 903) (see section 8 on page 29 and 31 of this brochure) from time to time. <i>Would you prefer to grind your own linoprint colours? You will find a suitable binder <b>linoprint binder "ready-to-use"</b> (50 850) in section 7, page 27 – 28. If you require a final treatment for your prints, we recommend the <b>universal fixative</b> (50 401) (see section 9, page 33 for details).</i></p>	<p>weiß, glatt white, even</p> <p>weiß, körnig white, coarse</p>

<p><b>50 901</b></p>  <p>35 ml</p>	<p><b>LINO Glanz</b> steigert Glanz und Transparenz</p> <p>Bindemittelreiches Malmittel für Linoldruckfarben. Steigert Glanz und Transparenz. Zum Einmischen oder Überdrucken geeignet. Für einen maximalen Effekt pur verwendbar. Mischverhältnis: mind. 1 Teil Medium auf 3 Teile Linoldruckfarbe. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Gummi arabicum.</p>	<p><b>LINO gloss</b> increases gloss and transparency</p> <p><i>Medium rich in binder for mixtures with linoprint colours. Increases gloss and transparency. To be used in mixtures with linoprint colours or for overprinting. Use pure for maximum effect. Mixing ratio: At least 1 part medium to 3 parts of linoprint colour. Thinner: (water). Contains: gum arabic.</i></p> <p>+Glanz +Transparenz +gloss +transparency</p>
---	--	---



50 902



35 ml

**LINO Lasur**

steigert Transparenz

Bindemittelreiches Malmittel für Linoldruckfarben. Steigert die Transparenz. Zum Einmischen in Linolfarbe. Mischverhältnis: mind. 1 Teil Medium auf 5 Teile Linoldruckfarbe.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Gummi arabicum.

**LINO extender**

increases transparency

Medium rich in binder for mixtures with linoprint colours. Increases transparency. To be used in mixtures with linoprint colours. Mixing ratio: At least 1 part medium to 5 parts of linoprint colour.  
Thinner: (water).  
Contains: gum arabic.

**Wirkung/effect**+Transparenz  
+/-Glanz+transparency  
+/-gloss

50 900



35 ml

**LINO Perl**

für Perlglanz-Effekte

Effektmittel für Linoldruckfarben für schillernde Perlmuttereffekte. Zum Einmischen oder Überdrucken geeignet; Effekt ist umso größer, je transparenter und dunkler der Farbton der Linoldruckfarbe ist; hat zudem aufhellende Wirkung. Für einen maximalen Effekt pur verwendbar. Mischverhältnis: mind. 1 Teil Medium auf 9 Teile Linoldruckfarbe.  
Verdünnungsmittel: (Wasser).  
Enthält: Gummi arabicum, Perlglanzpigmente.

**LINO pearl**

for pearlescent effects

Effect medium for linoprint colours for pearlescent effects. To be used for mixtures with linoprint colours or for overprinting; the effect rises with the transparency and darkness of the linoprint colour; linoprint colours mixed with medium are getting brighter as well. Use pure for maximum effect. Mixing ratio: At least 1 part medium to 9 parts of linoprint colour.  
Thinner: (water).  
Contains: gum arabic, pearlescent pigment.

+Perlmutter-Effekt

+pearlescent effects

**7. Bindemittel****7. Binders**

Viele Künstler reiben auch heute ihr Farbmateriale ganz wie die alten Meister im heimischen Atelier mit einem Glasläufer und einer leicht angerauten Glasplatte selber an. Zudem ist es für bestimmte Maltechniken sinnvoll, den fertigen Mal Farben weiteres Bindemittel hinzuzufügen. Für all diese Anwendungen bietet Schmincke eine Vielfalt an Produkten an. So ergeben sich für den Anwender gemeinsam mit den **feinsten Künstlerpigmenten der Sorte 18** zahlreiche Möglichkeiten für die individuelle Fertigung von Aquarell-, Gouache-, Linoldruck-, Acryl-, Öl- und Temperafarben.

Aufgrund des stark unterschiedlichen Bindemittelbedarfs der einzelnen Pigmente ist es leider nicht möglich, konkrete Rezepturen vorzugeben. Im Folgenden jedoch eine Standardformulierung für eine klassische magere Eitempera, die natürlich noch individuell an das von Ihnen ausgewählte Pigment angepasst werden muss:

- Für das Temperabindemittel werden 1 Volumenanteil Ei und 1 Volumenanteil **Leinölfirnis** (50 014) in einer gut verschlossenen Flasche durch Schütteln vermischt, ehe 1 Volumenanteil Wasser hinzugefügt und erneut kräftig geschüttelt wird. **(TIPP:** Schlägt man das Ei vorsichtig auf, lassen sich alle Zutaten optimal mit der leeren Eierschale dosieren!)
- Zur Herstellung der Temperafarbe wird einer esslöffelgroßen Menge Pigment auf einer Anreibplatte mit Hilfe eines Palettmessers nach und nach so viel Temperabindemittel hinzugemischt, bis eine cremige Paste entsteht. Anschließend folgt das eigentliche Anreiben der Farbmasse durch kreisförmige Bewegungen mit dem Glasläufer. Geben Sie dem Gemisch nun so lange Bindemittel oder Pigment zu, bis die Farbpaste die von Ihnen gewünschte Konsistenz hat.

**ACHTUNG:** Wichtig ist auf jeden Fall bei allen selbstgemixten Künstlerfarben ein individueller Vortest in Hinblick auf die von Ihnen geplante Maltechnik!

Even today, many artists grind their own colour in their own studios just like the old masters using a glass muller and a slightly roughened glass plate. Moreover, sometimes it is useful to add more binder to finished paints for certain painting techniques. Schmincke offers a wide range of products for all of these applications. These products together with the **finest artists' pigments of the Series 18** offer the user numerous possibilities for the individual production of watercolours, gouache, linoprint, acrylic, oil and tempera colours.

Owing to the highly varying binder requirements of the individual pigments, it is unfortunately not possible to offer specific formulas. However, here is a standard formula for a classic lean Egg Tempera that you will then have to adapt to the specific pigment that you have selected:

- For the tempera binder, mix 1 part egg to 1 part **linseed oil varnish** (50 014) and shake inside a tightly sealed bottle before adding 1 part water and then shaking vigorously once again. **(HINT:** If the eggshell is cracked carefully, all the ingredients can be measured out in optimum manner using the empty egg shell!)
- To make the tempera paint, tempera binder is gradually added to a tablespoonful of pigment on a grinding plate using a palette knife until a creamy paste is produced. The colour compound is then ground by circular movements using the glass muller. Keep adding binder or pigment to the mixture until the colour compound has the consistency you require.

**ATTENTION:** For all artist paints you have mixed yourself, it is important to do your own pre-test with the painting technique you intend to use!

**7. a) Bindemittel / Harze****7. a) Binders / resins**

50 027



60 ml 200 ml 1000 ml

**Leinöl, kalt geschlagen**

naturbelassen und entschleimt

Naturbelassenes, entschleimtes Leinöl aus erster Pressung. Bindemittel-Zusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel; Bindemittel zum Anreiben von nicht-weißen Ölfarben.  
Verdünnungsmittel: **Terpentinersatz** (50 019).  
Enthält: Leinöl.





**Linseed oil, cold pressed**

natural and mucilage-free

Natural, mucilage-free linseed oil from first pressing. Binding component for oil colours and oil painting mediums; binder for own production of non-white oil colours.  
Thinner: **turpentine substitute** (50 019).  
Contains: linseed oil.

**Technik/technique**Öl  
Pigmenteoil  
pigments

<p><b>50 015</b></p>  <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p><b>Leinöl, gereinigt</b> rein und hell</p> <p>Speziell gereinigtes (winterisiertes und gebleichtes) Leinöl; Bindemittel-Zusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel; Bindemittel zum Anreiben von nicht-weißen Ölfarben. (<b>Achtung:</b> Die natürliche Gelbungstendenz von Leinöl ist durch die Bleichung nicht aufgehoben!) Verdünnungsmittel: (<b>Terpentinersatz</b> 50 019). Enthält: Leinöl.</p>	<p><b>Linseed oil, purified</b> <i>pure and light</i></p> <p><i>Especially refined (winterized and bleached) linseed oil. Binding component for oil colours and oil painting mediums; binder for own production of non-white oil colours. (Attention: The natural yellowing tendency of linseed oil cannot be stopped by bleaching!) Thinner: (turpentine substitute 50 019). Contains: linseed oil.</i></p>	<p><b>Technik/ technique</b></p> <p>Öl Pigmente</p> <p>oil pigments</p>
<p><b>50 014</b></p>  <p>60 ml 200 ml</p>	<p><b>Leinöl-Firnis</b> gekocht und sikkativiert</p> <p>Mit öllöslichen Trockenstoffen verkochtes Leinöl. Etwas stärker gelbend als Leinöl; trocknet schneller als Leinöl und Leinöl-Standöl. Bindemittel-Zusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel; Bindemittel zum Anreiben von nicht-weißen Öl- und Temperafarben. Verdünnungsmittel: <b>Terpentinersatz</b> (50 019). Nicht als Schlussfirnis verwenden. Enthält: Leinöl, Sikkative.</p>	<p><b>Linseed oil varnish</b> <i>boiled with siccatives</i></p> <p><i>Linseed oil boiled with oil-soluble siccatives. A little more yellowing than linseed oil; dries faster than linseed oil and stand linseed oil. Binding component for oil colours and oil painting mediums; binder for own production of non-white oil and tempera colours. Thinner: turpentine substitute (50 019). Do not use as final varnish. Contains: linseed oil, siccatives.</i></p>	<p>Öl Pigmente Tempera</p> <p>oil pigments tempera</p>
<p><b>50 005</b></p>  <p>60 ml 200 ml</p>	<p><b>Leinöl-Standöl</b> kaum gelbend</p> <p>Durch Erhitzen vopolymerisiertes Leinöl. Weniger gelbend, elastischer auf trocknend als Leinöl; trocknet langsamer als Leinöl und Leinöl-Firnis. Bindemittel-Zusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel; Bindemittel zum Anreiben von nicht-weißen Ölfarben. Verdünnungsmittel: <b>Terpentinersatz</b> (50 019). Enthält: wärmebehandeltes Leinöl.</p>	<p><b>Stand linseed oil</b> <i>slightly yellowing</i></p> <p><i>Pre-polymerized linseed oil obtained by heating. Less yellowing and more elastic than linseed oil; slower drying than linseed oil and linseed oil varnish. Binding component for oil colours and oil painting mediums; binder for own production of non-white oil colours. Thinner: turpentine substitute (50 019). Contains: heat-treated linseed oil.</i></p>	<p>Öl Pigmente</p> <p>oil pigments</p>
<p><b>50 004</b></p>  <p>60 ml</p>	<p><b>Saffloröl</b> raffiniert</p> <p>Saffloröl ist ein aus den Samen der Färberdistel gewonnenes gereinigtes Öl, rein, hell und langsam trocknend. Es wird als Bindemittelzusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel sowie zum Anreiben von weißen und hellen Ölfarben verwendet, da es sehr vergilbungsarm ist. Arbeitsgeräte direkt nach Gebrauch reinigen, Gebinde nach Gebrauch sofort verschließen. Enthält: Saffloröl, raffiniert.</p>	<p><b>Safflower oil</b> <i>refined</i></p> <p><i>Safflower oil is a purified, pure and light, slowly drying oil, gained from the seeds of the safflower. It is used as a binding component for oil colours and oil painting mediums as well as for own production of white and light oil colours as it has only a little tendency to yellowing. Close the bottle and clean working equipment directly after use. Contains: safflower oil, refined.</i></p>	<p>Öl Pigmente</p> <p>oil pigments</p>
<p><b>50 025</b></p>  <p>60 ml</p>	<p><b>Sonnenblumenöl</b> rein und hell</p> <p>Speziell gereinigtes (winterisiertes und raffiniertes) Sonnenblumenöl. Weniger gelbend als Leinöl; trocknet langsamer als Leinöl-Firnis, Leinöl und Leinöl-Standöl. Bindemittel-Zusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel; Bindemittel zum Anreiben von weißen Ölfarben. Verdünnungsmittel: (<b>Terpentinersatz</b> 50 019). Enthält: Sonnenblumenöl.</p>	<p><b>Sunflower oil</b> <i>pure and light</i></p> <p><i>Especially purified (winterized and refined) sunflower oil. Less yellowing than linseed oil; slower drying than linseed oil varnish, linseed oil and stand linseed oil. Binding component for oil colours and oil painting mediums; binder for own production of white oil colours. Thinner: (turpentine substitute 50 019). Contains: sunflower oil.</i></p>	<p>Öl Pigmente</p> <p>oil pigments</p>
<p><b>50 016</b></p>  <p>60 ml 200 ml</p>	<p><b>Mohnöl, gebleicht</b> rein und hell</p> <p>Gebleichtes Mohnöl. Weniger gelbend als Leinöl; trocknet langsamer als Leinöl-Firnis, Leinöl und Leinöl-Standöl. Bindemittel-Zusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel; Bindemittel zum Anreiben von weißen Ölfarben. Achtung: Nur in geringen Anteilen und in Kombination mit Sonnenblumen- oder Leinöl verwenden! Verdünnungsmittel: (<b>Terpentinersatz</b> 50 019). Enthält: Mohnöl.</p>	<p><b>Poppy oil, bleached</b> <i>pure and light</i></p> <p><i>Bleached poppy oil. Less yellowing than linseed oil; slower drying than linseed oil varnish, linseed oil and stand linseed oil. Binding component for oil colours and oil painting mediums; binder for own production of white oil colours. Attention: Use only sparingly and always in combination with sunflower- or linseed oil! Thinner: (turpentine substitute 50 019). Contains: poppy oil.</i></p>	<p>Öl Pigmente</p> <p>oil pigments</p>
<p><b>50 012</b></p>	<p><b>Walnussöl</b> ab 01.08.2017</p>	<p><b>Walnut oil</b> from August 1<sup>st</sup>, 2017</p>	
<p><b>50 555</b></p>  <p>60 ml 250 ml</p>	<p><b>Acryl Bindemittel</b> nicht gelbend und alterungsbeständig</p> <p>Bindemittel zum Selbstanreiben von Acrylfarben, Acrylhilfsmitteln und Grundierungen. Glänzend, farblos, nicht gelbend, alterungsbeständig; wasserlöslich, jedoch schnell wasserfest auf trocknend. Zugabe zu Schmincke Acrylfarben statt Wasser erhöht die Untergrundhaftung, verstärkt den Glanz und die Transparenz der Malfarben. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion</p>	<p><b>Acrylic binder</b> <i>non-yellowing and age-resistant</i></p> <p><i>Binder for own production of acrylic colours, acrylic mediums and primers. Glossy, colourless, non-yellowing, age-resistant; dilutable with water, but forms rather quickly a water-resistant film. Improves adhesion of undercoats when added to Schmincke acrylic colours instead of water; increases gloss and transparency of the colours. Thinner: (water). Contains: pure acrylate dispersion.</i></p>	<p>Acryl Pigmente</p> <p>acrylics pigments</p>

<p><b>50 302</b></p>  <p>60 ml 200 ml</p>	<p><b>Gummi arabicum</b> konzentriert</p> <p>Bindemittel zum Selbstanreiben von Aquarell- und Gouachefarben. Wasserverdünnbar; wischfest, jedoch nicht wasserfest auf trocknend. Zugabe zu Schmincke Aquarell- und Gouachefarben erhöht die Untergrundhaftung, verstärkt den Glanz und die Transparenz und führt zu einer Farbtonvertiefung. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Gummi arabicum, Wasser.</p>	<p><b>Gum arabic</b> concentrated</p> <p><i>Binder for own production of watercolours and gouache colours. Dilutable with water; dries to a wiping resistant film, but remains water-soluble. Improves adhesion of undercoats when added to Schmincke watercolours and gouache colours; increases gloss, transparency and intensity of colours. Thinner: (water). Contains: gum arabic, water.</i></p>	<p><b>Technik/ technique</b></p> <p>Aquarell Gouache Pigmente</p> <p>watercolours gouache pigments</p>
<p><b>50 088</b></p>  <p>500 ml</p>	<p><b>Kasein-Bindemittel</b> wasserlöslich auf trocknend</p> <p>Bindemittel zum Selbstanreiben von Kaseinfarben und Kasein-Tempera. Wasserverdünnbar; wischfest, jedoch nicht wasserfest auf trocknend. Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Milchsäure-Kasein.</p>	<p><b>Casein binding medium</b> dries water-soluble</p> <p><i>Binder for own production of casein colours and casein-tempera. Dilutable with water; dries to a wiping resistant film, but remains water-soluble. Thinner: (water). Contains: lactic casein.</i></p>	<p>Tempera Pigmente</p> <p>tempera pigments</p>
<p><b>50 093</b></p>  <p>100 ml 1000 ml</p>	<p><b>Dammar in Stücken</b> besonders hell</p> <p>Natürlicher Palembang-Dammar. Ausgewählte, besonders helle Stücke. Zum Selbsterstellen von Öl-Hilfsmitteln, Tempera-Emulsionen und Firnissen. Löslich in <b>Terpentinöl</b> (50 024, 50 102) und <b>Terpentinersatz</b> (50 019). Verdünnungsmittel: <b>Terpentinersatz</b> (50 019). Enthält: Naturharz Dammar.</p>	<p><b>Dammar in pieces</b> very light</p> <p><i>Natural Palembang-dammar. Selected very light pieces. For own production of oil painting mediums, tempera-emulsions and varnishes. Soluble in oil of turpentine (50 024, 50 102) and turpentine substitute (50 019). Thinner: turpentine substitute (50 019). Contains: natural dammar resin.</i></p>	<p>Öl Tempera Firnisse</p> <p>oil tempera varnish</p>
<p><b>50 073</b></p>  <p>100 ml</p>	<p><b>Venezianisches Terpentinharz</b> dickflüssig und transparent</p> <p>Naturbalsam/Terpentin aus Lärchen. Dickflüssig, transparent. Zum Selbsterstellen von Tempera-Emulsionen; Malmittekomponente für die Ölmalerei. Löslich in <b>Terpentinöl</b> (50 024, 50 102) und <b>Terpentinersatz</b> (50 019). Verdünnungsmittel: <b>Terpentinersatz</b> (50 019). Enthält: Naturharz Lärchenterpin.</p>	<p><b>Venetian turpentine resin</b> viscous and transparent</p> <p><i>Natural balsam/larch turpentine. Viscous, transparent. For own production of tempera emulsions; painting-medium component for painting in oil. Soluble in oil of turpentine (50 024, 50 102) and turpentine substitute (50 019). Thinner: turpentine substitute (50 019). Contains: natural larch turpentine.</i></p>	<p>Öl Tempera</p> <p>oil tempera</p>

## 7. b) „Ready-to-use“-Bindemittel

## 7. b) “Ready-to-use” binders



Eine ideale Basis zur Herstellung eigener Künstlerfarben im heimischen Atelier bieten unsere gebrauchsfertig eingestellten „Ready-to-use“-Bindemittel. Zusammen mit unseren äußerst lichtbeständigen, unverschnittenen **reinen Künstlerpigmenten der Sorte 18** mischen Sie im Handumdrehen

- pastose Ölmalerei (50 810)
  - seidenmatte Acrylfarben (50 840)
  - wiederauflösbare Aquarellfarben (50 820)
  - samtartige Gouachefarben (50 830)
  - konturenscharfe Linoldruckfarben (50 850)
- nach dem einfachen Prinzip:

**„Ready-to-use“-Bindemittel + Schmincke Pigment = eigene Künstlerfarbe**

### Und so wird's gemacht:

- Verreiben Sie eine teelöffelgroße Menge Pigment mit dem „Ready-to-use“-Produkt Ihrer Wahl zu einer geschmeidigen Farbpaste (dazu benötigte Werkzeuge: Malmesser und Anreibplatte aus Glas oder flacher Porzellanteller oder glasierte Fliese).
- Das Mischungsverhältnis Bindemittel zu Pigment ist stark abhängig von der Art des Pigments:
- Starten Sie beim **Öl-Bindemittel „Ready-to-use“** (50 810) mit ca. 1 Teil Bindemittel und 1 Teil Pigment (nach Gewicht),
- bei allen anderen **„Ready-to-use“-Bindemitteln** (50 820, 50 830, 50 840, 50 850) mit ca. 2 Teilen Bindemittel und 1 Teil Pigment (nach Gewicht).




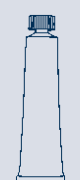
*Our “ready-to-use” binders provide the ideal basis for making your own paints at home in your own studio. You can use these binders and our extremely lightfast and **pure artists’ pigments of the series 18** to mix in a flash*

- *paste-type oil colours (50 810)*
  - *satin-matt acrylic colours (50 840)*
  - *reusable watercolours (50 820)*
  - *velvety gouache colours (50 830)*
  - *high-definition linoprint colours (50 850)*
- according to the simple principle:

**“ready-to-use” binders + Schmincke Pigment = artists’ own paint**

### Here’s how to do it:

- *Grind a teaspoonful of pigment with the “ready-to-use” product of your choice to a smooth paste (you will need the following tools: paint knife and grinding plate made of glass or a flat plate or glazed tile).*
- *The mixing ratio of binder to pigment very much depends on the type of pigment:*
- *Start off with oil binder “ready-to-use“ (50 810) with approx. 1 part binder to 1 part pigment (by weight),*
- *For all other “ready-to-use” binders (50 820, 50 830, 50 840, 50 850), use approx. 2 parts binder to one part pigment (by weight).*

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je nach Pigment gibt man noch zum Erreichen der gewünschten Konsistenz individuell entsprechend mehr Bindemittel oder mehr Pigment zu.</li> <li>• Das richtige Verhältnis erkennt man daran, dass die getrockneten Farbaufstriche eine glatte Oberfläche haben und beim Reiben mit dem trockenen Handballen nicht abfärben. Solche „kreibenden“ Mischungen benötigen mehr Bindemittel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Depending on the pigment, more binder or more pigment is added to achieve the required consistency.</li> <li>• The right proportions have been reached if dried streaks of paint have a smooth surface and do not come off when rubbed with the dry heel of the hand. Mixtures with a "chalky" surface need more binder.</li> </ul>	<b>Technik/ technique</b>
<p><b>50 810</b></p>  <p>200 ml</p>	<p><b>Öl-Bindemittel „Ready-to-use“</b> für pastose Ölfarben</p> <p>Gebrauchsfertiges Bindemittel zum leichten Anreiben von pastosen Ölfarben mit Schmincke reinen Künstlerpigmenten. Sikkativiert für eine gute An- und Durchtrocknung der fertigen Malfarben; wenig gilbend; auch für helle Farbtöne geeignet. Vor Gebrauch schütteln.</p> <p>Verdünnungsmittel: (Terpentinersatz 50 019). Enthält: natürliche Pflanzenöle, Additive.</p>	<p><b>Oil binder “ready-to-use”</b> for pasty-type oil colours</p> <p>Ready-to-use binder for easy grinding of pasty oil colours in combination with Schmincke pure artists' pigments. Well balanced siccatives provide a good and thorough drying process to the final colour; due to very little yellowing also suitable for pale colours. Shake before use.</p> <p>Thinner: (turpentine substitute 50 019) Contains: various vegetable oils, additives.</p>	Pigmente pigments
<p><b>50 840</b></p>  <p>200 ml</p>	<p><b>Acryl-Bindemittel „Ready-to-use“</b> für seidenmatte Acrylfarben</p> <p>Gebrauchsfertiges Bindemittel zum leichten Anreiben von seidenmatten Acrylfarben mit Schmincke reinen Künstlerpigmenten. Wasserverdünnbar, jedoch relativ schnell wasserfest auf trocknend; nicht gilbend; alterungsbeständig. Vor Gebrauch schütteln.</p> <p>Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Netzmittel.</p>	<p><b>Acrylic binder “ready-to-use”</b> for satin-matt acrylic colours</p> <p>Ready-to-use binder for easy grinding of satin-matt acrylic colours in combination with Schmincke pure artists' pigments. Dilutable with water, but forms rather quickly a water-resistant film; non-yellowing; age-resistant. Shake before use.</p> <p>Thinner: (water). Contains: pure acrylic dispersion, wetting agent.</p>	Pigmente pigments
<p><b>50 820</b></p>  <p>200 ml</p>	<p><b>Aquarell-Bindemittel „Ready-to-use“</b> für lasierende Aquarellfarben</p> <p>Gebrauchsfertiges Bindemittel zum leichten Anreiben von wiederanlösbaren Aquarellfarben mit Schmincke reinen Künstlerpigmenten. Wasserverdünnbar; wischfest, jedoch nicht wasserfest auf trocknend. Vor Gebrauch schütteln.</p> <p>Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Gummi arabicum, Ochsen-galle.</p>	<p><b>Watercolour binder “ready-to-use”</b> for translucent watercolours</p> <p>Ready-to-use binder for easy grinding of reusable watercolour in combination with Schmincke pure artists' pigments. Dilutable with water; dries to a wiping resistant film, but remains water-soluble. Shake before use.</p> <p>Thinner: (water). Contains: gum arabic, oxgall.</p>	Pigmente pigments
<p><b>50 830</b></p>  <p>200 ml</p>	<p><b>Gouache-Bindemittel „Ready-to-use“</b> für samtartige Gouachefarben</p> <p>Gebrauchsfertiges Bindemittel zum leichten Anreiben von samtartigen Gouachefarben mit Schmincke reinen Künstlerpigmenten. Wasserverdünnbar; wischfest, jedoch nicht wasserfest auf trocknend. Vor Gebrauch schütteln.</p> <p>Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Gummi arabicum, Dextrin, Netzmittel.</p>	<p><b>Gouache binder “ready-to-use”</b> for velvety gouache colours</p> <p>Ready-to-use binder for easy grinding of velvet-like gouache colours in combination with Schmincke pure artists' pigments. Dilutable with water; dries to a wiping resistant film, but remains water-soluble. Shake before use.</p> <p>Thinner: (water). Contains: gum arabic, dextrine, wetting agent.</p>	Pigmente pigments
<p><b>50 850</b></p>  <p>120 ml</p>	<p><b>Linol-Bindemittel „Ready-to-use“</b> für konturenscharfe Linoldruckfarben</p> <p>Gebrauchsfertiges Bindemittel zum leichten Anreiben von konturenscharfen Linoldruckfarben mit Schmincke reinen Künstlerpigmenten. Wasserverdünnbar; wischfest, jedoch nicht wasserfest auf trocknend.</p> <p>Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Gummi arabicum, Wasser, Additive.</p>	<p><b>Linoprint binder “ready-to-use”</b> for high-definition linoprint colours</p> <p>Ready-to-use binder for easy grinding of sharp-contoured linoprint colours in combination with Schmincke pure artists' pigments. Dilutable with water; dries to a wiping resistant film, but remains water-soluble.</p> <p>Thinner: (water). Contains: gum arabic, water, additives.</p>	Pigmente pigments

## 7. c) Spezial-Bindemittel zum Bronzieren

Und zum Schluss dieses Kapitels noch eine Spezialität: Mit Hilfe des **Bronze Mediums** (50 032) sowie der **Öl-Bronzen** (ehemals Bronze-Feuchtpasten) aus dem Schmincke Sortiment **Echte Künstler-Bronzen** lassen sich schillernde Metall-Effekte sowohl auf Ölbildern als auch auf anderen Untergründen wie z.B. Holz, Metall oder Gips erzielen!

### Und so wird es gemacht:

Vermischen Sie einfach 3 Teile **Öl-Bronzen** mit 2 Teilen **Bronze Medium** (50 032). Ist eine bessere Wischfestigkeit gewünscht, so erhöhen Sie den Anteil an Bindemittel. Verdünnt werden kann die Mischung mit **Terpentinöl** (50 024, 50 102) oder **Terpentinersatz** (50 019). Für einen optimalen Metall-Effekt ist es ratsam, die **Öl-Bronzen** erst kurz vor dem Vermalen anzuteigen. Saugende Untergründe sollten zudem mit **Bronze Medium** vorgrundiert werden.

**Wichtig:** Die **Öl-Bronzen** sind nur für Objekte im Innenbereich (nicht in Feuchträumen!) geeignet.

Sie sind in folgenden Nuancen erhältlich:

- Reichgold (15 801)
- Reichbleichgold (15 802)
- Bleichgold (15 803)
- Kupfer (15 804)
- Silber (15 805)

### Bronze Medium zum Bronzieren

Gebrauchsfertiges Bindemittel für Schmincke **Öl-Bronzen**. Ermöglicht schillernde Metallic-Effekte sowohl auf Ölbildern als auch auf anderen Untergründen wie z.B. Holz, Metall oder Gips. Malschicht bleibt nach dem Trocknen terpentinöl- und terpentinersatzlöslich. (Besonders vor dem Firnissen Vorversuche durchführen!)  
Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019).  
Enthält: Cumaronharz, Testbenzin.

## 7. c) Special binders for bronze effects

And to end this section, another speciality product: shimmering metal effects can be achieved on both oil paintings and other supports like wood, metal or plaster using **bronze medium** (50 032) and **Oil bronzes** from the Schmincke selection of genuine artists' bronzes!

### Here's what to do:

Simply mix 3 parts of **Oil bronzes** with 2 parts **bronze medium** (50 032). If better wipe resistance is required, increase the proportion of binder. The mixture can be thinned using **oil of turpentine** (50 024, 50 102) or **turpentine substitute** (50 019). For an optimum metal effect, it is advisable to mix the **Oil bronzes** shortly before you start painting. Absorbent supports should be pre-primed with **bronze medium**.

**Important:** The **Oil bronzes** are only suitable for indoor objects (but not in wet rooms!).

They are available in the following shades:

- Rich gold (15 801)
- Rich pale gold (15 802)
- Pale gold (15 803)
- Copper (15 804)
- Silver (15 805)

### Bronze medium for bronze effects

Ready-to-use binder for Schmincke **Oil bronzes**. For brilliant metallic effects on oil paintings and several other surfaces like wood, metal or gypsum. The gilding remains after drying soluble to turpentine respectively turpentine substitute. (Pre-tests are recommended prior to the application of varnish!)  
Thinner: (**turpentine substitute** 50 019).  
Contains: cumarone resin, mineral spirit.

Öl-Bronzen  
oil bronzes

50 032



60 ml 200 ml

## 8. Lösemittel / Verdünnungs- mittel / Reinigungsmittel

## 8. Solvents / thinners / cleaning agents

Viele Künstlerfarben und Hilfsmittel sind direkt mit Wasser zu verarbeiten. In der Öl- und Temperamalerei benötigt man jedoch spezielle organische Lösemittel, um Malfarben und Hilfsmittel zu verdünnen und Arbeitsgeräte wie Pinsel oder Palettmesser zu reinigen. Auch das Thema "Firnissen" ist ohne Lösemittel nicht zu realisieren.

Der Klassiker unter ihnen ist sicherlich das aus Nadelhölzern gewonnene **Terpentinöl** (50 024, 50 102). Es ist sowohl ein ideales Verdünnungsmittel für Ölfarben, Öl-Hilfsmittel und Firnisse auf Basis von Testbenzin, als auch ein Lösemittel für Dammar- und Mastixharze. Die synthetische Alternative, **Terpentinersatz** (50 019), hat recht ähnliche Eigenschaften. Mit ihr ist es aber nicht möglich, eine Mastix-Lösung herzustellen.

Darüber hinaus gibt es einige deutlich geruchsärmere Lösemittelgemische wie z.B. **Citrus-Terpin** (50 013), **Terpin** (50 023) oder **Diluent N** (50 026). Sie können zum Verdünnen von Ölfarben verwendet werden, jedoch nicht für Öl-Hilfsmittel oder Firnislösungen. Zum Lösen bereits getrockneter Öl- und Acrylfarben bedarf es zusätzlicher Spezialisten mit einer stärkeren Lösekraft wie z.B. **Pinselreiniger** (50 051) oder **Öko-Pinselreiniger** (50 052). Vervollständigt wird unser Sortiment durch besonders effektive Reinigungsmittel für Airbrush-Pistolen, **AERO CLEAN RAPID** (50 606) und für stark verschmutzte Linoldruckwalzen, **LINO CLEAN** (50 903).

**ACHTUNG:** Organische Lösemittel sollten nur in Räumen mit guter Belüftung verarbeitet werden. Details zum sicheren Umgang entnehmen Sie bitte den individuellen Sicherheitsdatenblättern auf unserer Homepage [www.schmincke.de](http://www.schmincke.de)





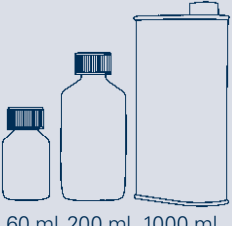

Many artists' paints and mediums can be used directly with water. However, painting using oil or tempera paints requires special organic solvents to thin paints and mediums and clean equipment like paint brushes or palette knives. Varnishes also require the use of solvents.


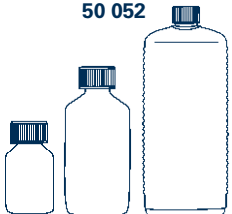


The classic product among them is certainly **oil of turpentine** (50 024, 50 102) obtained from coniferous woods. It is ideal for thinning oil colours, oil mediums and varnishes based on white spirit and also as a solvent for dammar and gum mastic. The synthetic alternative, **turpentine substitute** (50 019), has very similar characteristics, however, it cannot be used to produce a mastic solution.

There are also some solvent mixtures that are much less odorous like, for example, **citrus-terpin** (50 013), **terpin** (50 023) or **Diluent N** (50 026). These can also be used to thin oil colours but not oil mediums or varnish solutions. To remove oil and acrylic colours that have already dried, additional special products with high dissolving strength are required like, for example, **brush cleaner** (50 051) or **Eco brush cleaner** (50 052). The range is completed by an especially effective cleaning agents **AERO CLEAN RAPID** (50 606) for air-brushes and **LINO clean** (50 903) for heavily soiled linoprint rollers.

**ATTENTION:** Organic solvents should only be used in well-ventilated rooms. Please refer to the individual Safety Data Sheets on our website [www.schmincke.de](http://www.schmincke.de) for advice on safe handling.



8. a) – b) Lösemittel / Verdünnungsmittel	8. a) – b) Solvents / thinners	Technik/ technique
<p><b>50 024</b></p>  <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p><b>Balsam-Terpentinöl, destilliert</b> natürliches harzfreies Lösemittel</p> <p>Speziell gereinigtes (rektifiziertes) Terpentinöl. Wasserhell; harzfrei. Verdünnt Ölfarben, Öl-Hilfsmittel und Firnisse auf Basis von Testbenzin; unverträglich mit Alkohol-Firnissen; löst Dammar- und Mastixharz. Enthält: Terpentin.</p>	<p><b>Gum spirit of turpentine, distilled</b> <i>natural non-resinous solvent</i></p> <p><i>Special purified (rectified) oil of turpentine. Water-clear; non-resinous. Thinner for oil colours, oil painting mediums and varnishes based on mineral spirit; not mixable with varnishes based on alcohol; solvent for dammar resin and mastic resin. Contains: turpentine.</i></p> <p>Öl Testbenzin-Firnisse Harze (z.B. Dammar und Mastix)</p> <p><i>oil varnishes based on mineral spirit resins (dammar and mastic)</i></p>
<p><b>50 102</b></p>  <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p><b>Terpentinöl, gereinigt</b> natürliches harzarmes Lösemittel</p> <p>Gereinigtes Terpentinöl. Klar; harzarm. Verdünnt Ölfarben, Öl-Hilfsmittel und Firnisse auf Basis von Testbenzin; unverträglich mit Alkohol-Firnissen; löst Dammar- und Mastixharz. Enthält: Terpentin.</p>	<p><b>Oil of turpentine, refined</b> <i>natural low-resinous solvent</i></p> <p><i>Purified oil of turpentine. Clear; low-resinous. Thinner for oil colours, oil painting mediums and varnishes based on mineral spirit; not mixable with varnishes based on alcohol; solvent for dammar resin and mastic resin. Contains: turpentine.</i></p> <p>Öl Testbenzin-Firnisse Harze (z.B. Dammar und Mastix)</p> <p><i>oil varnishes based on mineral spirit resins (dammar and mastic)</i></p>
<p><b>50 019</b></p>  <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p><b>Terpentinersatz</b> mildriechend</p> <p>Lösemittelgemisch mit ähnlichen Eigenschaften wie <b>Terpentinöl</b> (50 024, 50 102). Milder Geruch. Verdünnt Ölfarben, Öl-Hilfsmittel und Firnisse auf Basis von Testbenzin; unverträglich mit Alkohol-Firnissen; löst Dammarharz, jedoch kein Mastix. Enthält: Testbenzin.</p>	<p><b>Turpentine substitute</b> <i>mild-scented</i></p> <p><i>Mixture of solvents with similar properties to turpentine oil (50 024, 50 102). Gentle odour. Thinner for oil colours, oil painting mediums and varnishes based on mineral spirit; not mixable with varnishes based on alcohol; solvent for dammar resin, but not for mastic resin. Contains: mineral spirit.</i></p> <p>Öl Testbenzin-Firnisse Harze (Dammar)</p> <p><i>oil varnishes based on mineral spirit resins (dammar)</i></p>
<p><b>50 013</b></p>  <p>60 ml 200 ml</p>	<p><b>Citrus-Terpin</b> mit Zitruschalen-Geruch</p> <p>Lösemittelgemisch für die Ölmalerei, mit Geruch nach Zitruschalen. Verdünnt Ölfarben; reinigt Malgeräte. Enthält: Testbenzin, Orangenschalenöl.</p>	<p><b>Citrus-terpin</b> <i>lemon peel odour</i></p> <p><i>Mixture of solvents for painting in oil, with odour like lemon peels. Thinner for oil colours; cleaning agent for painting tools. Contains: mineral spirit, orange peel oil.</i></p> <p>Öl oil</p>
<p><b>50 023</b></p>  <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p><b>Terpin</b> fast geruchlos</p> <p>Lösemittelgemisch für die Ölmalerei. Nahezu geruchlos. Verdünnt Ölfarben; reinigt Malgeräte. Enthält: aromatenarmes Testbenzin.</p>	<p><b>Terpin</b> <i>nearly odourless</i></p> <p><i>Mixture of solvents for painting in oil. Nearly odourless. Thinner for oil colours; cleaner for painting tools. Contains: low aromatic mineral spirit.</i></p> <p>Öl oil</p>
<p><b>50 026</b></p>  <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p><b>Diluent N</b> geruchlos</p> <p>Lösemittelgemisch für die Ölmalerei. Geruchlos; aromatenfrei. Verdünnt Ölfarben; reinigt Malgeräte. Enthält: isoparaffinisches Kohlenwasserstoffgemisch.</p>	<p><b>Diluent N</b> <i>odourless</i></p> <p><i>Mixture of solvents for painting in oil. Odourless; free from aromatic compounds. Thinner for oil colours; cleaner for painting tools. Contains: isoparaffine.</i></p> <p>Öl oil</p>

<p><b>8. c) Spezial-Reinigungsmittel für Werkzeuge</b></p>	<p><b>8. c) Special cleaning agents for tools</b></p>	<p><b>Technik/ technique</b></p>
<p><b>50 051</b></p>  <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p><b>Pinselfreiniger mit Orangenterpen</b> sehr schnell wirksam</p> <p>Hochwirksames Reinigungsmittel in der Öl- und Acrylmalerei für diverse Malutensilien. Erweicht bzw. löst auch eingetrocknete Farbrückstände. Pinsel nur bis zur Zwinge eintauchen. Enthält: Orangenschalenöl, Tenside, Ester.</p>	<p><b>Brush cleaner with orange terpene</b> <i>highly effective</i></p> <p><i>Highly effective cleaning agent for painting in oil and acrylic for different painting tools. Softens and dissolves dry acrylic and oil colour residues. Submerge brush only to the ferrule. Contains: d-limonene, surface-active agents, ester.</i></p> <p>Universal <i>universal</i></p>
<p><b>50 052</b></p>  <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p><b>Öko-Pinselfreiniger auf Wasser-/Alkoholbasis</b> biologisch abbaubar</p> <p>Schnell wirksames Reinigungsmittel in der Öl- und Acrylmalerei für diverse Malutensilien. Erweicht bzw. löst auch eingetrocknete Farbrückstände; Pinsel nur bis zur Zwinge eintauchen. Biologisch abbaubar. Enthält: Wasser, Alkohole, Tenside.</p>	<p><b>Eco brush cleaner water-/alcohol based</b> <i>biodegradable</i></p> <p><i>Very effective cleaning agent for painting in oil and acrylic for different painting tools. Softens and dissolves dry acrylic and oil colour residues. Submerge brush only to the ferrule. Biodegradable. Contains: water, alcohols, surface-active agents.</i></p> <p>Universal <i>universal</i></p>
<p><b>50 606</b></p>  <p>100 / 125 / 250 / 1000 ml</p>	<p><b>AERO CLEAN RAPID und AERO CLEAN RAPID Spray</b> sehr schnell wirksam</p> <p>Schnell wirksames Reinigungsmittel für <b>AERO COLOR® Professional</b>. Kriechaktiv. Löst auch in Spritzpistolen eingetrocknete Farbrückstände. Biologisch abbaubar. Auch als Spray erhältlich. Enthält: Tenside, Additive, Wasser, Alkohole.</p>	<p><b>AERO CLEAN RAPID and AERO CLEAN RAPID Spray</b> <i>creep active</i></p> <p><i>Highly effective cleaning agent for AERO COLOR® Professional. Creep active; for removing dried-on airbrush colours residues from spray-guns; biodegradable. Contains: surface-active agents, additives, water, alcohols.</i></p> <p>Acryl / Airbrush <i>acrylics / airbrush</i></p>
<p><b>50 903</b></p>  <p>250 ml</p>	<p><b>LINO-CLEAN</b> schnell wirksam</p> <p>Schnell wirksames Spezialreinigungsmittel für Linol-druckfarben. Entfernt angetrocknete Farbreste auch von stark verschmutzten Gummivalzen; biologisch abbaubar. Enthält: Wasser, Alkohole, Additive, Tenside.</p>	<p><b>LINO-CLEAN</b> <i>highly effective</i></p> <p><i>Highly effective cleaning agent for lino print colours. For removing dried-on colours residues also from very dirty rubber rollers; biodegradable. Contains: water, alcohols, additives, surface-active agents.</i></p> <p>Linol <i>linoprint</i></p>

**9. Schlussbehandlung** / **9. Final treatment**



Ein gelungenes Kunstwerk verdient es, vor schädlichen Einflüssen geschützt zu werden, damit es auch nach vielen Jahren nichts von seiner Brillanz und Leuchtkraft einbüßt. Zudem ist es oft gewünscht, die Oberfläche eines Bildes zu ändern bzw. zu vereinheitlichen. Diese Aufgaben übernehmen spezielle Hilfsmittel zur Schlussbehandlung.

Prinzipiell unterscheidet man bei ihnen zwischen Malschichten festigenden Fixativen, nicht wieder anlösbaren permanenten Schlusslacken und reversiblen, also jederzeit wieder mit einem geeigneten Lösemittel zu entfernenden Schlussfirnissen. Für die Ölmalerei gibt es darüber hinaus noch eine besondere Spezies: die Zwischen- bzw. Retuschierfirnisse.

Allen ist gemeinsam, dass sie in möglichst dünnen Schichten auf die gut getrocknete Bildoberfläche aufgetragen werden.

*A successful work of art deserves protection against harmful influences so that it loses none of its brilliance and intensity even after many years. Moreover, there is often a desire to change or smooth out the surface of a picture. These tasks are performed by special final treatment mediums.*

*A distinction is generally made between fixatives with a firming effect between coats of paint, finishing lacquers that are permanent and irreversible and finishing varnishes that are reversible and removable at any time with a suitable solvent. There is another special type again for oil paintings: intermediate and retouching varnishes.*

*They are all applied in the thinnest possible coats to a thoroughly dry picture surface.*

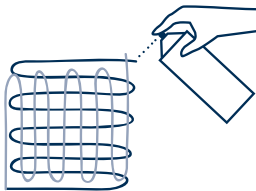


Hierzu hat man prinzipiell folgende Möglichkeiten:

- mit einem breiten weichen Firnispinsel (Firnisse, Lacke)
- mit einem speziellen Fixateur/Zerstäuber (Fixative)
- mit einer Spraydose (Fixative, Firnisse)
- mit einem Pumpspray (Fixative, Firnisse)
- mit einer Spritzpistole (Lacke)
- mit einer Lackierrolle (Lacke)

Egal, wozu Sie sich entscheiden: Hier ein paar **Tipps und Tricks**, die Sie unbedingt beim Fixieren, Firnissen oder Lackieren beherzigen sollten:

- Die zu behandelnde Bildeoberfläche muss – wie übrigens der Arbeitsplatz auch – staubfrei sein, damit möglichst keine Schmutzpartikel am Kunstwerk „festkleben“.
- Bitte achten Sie besonders beim Firnissen darauf, dass sowohl die Hilfsmittel als auch das zu behandelnde Objekt Raumtemperatur haben.
- Alle Produkte sind direkt gebrauchsfertig eingestellt. Bei Bedarf können sie jedoch mit den individuell bei jeder Artikelbeschreibung angegebenen Verdünnungsmitteln verdünnt werden.
- Ist ein seidenmatter Firnis oder Lack gewünscht, sollte man auf jeden Fall ein speziell dafür eingestelltes Produkt verwenden und keine selbst gemixte Kombination aus einem glänzenden und matten!
- Besonders matte oder seidenmatte Produkte gilt es vor der Anwendung gut zu schütteln – nur so können sich die bei längerer Lagerung eventuell abgesetzten Mattierungsmittel gleichmäßig in der Lösung verteilen.
- Für den Auftrag mit dem Firnispinsel oder der Lackierrolle wird das Bild entweder flach auf einen Arbeitstisch gelegt oder senkrecht auf eine Staffelei gestellt und der Firnis bzw. Lack zügig und gleichmäßig in einer dünnen Schicht aufgetragen.
- Alle Materialien für den Fixateur und alle **AEROSPRAY-** bzw. **AEROPUMP-**Produkte werden **im Kreuzgang aus 30 – 40 cm Entfernung** auf das senkrecht oder leicht geneigt stehende Objekt gesprüht. Achten Sie bitte bei allen Sprüh-Applikationen darauf, dass Sie die Sprührichtung unbedingt außerhalb des Bildes ändern!
- Planen Sie die Bearbeitung einer größeren Fläche mit einem **AEROSPRAY**, so empfehlen wir Ihnen, zwei Spraydosen parallel zu benutzen. Bei längerer Betätigung des Sprühkopfes kommt es zu einem Druckabfall innerhalb der Dose, was zu einem ungleichen („spuckenden“) Sprühstrahl führen kann. Eventuell verklebte Sprühköpfe reinigt man am besten mit Aceton.
- Firnisse und Fixative enthalten flüchtige organische Lösemittel und sollten daher nur in gut gelüfteten Räumen zum Einsatz kommen. Details zum sicheren Umgang entnehmen Sie bitte den individuellen Sicherheitsdatenblättern auf unserer Homepage [www.schmincke.de](http://www.schmincke.de)



**ACHTUNG:** Das Fixieren oder Firnissen einer Bildeoberfläche führt gerade bei bindemittelarmen Maltechniken wie Pastell, Gouache und Aquarell zu einer nicht unwesentlichen Farbtonvertiefung. Die Arbeiten verlieren bei einem Zuviel an Firnis oder Fixativ nicht selten an „Leichtigkeit“. Auch können einige dieser Hilfsmittel Malgründe wie z.B. Papier transparenter machen. Grundsätzlich sollten Sie daher mit Ihren persönlichen Malmaterialien immer individuelle Vorversuche durchführen. Steht Ihnen kein separates Muster für solch einen Test zur Verfügung, ist es ratsam, eine kleine Probe möglichst am Bildrand, jedoch nicht in der Bildmitte (!) des Originals anzufertigen.

The following possibilities are generally available:

- using a wide soft varnish brush (varnishes, lacquers)
- with a special fixative/atomizer (fixative)
- with an aerosol can (fixative, varnishes)
- with a pump spray (fixative, varnishes)
- with a spray gun (lacquers)
- with a lacquering roller (lacquers)

No matter what you decide to use, you should definitely take note of the following **helpful hints** for fixing, varnishing or lacquering:

- The picture surface to be treated must be free of dust – just like the workplace – so that no dust particles adhere to the work of art.
- Please note, especially in the case of varnishes, that both the mediums and the object to be treated must be of room temperature.
- All products are ready for use. But, if necessary, they can be thinned using the individual thinner stipulated for each article.
- If a satin-matt varnish or lacquer is required, a product specially formulated for this purpose should be used and no self-made combination of gloss and matt!
- Products that are specially matt or satin-matt must be shaken well before use to ensure the even dispersion throughout the solution of any matting agents that may have settled over a longer storage period.
- For application using the varnish brush or lacquering roller, the picture is either positioned flat on a workbench or perpendicular on an easel and the varnish or lacquer is applied in a thin coat quickly and evenly.
- Material for an atomizer or **AEROSPRAY-** and **AEROPUMP-**products should be sprayed onto a perpendicular or slightly inclined upright object **from left to right and top to bottom from a distance of 30 – 40 cm**. Please ensure during all spray applications that you make the change in spray direction away from the picture!
- If you plan to use an **AEROSPRAY-** on a larger surface area, we recommend using two sprays simultaneously. When a spray head is held down over a longer period of time, the pressure drops inside the can and this may lead to an uneven “spitting” effect of the spray. Any clogged-up spray heads are best cleaned using acetone.
- Varnishes and fixatives may contain volatile organic solvents and, therefore, should only be used in well-ventilated rooms. Please refer to the individual Safety Data Sheets on our website [www.schmincke.de](http://www.schmincke.de) for advice on safe handling.

**ATTENTION:** The subsequent fixing or varnishing of the surface of a picture produced using materials low in binding agents, especially pastels, gouache and watercolours, may cause the colour shade to become significantly darker. Using too much fixative or varnish frequently causes a loss of “lightness”. Some of these mediums may also make the support, for example the paper, more transparent. You should generally always conduct your own pre-tests using the painting materials you intend to use. If you have no separate sample available for such a test, then you should perform a test on a small area at the edge of the picture if possible, but not in the centre(!) of the original picture.



Tabelle 4 / table 4: Firnisse und Fixative / varnishes and fixatives

Technik	Auftrag mit Spraydose oder Pumpspray	Auftrag mit Pinsel, Zerstäuber etc.
Universal / Universal	50 590 Universal-Firnis, glänzend AEROSPRAY Universal varnish, glossy AEROSPRAY	
	50 592 Universal-Firnis, seidenmatt AEROSPRAY Universal varnish, satin-matt AEROSPRAY	50 044 Universal-Firnis, seidenmatt Universal varnish, satin-matt
	50 594 Universal-Firnis, matt AEROSPRAY Universal varnish, matt AEROSPRAY	
	50 401 Universal-Fixativ AEROSPRAY Universal fixative AEROSPRAY	
	50 404 AEROSPRAY B72 AEROSPRAY B72	
Öl / Oil	50 412 Glanz-Film AEROSPRAY Gloss film AEROSPRAY	
	50 410 Neutral-Film AEROSPRAY Neutral film AEROSPRAY	
	50 408 Matt-Film AEROSPRAY Matt film AEROSPRAY	
	50 416 Schluss-/ Gemälde-Firnis AEROSPRAY Final-/ picture varnish AEROSPRAY	50 065 Schlussfirnis, glänzend Final varnish, glossy
		50 083 Gemäldefirnis, glänzend Picture varnish, glossy
	50 406 Dammar-Firnis AEROSPRAY Dammar varnish AEROSPRAY	50 008 Dammarfirnis, glänzend Dammar varnish, glossy
		50 064 Dammarfirnis, matt Dammar varnish, matt
		50 017 Mastixfirnis, seidenglänzend Mastic varnish, semi-glossy
		50 072 Wachsfirnis, matt – seidenglänzend Wax varnish, matt – semi-glossy
		50 084 Retuschier-/ Schlussfirnis Retouching-/ final varnish
	50 418 Retuschier-Firnis AEROSPRAY Retouching varnish AEROSPRAY	50 066 Retuschierfirnis Retouching varnish
		50 020 Alkohol-Retuschierfirnis Alcohol retouching varnish
Acryl / Acrylics	50 580 Glanz-Firnis AEROSPRAY Gloss varnish AEROSPRAY	50 585 Acryl Firnis, glänzend Acryl gloss varnish
	50 582 Neutral-Firnis AEROSPRAY Neutral varnish AEROSPRAY	
	50 584 Matt-Firnis AEROSPRAY Matt varnish AEROSPRAY	50 588 Acryl Firnis, matt Acryl matt varnish
Aquarell / Watercolours		50 112 Aquarellfirnis Varnish for watercolours
	50 403 Aquarell-Fixativ AEROSPRAY Fixative for watercolours AEROSPRAY	
Pastell / Pastels	50 402 Pastell-Fixativ AEROSPRAY Fixative für pastels AEROSPRAY	50 068 Pastell Fixativ Fixative for pastels
	50 368 Pastell-Fixativ AEROPUMP Fixativ für pastels AEROPUMP	
Kohle & Bleistift / Charcoal & pencil	50 310 Fixativ für Kohle und Bleistift AEROPUMP Fixative for charcoal and pencil AEROPUMP	
Inkjet-Ausdrucke / Inkjet prints	50 595 Inkjet Protection Aerospray Inkjet Protection Aerospray	
Techniques	For application with spraycan or pumpspray	For application with brush, atomizer etc.

## 9. a) Fixative

## 9. a) Fixatives

Nicht alle Malfarben verfügen von vornherein über eine ausreichende Menge Bindemittel, um die Malschichten auf dem Malgrund permanent haften zu lassen. So ist es gerade bei Arbeiten mit Pastell, Kohle oder Bleistift hilfreich, die damit gefertigten Kunstwerke sowohl zwischendurch als auch abschließend mit einem geeigneten Fixativ zu behandeln. Sie enthalten als Bindemittel z.B. das Naturharz Schellack oder synthetische Polyvinylharze, mit denen die fragilen Farbschichten dann fester an den Untergrund gebunden werden.

#### Universal-Fixativ AEROSPRAY mit UV-Schutz

Universal-Fixativ für verschiedene Mal- und Zeichentechniken mit hoher Fixierwirkung auf Alkohol-Basis. Zwischenfixativ für Kohle und Bleistift (sind so mit Ölfarben übermalbar!); Schlussfixativ für Kohle, Bleistift, Pastell, Aquarell, Gouache, Kunstdrucke, Inkjet-Ausdrucke oder Fotos. Farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Enthält: Dimethylether, Polyvinylharz, UV-Absorber, Alkohole.

Not all paints contain a sufficient quantity of binder from the outset to allow the coats of paint to adhere permanently to the support. Using pastels, charcoal or pencil especially, it is useful to treat work with a suitable fixative at intermediate intervals and again on completion. They contain natural resin shellac or synthetic polyvinyl resins as binders which bond the fragile coats of paint more firmly to the support.

#### Universal fixative AEROSPRAY with UV-protector

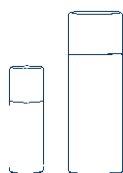
Very effective universal fixative for several painting and drawing techniques based on alcohol. Intermediate fixative for charcoal and pencil (so they can be painted over with oil colours!); final fixative for charcoal, pencil, pastels, watercolours, gouache, art prints, inkjet-prints, photos. Colourless; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Contains: dimethyl ether, polyvinyl resin, UV-absorber, alcohols.

## Technik/ technique

Universal z.B. Kohle, Bleistift, Pastell, Aquarell, Gouache, Fotos, Inkjet-Ausdrucke, Kunstdrucke

universal e.g. charcoal, pencil, pastels, water-colours, gouache, photos, inkjet prints, art prints

50 401



150 ml 400 ml

50 402



300 ml

**Pastell-Fixativ AEROSPRAY**  
 Spraydose

Zwischen- und Schlussfixativ für Pastell und Kreiden mit hoher Fixierwirkung auf Alkohol-Basis. Farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Enthält: Propan/Butan, Polyvinylharz, Alkohole.

**Fixative for pastels AEROSPRAY**  
 spray can

*Very effective intermediate and final fixative for pastels and chalk based on alcohol. Colourless, non-yellowing; age-resistant; fast drying. Contains: propane/butane, polyvinyl resin, alcohols.*

**Technik/ technique**
 Pastell  
 pastels

50 368



350 ml

**Pastell-Fixativ AEROPUMP**  
 Pumpspray

Zwischen- und Schlussfixativ für Pastell und Kreiden mit hoher Fixierwirkung auf Alkohol-Basis. Farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Enthält: Polyvinylharz, Alkohole.

**Fixative for pastels AEROPUMP**  
 spray pump

*Very effective intermediate and final fixative for pastels and chalk based on alcohol. Colourless, non-yellowing; age-resistant; fast drying. Contains: polyvinyl resin, alcohols.*

 Pastell  
 pastels

50 068



200 ml

**Pastell Fixativ**  
 für Fixateur / Zerstäuber

Zwischen- und Schlussfixativ für Pastell und Kreiden mit hoher Fixierwirkung auf Alkohol-Basis. Farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Verdünnungsmittel: (Ethanol). Enthält: Polyvinylharz, Alkohole.

**Fixative for pastels**  
 for atomizer

*Very effective intermediate and final fixative for pastels and chalk based on alcohol. Colourless; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Thinner: (ethanol). Contains: polyvinyl resin, alcohols.*

 Pastell  
 pastels

50 403



300 ml

**Aquarell-Fixativ AEROSPRAY**  
 Spraydose

Schlussfixativ für Aquarell zum Schutz gegen Feuchtigkeit und Staub auf Alkohol-Basis. Farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. (Hinweis: Kann Aquarellpapier transparenter machen!) Enthält: Propan/Butan, Polyvinylharz, Alkohole.

**Fixative for watercolours AEROSPRAY**  
 spray can

*Final fixative to protect watercolour paintings from humidity and dust based on alcohol. Colourless; non-yellowing, age-resistant; fast drying. (Hint: May increase transparency of watercolour papers!) Contains: propane/butane, polyvinyl resin, alcohols.*

 Aquarell  
 watercolours

50 310



350 ml

**Fixativ für Kohle und Bleistift AEROPUMP**  
 Pumpspray

Schlussfixativ für Kohle und Bleistift aus gebleichtem Schellack und nicht gilbendem Kunstharz mit hoher Fixierwirkung auf Alkohol-Basis. Schnell trocknend; bei geringer Dosierung auch für Pastell geeignet. **(HINWEIS:** hat durch höheren Harzgehalt stärkere Fixierwirkung als Pastellfixative, aber auch eine stärkere Farbtonvertiefung!) Enthält: Schellack, Ketonharz, Alkohole.

**Fixative for charcoal and pencil AEROPUMP**  
 spray pump

*Very effective final fixative for charcoal and pencil made of bleached shellac and non-yellowing, synthetic resin based on alcohol. Fast drying; also suitable for pastels if used sparingly. (HINT: Due to higher resin content stronger fixation than pastel fixative, but also might increase more the intensity of colour!) Contains: shellac and ketone resin, alcohols.*

 Kohle  
 Bleistift  
 Pastell  
  
 charcoal  
 pencil  
 pastels

50 404



300 ml

**AEROSPRAY B72**  
 Spraydose

Dieses glasklare Fixativ eignet sich für Bleistift, Kohle, Pastell, Aquarell, Tusche, Gouache, Tempera, Fotos, Drucke, Acryl- und Ölmalerei, Blattgold und Schlagmetall. Es wirkt auf Basis des aus der Restaurierung bestens bekannten Paraloid® B72 Acrylharzes festigend und schützend und ist auch als Grund- und Schlussfirnis geeignet. Es ist höchst lichtecht, alterungsbeständig und nicht gilbend. Je nach Untergrund ergibt sich eine unsichtbare Fixierung (bei saugenden Untergründen) oder ein seidenmatter bis leicht glänzender Film (nichtsugende Untergründe). Enthält: Acrylharz, Alkohole, Dimethylether, Propan/Butan.

**AEROSPRAY B72**  
 spray can

*This crystal clear AEROSPRAY B72 suits as a fixative for pencil, charcoal, pastels, gouache, watercolours, ink, tempera, photos, prints, acrylic and oil colours, gold and metal leaf. Due to the well-known acrylic resin Paraloid® B72 (often used in restoration) it has tightening and protecting characteristics and is also suitable as final varnish. It is highly lightfast, age-resistant and non-yellowing. Depending on the painting ground you will achieve an invisible fixation (on absorbent surfaces) or a semi-matt/ slightly glossy film (on non-absorbent surfaces). Contains: Synthetic resin, alcohol, dimethyl ether, propane/butane.*

 Bleistift, Kohle,  
 Pastell, Aquarell,  
 Tusche, Gouache,  
 Tempera, Fotos,  
 Drucke, Acryl- und  
 Ölmalerei, Blattgold  
 und Schlagmetall  
  
 pencil, charcoal,  
 pastels, gouache,  
 watercolours, ink,  
 tempera, photos,  
 prints, acrylic and oil  
 colours, gold and  
 metal leaf

## 9. b) Zwischenfirnisse / Retuschierfirnisse

## 9. b) Retouching varnishes / intermediate varnishes

Technik/ technique



Zwischenfirnisse bzw. Retuschierfirnisse werden allein in der Ölmalerei verwendet. Sie enthalten in der Regel eine geringere Menge Harze als Schlussfirnisse und ergeben so deutlich dünnere Schichten, die nach dem Trocknen übermalt werden können. Generell unterscheidet man sie nach ihrer Löslichkeit in Produkte auf Basis „Testbenzin“ oder „Alkohol“.

Zwischenfirnisse auf Testbenzin-Basis haben vor allem die Aufgabe, die in der Ölmalerei nicht selten auftretenden „eingeschlagenen“ Stellen zu egalisieren. So nennt man die matten Bildpartien, die entstehen, wenn zu stark verdünnte Ölfarben in den Untergrund einsinken. Zudem erhalten Tempera-Untermalungen mit ihnen einen Ölfarben-ähnlichen Charakter. Und natürlich schützt man mit ihnen temporär noch nicht fertiggestellte Ölbilder.

Alkohol-Retuschierfirnisse dienen vor allem Restauratoren als Zwischenisolierung vor dem Anlegen von Retuschen. Sie haben den Vorteil, dass sie im Gegensatz zu den Zwischenfirnissen auf Testbenzin-Basis in den üblichen Lösemitteln der Ölmalerei nicht löslich sind. Dadurch ermöglichen sie eine regelrechte Trennschicht zwischen der alten, originalen und der neuen, restaurierten Malschicht, die jedoch jederzeit wieder in Alkohol (Ethanol) angelöst werden kann.

**Übrigens:** Alle Retuschier- bzw. Zwischenfirnisse dürfen erst nach Antrocknen der Bildoberfläche – frühestens nach 4 Wochen – aufgetragen werden.

**ACHTUNG:** Produkte auf Basis „Alkohol“ lassen sich nicht mit solchen auf Basis „Testbenzin“ mischen. Sie trocknen deutlich schneller als diese und wirken zudem lange anlösend auf frisch getrocknete Ölfarben. Vortests werden daher immer empfohlen!

Intermediate varnishes or retouching varnishes are used solely for oil paintings. They normally contain less resin than final varnishes and produce much thinner layers that can be painted over after drying. A distinction is generally made between products based on white spirit or alcohol based on their solubility.

Intermediate varnishes with white-spirit base primarily have the task of smoothing out the indented areas that often occur in oil paintings. This refers to the dull areas of the picture when excessively thinned oil colours sink into the support. Moreover, these give tempera undercoats the nature of an oil colour. And of course they are used to protect oil paintings that are not yet finished.

Alcohol-based retouching varnish is used primarily by restorers as intermediate layer before applying retouches. They have the advantage of not being soluble in the other solvents normally used in oil painting, in contrast to intermediate varnishes with white-spirit base. As a result, they allow a proper separating layer between the older original and new restored coat of paint, which can, however, be dissolved in alcohol (ethanol) again at any time.

**By the way:** all retouching or intermediate varnishes may only be applied after the picture surface has dried, i.e. after 4 weeks at the earliest.

**ATTENTION:** Alcohol-based products cannot be mixed with those based on white spirit. They dry much more quickly and also have a lasting dissolving effect on freshly dried oil colours. For this reason, pre-tests are always recommended!

50 418



300 ml

### Retuschier-Firnis AEROSPRAY

Basis Testbenzin

Zwischenfirnis für die Ölmalerei. Glänzend; farblos, nicht gilbend; schnell trocknend; wirkt nicht anlösend auf frisch getrocknete Ölfarben; kann direkt mit einem Schlussfirnis auf Testbenzin-Basis überarbeitet werden; die getrocknete Firnissschicht bleibt löslich in **Terpentinersatz** (50 019). Enthält: Propan/Butan, Acrylharz, Aldehydharz, Testbenzin.

### Retouching varnish AEROSPRAY

based on mineral spirit

Intermediate varnish for painting in oil. Glossy; colourless; non-yellowing; fast drying; does not solve just-dried oil colours; it is possible to add a final varnish based on mineral spirit at once; the dried varnish layer remains soluble in **turpentine substitute** (50 019). Contains: propane/butane, acrylic and aldehyde resin, mineral spirit.

Öl  
oil

50 066



60 ml 200 ml 1000 ml

### Retuschierfirnis

Basis Testbenzin

Zwischenfirnis für die Ölmalerei. Farblos; nicht gilbend; schnell trocknend; wirkt nicht anlösend auf frisch getrocknete Ölfarben; kann direkt mit einem Schlussfirnis auf Testbenzin-Basis überarbeitet werden; die getrocknete Firnissschicht bleibt löslich in **Terpentinersatz** (50 019). Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019). Enthält: Acrylharz, Aldehydharz, Testbenzin.

### Retouching varnish

based on mineral spirit

Intermediate varnish for painting in oil. Colourless; non-yellowing; fast drying; does not solve just-dried oil colours; it is possible to add a final varnish based on mineral spirit at once; the dried varnish layer remains soluble in **turpentine substitute** (50 019). Thinner: (**turpentine substitute** 50 019). Contains: acrylic and aldehyde resin, mineral spirit.

Öl  
oil

50 084



60 ml 200 ml 1000 ml

### Retuschier-/ Schlussfirnis

Basis Testbenzin

Zwischen- und Schlussfirnis für die Ölmalerei. Farblos; nicht gilbend; schnell trocknend; wirkt nicht anlösend auf frisch getrocknete Ölfarben. Als Schlussfirnis gebrauchsfertig für die Pinselapplikation eingestellt, als Retuschierfirnis mit 20% **Terpentinersatz** (50 019) verdünnen; die getrocknete Firnissschicht bleibt löslich in **Terpentinersatz** (50 019). Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019). Enthält: Acrylharz, Aldehydharz, Testbenzin.

### Retouching-/ final varnish

based on mineral spirit

Intermediate and final varnish for painting in oil. Colourless; non-yellowing; fast drying; does not solve just-dried oil colours. Ready-to-use for brush application as final varnish; as retouching varnish please dilute with 20% **turpentine substitute** (50 019); the dried varnish layer remains soluble in **turpentine substitute** (50 019). Thinner: (**turpentine substitute** 50 019). Contains: acrylic and aldehyde resin, mineral spirit.

Öl  
oil

50 020



60 ml 200 ml 1000 ml

### Alkohol-Retuschierfirnis

Basis Alkohol

Retuschierfirnis für die Ölmalerei. Farblos; nicht gilbend; sehr schnell trocknend; wirkt anlösend auf frisch getrocknete Ölfarben; nicht als vorläufiger Firnis zu verwenden; kann nicht mit einem Schlussfirnis auf Testbenzin-Basis überarbeitet werden (Trübungen!); nicht als Schlussfirnis verwenden; ist nicht mit **Terpentinersatz** (50 019) verdünnbar; die getrocknete Firnissschicht bleibt löslich in Alkohol.

Verdünnungsmittel: (Ethanol).

Enthält: Ketonharz, Alkohol, ätherische Öle.

### Alcoholic retouching varnish

based on alcohol

*Intermediate varnish for painting in oil. Colourless; non-yellowing; very fast drying; might soften just-dried oil colours; should not be used in layers with other final based on mineral spirit (tends to dull!); not suitable as a final varnish; might not be diluted with **turpentine substitute** (50 019); the dried varnish layer remains soluble in alcohol.*

*Thinner: (ethanol).*

*Contains: ketone resin, alcohol, essentials oils.*

### Technik/ technique

Öl  
oil

## 9. c) Schlussfirnisse

Schlussfirnisse sind typisch für Arbeiten in Öl, Tempera und Acryl, weniger üblich bei Aquarell-, Gouache- oder Linoldrucktechniken. Sie schützen die Kunstwerke vor Staub, Schmutz, Fingerabdrücken oder Feuchtigkeit. Zudem vereinheitlichen bzw. ändern sie die Optik der Bildoberfläche in wahlweise glänzend, seidenglänzend oder matt (für eine Übersicht siehe Tabelle 4).

Typische Rohstoffe für Schlussfirnisse sind die Naturharze Dammar und Mastix oder synthetische Harze wie Acrylharze, Ketonharze oder Aldehydharze gelöst in organischen Lösemitteln. Nichtglänzende Produkte enthalten zusätzlich noch Mattierungsmittel. Einige unserer Produkte beinhalten darüber hinaus noch einen speziellen UV-Schutz, der den natürlichen Alterungsprozess der dünnen transparenten Harzschichten stark unterdrückt.

**ACHTUNG:** Bei den in der Praxis üblichen Firnissschichten ergibt sich daraus kein gesonderter UV-Schutz für die zum Einsatz kommenden Malfarben! Wir empfehlen daher unbedingt von Beginn an mit hochwertigen, möglichst lichtechten Künstlerfarben zu arbeiten. Bei einem sehr dünnen Farbauftrag, wie z.B. in der Aquarellmalerei empfehlen wir aber auch dann eine zusätzliche Einrahmung hinter Spezialglas.

**Wichtig** ist, dass das Firnis-Material immer erst dann auf die Farbschicht aufgebracht wird, wenn diese komplett durchgetrocknet ist.

Bei dünn aufgetragenen Acrylfarben ist das meist schon nach 72 Stunden möglich; bei pastos aufgetragenen sollte man mit dem Firnissen besser 1 bis 2 Wochen warten. Bei Ölmalerei hingegen dauert der vollständige Trocknungsprozess auch bei nicht allzu dicken Malfarbschichten mehrere Wochen! Hier empfehlen wir die Schlussbehandlung frühestens nach 8 bis 12 Monaten aufzubringen.

**Übrigens:** Bei Bedarf können Schlussfirnisse – im Gegensatz zu einem Klarlack – jederzeit mit Lösemitteln wie z.B. **Terpentinöl** (50 024, 50 102), **Terpentinersatz** (50 019) und/oder **Firnis-Entferner** (50 060) von der Bildoberfläche abgenommen werden. Das sollte jedoch nur sehr vorsichtig geschehen und möglichst von Personen mit Sachkenntnis – am besten von ausgebildeten Restauratoren – durchgeführt werden! (Siehe dazu auch Kapitel 10, ab Seite 41 dieser Broschüre.)

### Universal-Firnis AEROSPRAY

glänzend, seidenglänzend, matt

Kunstharzfirnisse mit UV-Schutz

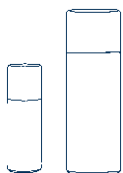
Schlussfirnisse mit UV-Schutz für diverse Maltechniken (z.B. Öl-, Acryl-, Gouache, aber auch für Inkjet-Ausdrucke, Kunstdrucke oder Fotos). Je nach Produkt **glänzend** (50 590), **seidenglänzend** (50 592) oder **matt** (50 594). Farblos; elastisch; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend.

Enthält: Propan/Butan, Acrylharz, UV-Absorber, Testbenzin; 50 592 und 50 594 enthalten zusätzlich Mattierungsmittel.

50 590

50 592

50 594



150 ml 400 ml

## 9. c) Finishing varnishes

*Finishing varnishes are typical for paintings done in oil, tempera or acrylic and are less usual for watercolours, gouache or linoprint techniques. They protect the paintings against dust, soiling, fingerprints and dampness. They also even out or later the visual appearance of the picture optionally to glossy, satin matt or matt (see table 4 for an overview).*

*Typical raw materials for finishing varnishes are the natural resins like dammar and gum mastic or synthetic resins like acrylic resin, ketone resin or aldehyde resin dissolved in organic solvents. Non-glossy products contain additional matting agents. Some of our products also contain special UV protection that strongly suppresses the natural ageing process of the thin transparent coats of resin.*

**ATTENTION:** The varnish coats normally used in practice give no special UV protection to the paints used! For this reason, we recommend that you use high-quality and lightfast paints from the outset as far as possible. For very thin coats of paint as in watercolours for example, we additionally recommend using special glass for frames.

**It is important** to only ever apply varnish to the layer of paint after it has dried completely.

*This can normally be done after 72 hours with thinly applied acrylic colours; for those applied with a more paste-like consistency, it is better to wait one or two weeks before applying varnish. But with oil colours, on the other hand, the complete drying process takes several weeks even if the layers of paint are not all that thick! In this case, we recommend applying the final treatment after a minimum of 8 to 12 months.*

**By the way:** in contrast to clear varnish, finishing varnishes can be removed from the surface of the picture at all times using solvents like, for example, **oil of turpentine** (50 024, 50 102), **turpentine substitute** (50 019) and/or **varnish remover** (50 060). However, this should be done very carefully and, if possible, only by people with expert knowledge – ideally by trained restorers! (See section 10, from page 41 of this brochure.)

### Universal varnish AEROSPRAY

glossy, satin-matt, matt

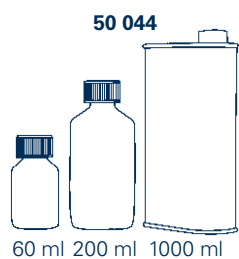
synthetic resin varnishes with UV-protector

*Final varnishes with UV-protector for several painting techniques (e.g. oil, acrylic, gouache; also suitable for inkjet-prints, art prints and photos). According to the product: **glossy** (50 590), **satin-matt** (50 592), **matt** (50 594). Colourless; elastic; non-yellowing; age-resistant; fast drying.*

*Contains: propane/butane, acrylic resin, UV-absorber, mineral spirit; 50 592 and 50 594 also contain a matting agent.*

Universal  
z.B. Öl, Acryl,  
Gouache, Kunst-  
drucke, Inkjet-  
Ausdrucke, Fotos

universal  
e.g. oil, acrylics,  
gouache, art prints,  
inkjet prints, photos



50 044

**Universalalfirnis, seidenmatt**  
Kunstharzfirnis

Schlussfirnis für die Öl- und Acrylmalerei. Seidenmatt; farblos; elastisch; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend.  
Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019).  
Enthält: Acrylharz, Testbenzin, anorganische Mattierungsmittel.

**Universal varnish, satin-matt**  
synthetic resin varnish

*Final varnish for paintings in oil and acrylic. Satin matt; colourless; elastic; non-yellowing; age-resistant; fast drying.*  
*Thinner: (turpentine substitute 50 019).*  
*Contains: acrylic resin, mineral spirit, matting agent.*

**Technik/ technique**
 Universal  
z.B Öl, Acryl

*universal  
e.g. oil, acrylics*
50 412  
50 410  
50 408
**Glanz-Film AEROSPRAY**  
**Neutral-Film AEROSPRAY**  
**Matt-Film AEROSPRAY**  
Kunstharzfirmisse mit UV-Schutz


300 ml

Schlussfirmisse mit UV-Schutz speziell optimiert für die Ölmalerei; auch für Inkjet-Ausdrucke, Kunstdrucke oder Fotos geeignet. Je nach Produkt **glänzend** (50 412), **neutral/seidenmatt** (50 410) oder **matt** (50 408). Farblos; elastisch; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Enthält: Propan/Butan, Acrylharz, UV-Absorber, Testbenzin; 50 408 und 50 410 enthalten zusätzlich Mattierungsmittel.

**Gloss film AEROSPRAY**  
**Neutral film AEROSPRAY**  
**Matt film AEROSPRAY**  
synthetic resin varnishes with UV-protector

*Final varnishes with UV-protector especially for paintings in oil; also suitable for inkjet-prints, art prints and photos. According to the product: **glossy** (50 412), **neutral/satin-matt** (50 410) or **matt** (50 408). Colourless; elastic; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Contains: propane/butane, acrylic resin, UV-absorber, mineral spirit; 50 408 and 50 410 also contain a matting agent.*

 Öl  
Inkjet-Ausdrucke,  
Kunstdrucke, Fotos

*oil  
inkjet prints, art  
prints, photos*

50 416



300 ml

**Schluss-/Gemälde-Firnis AEROSPRAY**  
Kunstharzfirnis

Schlussfirnis für die Ölmalerei. Glänzend; farblos; elastisch; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend.  
Enthält: Dimethylether, Acrylharz, Aldehydharz, Testbenzin.

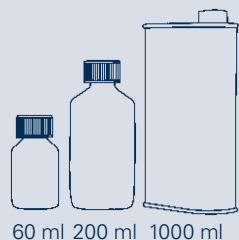
**Final-/picture varnish AEROSPRAY**  
synthetic resin varnish

*Final varnish for paintings in oil. Glossy; colourless; non-yellowing; age-resistant; fast drying.*  
*Contains: dimethyl ether, acrylic resin, aldehyde resin, mineral spirit.*

Öl

oil

50 083


**Gemäldefirnis, glänzend**  
Kunstharzfirnis

Schlussfirnis für die Ölmalerei. Glänzend; elastisch; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend.  
Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019).  
Enthält: Acrylharz, Aldehydharz, Testbenzin.

**Picture varnish, glossy**  
synthetic resin varnish

*Final varnish for paintings in oil. Glossy; colourless; non-yellowing; age-resistant; fast drying.*  
*Thinner: (turpentine substitute 50 019).*  
*Contains: acrylic resin, aldehyde resin, mineral spirit.*

Öl

oil

50 065


**Schlussfirnis, glänzend**  
Kunstharzfirnis

Schlussfirnis für die Ölmalerei. Glänzend; besonders elastisch; gilbungsarm; schnell trocknend.  
Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019).  
Enthält: Acrylharz, Aldehydharz, Standöl, Testbenzin.

**Final varnish, glossy**  
synthetic resin varnish

*Final varnish for paintings in oil. Glossy; colourless; very elastic; hardly yellowing; fast drying.*  
*Thinner: (turpentine substitute 50 019).*  
*Contains: acrylic resin, aldehyde resin, stand oil, mineral spirit.*

Öl

oil

50 406



300 ml

**Dammar-Firnis AEROSPRAY**  
Naturharzfirnis

Schlussfirnis für die Ölmalerei aus weißem Palembang-Dammar. Glänzend; gilbungsarm; schnell trocknend.  
Enthält: Dimethylether, Dammarharz, Testbenzin.

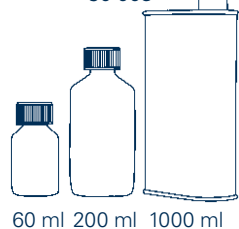
**Dammar varnish AEROSPRAY**  
natural resin varnish

*Final varnish for paintings in oil made from best white Palembang-dammar. Glossy; hardly yellowing; fast drying.*  
*Contains: dimethyl ether, dammar resin, mineral spirit.*

Öl

oil

50 008


**Dammarfirnis, glänzend**  
Naturharzfirnis

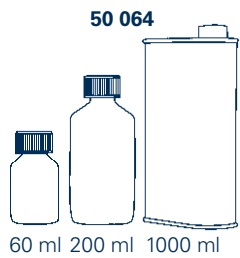
Schlussfirnis für die Ölmalerei aus weißem Palembang-Dammar. Glänzend; gilbungsarm; schnell trocknend.  
Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019).  
Enthält: Dammarharz, Testbenzin.

**Dammar varnish, glossy**  
natural resin varnish

*Final varnish for paintings in oil made from best white Palembang-dammar. Glossy; hardly yellowing; fast drying.*  
*Thinner: (turpentine substitute 50 019).*  
*Contains: dammar resin, mineral spirit.*

Öl

oil



50 064

**Dammarfirnis, matt**  
Naturharzfirnis

Schlussfirnis für die Ölmalerei aus weißem Palembang-Dammar mit Wachsanteilen. Matt; gilbungsarm; schnell trocknend. Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019). Enthält: Dammarharz, Synthesewachs, Testbenzin.

**Dammar varnish, matt**  
natural resin varnish

Final varnish for paintings in oil made from best white Palembang-dammar with wax. Matt; hardly yellowing; fast drying. Thinner: (**turpentine substitute** 50 019). Contains: dammar resin, synthese wax, mineral spirit.

**Technik/ technique**

Öl  
oil

50 017



60 ml

**Mastixfirnis, seidenglänzend**  
Naturharzfirnis

Schlussfirnis für die Ölmalerei aus extra hellem Chios-Mastix. Seidenglänzend; etwas weniger elastisch auf trocknend und stärker gilbend als Dammar. Mit **Terpentinöl** (50 024, 50 102) verdünnt auch als Retuschierfirnis geeignet. (Achtung: Die getrocknete Firnissschicht ist nicht löslich in **Terpentinersatz** 50 019!) Verdünnungsmittel: (**Terpentinöl** 50 024, 50 102). Enthält: Mastixharz, Terpentinöl.

**Mastic varnish, satin gloss**  
natural resin varnish

Final varnish for paintings in oil made from extra light Chios mastic. Satin-glossy; a little harder and more yellowing than dammar. Also suitable as a retouching varnish if diluted with **oil of turpentine** (50 024, 50 102). (Attention: the dried varnish layer is not removable with **turpentine substitute** 50 019!) Thinner: (**oil of turpentine** 50 024, 50 102). Contains: mastic, oil of turpentine.

Öl  
oil

50 072



35 ml

**Wachsfirnis, matt – seidenglänzend**  
Naturharzfirnis, wachshaltig

Schlussfirnis für die Ölmalerei für den Auftrag mit Handballen oder einem nicht flusenden Tuch. Möglichst dünn verreiben; der anfängliche matte Firnisüberzug wird nach vollständiger Trocknung (ca. 24 h) durch vorsichtiges Bürsten seidenglänzend. Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019). Enthält: Bienenwachs, Dammar, Testbenzin.

**Wax varnish, matt – satin-matt**  
natural resin varnish with wax

Final varnish for paintings in oil for application by ball of the thumb or with a lint-free cloth. Rub in very thinly; after the varnish layer has completely dried (approx. 24 h), the initially matt varnish becomes satin matt by carefully brushing. Thinner: (**turpentine substitute** 50 019). Contains: beeswax, dammar, mineral spirit.

Öl  
oil



50 580  
50 582  
50 584



300 ml

**Glanz-Firnis AEROSPRAY**  
**Neutral-Firnis AEROSPRAY**  
**Matt-Firnis AEROSPRAY**  
Kunstharzfirnisse mit UV-Schutz

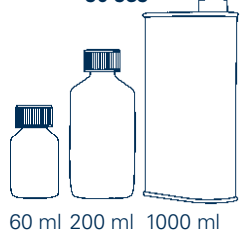
Schlussfirnisse mit UV-Schutz speziell optimiert für die Acrylmalerei; auch für Inkjet-Ausdrucke, Kunstdrucke oder Fotos geeignet. Je nach Produkt **glänzend** (50 580), **neutral/seidenmatt** (50 582) oder **matt** (50 584). Farblos; elastisch; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Enthält: Propan/Butan, Acrylharz, UV-Absorber, Testbenzin. 50 582 und 50 584 enthalten zusätzlich Mattierungsmittel.

**Gloss varnish AEROSPRAY**  
**Neutral varnish AEROSPRAY**  
**Matt varnish AEROSPRAY**  
synthetic resin varnishes with UV-protector

Final varnishes with UV-protector especially for paintings in acrylic; also suitable for inkjet prints, art prints and photos. According to the product: **glossy** (50 580), **neutral/satin-matt** (50 582) or **matt** (50 584). Colourless; elastic; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Contains: propane/butane, acrylic resin, UV-absorber, mineral spirit; 50 582 and 50 584 also contain a matting agent.

Acryl  
Inkjet-Ausdrucke,  
Kunstdrucke, Fotos  
  
acrylics  
inkjet prints, art  
prints, photos

50 585



60 ml 200 ml 1000 ml

**Acryl-Firnis, glänzend**  
Kunstharzfirnis

Schlussfirnis für die Acrylmalerei. Glänzend, farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019). Enthält: Acrylharz, Testbenzin.

**Acrylic varnish, glossy**  
synthetic resin varnish

Final varnish for paintings in acrylic. Glossy, colourless; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Thinner: (**turpentine substitute** 50 019). Contains: acrylic resin, mineral spirit.

Acryl  
acrylics

50 588



60 ml 200 ml

**Acryl-Firnis, matt**  
Kunstharzfirnis

Schlussfirnis für die Acrylmalerei. Matt, farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019). Enthält: Acrylharz, Testbenzin, Mattierungsmittel.

**Acrylic varnish, matt**  
synthetic resin varnish

Final varnish for paintings in acrylic. Matt, colourless; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Thinner: (**turpentine substitute** 50 019). Contains: acrylic resin, mineral spirit, matting agent.

Acryl  
acrylics

50 112



60 ml

**Aquarellfirnis**  
für Fixateur / Zerstäuber

Firnis für technische Aquarellarbeiten zum Schutz gegen Staub und Feuchtigkeit. Glänzend; farblos; nicht gilbend; sehr schnell trocknend; Basis Alkohol (Achtung: nicht mit Firnissen auf Basis Testbenzin mischen; Pinsel mit Alkohol reinigen; kann Farbtonwerte vertiefen und Aquarellpapiere transparenter machen!) Verdünnungsmittel: (Ethanol). Enthält: Polyvinylharz, UV-Absorber, Ethanol.

**Varnish for watercolours**  
for atomizer

Varnish for technical watercolour proceedings. Protects against dust and humidity. Glossy; colourless; non-yellowing; very fast drying; based on alcohol. (Attention: don't mix with varnishes based on mineral spirit; brushes to be cleaned with alcohol; intensifies colour tones and increases transparency of watercolour papers!) Thinner: (ethanol). Contains: polyvinyl resin, UV-absorber, ethanol.

Aquarell  
watercolours

## 9. d) Spezialität zum Schutz von Inkjet-Ausdrucken

## 9. d) Speciality to protect inkjet printouts

50 595



300 ml

### Inkjet Protection Aerospray

schützt Inkjet-Ausdrucke

Versiegelung / Schutzüberzug für Tintenstrahldrucke auf diversen Untergründen wie z.B. Leinwand, Papier oder Folien. Auch für Kunstdrucke oder Fotos geeignet. Versiegelt Druckflächen und schützt so vor Schmutz und Feuchtigkeit. Transparent; nahezu glanz- und farbtoneutral; nicht gilbend und alterungsbeständig. Nach Antrocknung der Firnissschicht (ca. 30 Minuten) Sprühvorgang wiederholen, bis der gewünschte Oberflächeneffekt erreicht ist (ca. 3 bis 4 mal dünn auftragen). Eine vollständige Trocknung des Films ist nach ca. 24 h erreicht.

**ACHTUNG:** Die übliche Schichtdicke der Versiegelung hat keinen Einfluss auf die UV-Beständigkeit der Druckfarben. Wir empfehlen daher unbedingt von Beginn an mit hochwertigen, möglichst lichtechten Produkten zu arbeiten. Individuelle Vortests sind immer erforderlich!

Enthält: Dimethylether, Acrylharz, Testbenzin, Alkohole.

### Inkjet Protection Aerospray

protects inkjet prints

Sealing / varnish for inkjet prints on different supports like linen canvas, papers or films. Also suitable for art prints or photos. Seals printed surfaces and protects against soiling and humidity. Transparent; has almost no effect on gloss or colour; non-yellowing and age-resistant. Shake well before use. Repeat spray-process after the coat of varnish has dried (approx. 30 min.) until you achieve the desired surface effect (approx. 3 to 4 thin coats). The drying process is complete after approx. 24 h.

**ATTENTION:** The normal thickness of the sealing coat does not affect the UV resistance of the printing inks. Therefore we strongly advise you to use high-quality light-fast products from the outset. Individual pre-tests are required!

Contains: dimethyl ether, acrylic resin, white spirit; alcohols.

Inkjet-Ausdrucke,  
Fotos, Kunstdrucke

Inkjet prints,  
photos, art prints

## 9. e) Schlusslacke

## 9. e) Finishing lacquers



Schlusslacke kommen vor allem als Schutz von Arbeiten mit Acrylfarben und **AERO COLOR® Professional** zum Einsatz. Im Gegensatz zu den wieder anlösbaren Schlussfirnissen trocknen sie permanent, d.h. in den in der Kunstmalerei üblichen organischen Lösemitteln unlöslich auf. Lackierte Oberflächen sind zudem kratz- und stoßfester als gefirnisste. Unsere Produkte **Glanz-Lack** (50 586) und **Seidenglanz-Lack** (50 587) sind zudem wetterrecht und somit auch für den Aussenbereich geeignet. Und den besonders widerstandsfähigen **AERO Schlusslack** gibt es nicht nur in einer **glänzenden** (50 610) und **matten** (50 611) Variante, sondern auch in moderner **soft-touch**-Haptik mit einer samtartigen Oberfläche (50 612).

Alle Schlusslacke sind gebrauchsfertig für den Auftrag mit dem Pinsel und/oder der Spitzpistole eingestellt. Sie lassen sich bei Bedarf mit Wasser verdünnen, trocknen jedoch relativ schnell wasserfest auf.

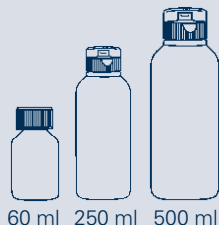
Malutensilien wie z.B. Pinsel, Lackierrolle oder Airbrush-Pistole sollten daher zügig nach dem Arbeiten mit Wasser und Seife oder **AERO CLEAN RAPID** (50 606) gesäubert werden.

Finishing lacquers are used primarily to protect paintings made with acrylic colours and **AERO COLOR® Professional**. In contrast to removable finishing varnishes, i.e. to the organic solvents normally used in art painting, they dry permanently and cannot be removed. Lacquered surfaces are also more resistant than varnished surfaces to scratches and knocks. Our products **acrylic lacquer, glossy** (50 586) and **acrylic lacquer, satin-glossy** (50 587) are also weatherproof and, therefore, suitable for use outdoors. The particularly resistant **AERO finishing lacquers** are available not only in **gloss** (50 610) and **mat** (50 611) versions, there is also a modern **soft-touch** (50 612) lacquer with a velvety finish.

All finishing lacquers are ready to use with paintbrushes and/or spray guns. They can be diluted with water as necessary. They dry relatively quickly and are water-resistant after drying.

Painting utensils like paintbrushes, lacquering rollers or airbrushes should, therefore, be cleaned promptly after use with soap and water or using **AERO CLEAN RAPID** (50 606).

50 586



60 ml 250 ml 500 ml

### Acryl Glanz-Lack

wasserverdünnbar, wetterbeständig

Schlusslack für die Acrylmalerei. Glänzend, farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; wasserverdünnbar, jedoch schnell wasserfest und wetterbeständig auf trocknend. (**HINWEIS:** Die Lacke müssen vor der Bewitterung mindestens 3 Tage durch trocknen!) Vor Gebrauch schütteln! Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-/Polyurethan-Dispersion, Additive, Wasser.

### Acrylic lacquer, glossy

water dilutable, weather resistant

Protective lacquer for paintings in acrylic. Glossy, clear; colourless; non-yellowing; age-resistant; dilutable with water, but forms rather quickly to a water- and weather resistant film. (**ATTENTION:** Must be allowed to dry for least 3 days prior to exposure to weather!) Shake well before use. Thinner: (water). Contains: pure acrylic resin- and polyurethane dispersion, additives, water.

Acryl  
acrylics

50 587



60 ml 250 ml

### Acryl Seidenglanz-Lack

wasserverdünnbar, wetterbeständig

Schlusslack für die Acrylmalerei. Seidenglänzend, farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; wasserverdünnbar, jedoch schnell wasserfest und wetterbeständig auf trocknend. (**HINWEIS:** Die Lacke müssen vor der Bewitterung mindestens 3 Tage durch trocknen!) Vor Gebrauch schütteln! Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Reinacrylat-/Polyurethan-Dispersion, Additive, Wasser, Mattierungsmittel.

### Acrylic lacquer, satin-glossy

water dilutable, weather resistant

Protective lacquer for paintings in acrylic. Satin-glossy, clear; colourless; non-yellowing; age-resistant; dilutable with water, but forms rather quickly to a water- and weather resistant film. (**ATTENTION:** Must be allowed to dry for least 3 days prior to exposure to weather!). Shake well before use. Thinner: (water). Contains: pure acrylic resin- and polyurethane dispersion, additives, water, matting agent.

Acryl  
acrylics

50 604



125 ml 250 ml

**AERO LACK, wässrig**

Schlusslack für Leder und andere flexible Untergründe

Schlusslack für **AERO COLOR® Professional**; trocknet transparent, farblos, glänzend und elastisch auf. Ideal auch als Grundierung, Medium und Schlussversiegelung für Arbeiten auf Leder.

als Medium: 2 Teile Farbe mit 1 Teil Medium mischen  
als Schlussversiegelung: pur verwenden  
als Ledergrundierung: 1:1 mit dest. Wasser verdünnen  
Verdünnungsmittel: Wasser.

Enthält: Polyurethan-Dispersion.

**AERO LACK, watery**

primer for leather and other flexible surfaces

Final laquer for paintings with **AERO COLOR® Professional**; dries up to a transparent, colourless, glossy, waterinsoluble and elastic film; ideal primer / final sealant for working on leather. Mixing ratios for use as: Medium: mix 2 parts colour and 1part medium

Final sealant: use pure

Primer for leather: dilute 1:1 with pure (distilled) water

Thinner: water.

Contains: polyurethane dispersion.

**Technik/ technique**

Acryl / Airbrush  
acrylics / airbrush

50 610  
50 611  
50 612



125 ml 250 ml

**AERO Schlusslack, glänzend, matt, soft-touch**  
wasserverdünnbar, kratzfest

Schlusslacke für **AERO COLOR® Professional**; je nach Produkt **glänzend** (50 610), **matt** (50 611) oder mit **soft-touch**-Haptik (50 612). Farblos; flexibel; kratzfest; nicht gilbend; alterungsbeständig; wasserverdünnbar, jedoch schnell wasserfest aufrocknend.

Verdünnungsmittel: (Wasser).

Enthält: Polyurethan-/Polyacrylat-Dispersion, Wasser; 50 611 und 50 612 enthalten zusammen Mattierungsmittel.

**AERO final lacquer, glossy, matt, soft-touch**  
water-dilutable, scratch-resistant

Protective lacquer for paintings with **AERO COLOR® Professional**; according to the product: **glossy** (50 610), **matt** (50 611) or **soft-touch** (50 612). Colourless; flexible; scratch-resistant; non-yellowing; dilutable with water, but forms rather quickly a water-resistant film. Thinner: (water).

Contains: polyurethane-/ polyacrylate dispersion, water; 50 611 and 50 612 also contain matting agent.

Acryl / Airbrush  
acrylics / airbrush

**9. f) Spezial-Lacke für die Reißlacktechnik**

**9. f) Special lacquers for crackle finishes**

Die Reißlacktechnik stellt eine besondere Form künstlerischer Gestaltung dar. Mit ihr ist es möglich, Oberflächen durch nachträglich aufgebraute künstliche Krakelüren einen antiken Charakter zu geben. Geeignet für diese Technik sind Öl- und Acrylgemälde, aber auch Papier (z.B. Kunstdrucke), Holz, Glas, Metall oder Gips.

**Und so wird es gemacht:**

**RAPID Grundlack 1** (50 071) mit einem breiten Pinsel auf den Untergrund auftragen und je nach Untergrund und Klima ca. 50 – 90 Minuten antrocknen lassen; stark saugende Untergründe sollten mit **RAPID Grundlack 1** (50 071), 20 – 30 % verdünnt mit **Terpentinersatz** (50 019), vorlackiert werden. Anschließend **Reißlack 2** (50 075) auf die noch minimal klebrige Grundlack-Schicht aufstreichen.

Die Risse entstehen im Laufe des nun folgenden, mehrere Stunden dauernden Trocknungsprozesses. Sie werden nach einem weiteren Tag Ruhephase mit Schmincke Ölfarben – z.B. **MUSSINI® Vandyckbraun** (10 667) – eingefärbt. Der wasserlösliche **Reißlack 2** (50 075) wird nach weiteren 24 Stunden vorsichtig mit einem leicht feuchten Schwamm abgenommen. Bei Bedarf kann eine zusätzliche Schlusslackierung mit **RAPID Grundlack 1** (50 071) erfolgen. Wir empfehlen unbedingt Vorversuche auf Probestücken!

**TIPP:** Eine detaillierte Anleitung finden Sie auch bei den Produktinformationen auf unserer Internetseite unter [www.schmincke.de](http://www.schmincke.de)

Crackle finishes are a special type of art technique. They allow surfaces to be given an antique look by subsequently applying artificial cracking. Paintings done with oil or acrylic colours are suitable for this technique, but also paper (e.g. art prints), wood, glass, metal or plaster.

**Here's what to do:**

Apply **RAPID undercoat 1** (50 071) to the support with a wide paintbrush and, depending on the support and ambient temperature, allow to dry for approx. 50 – 90 minutes; highly absorbent supports should be precoated with **RAPID undercoat 1** (50 071) which has been 20 – 30 % thinned with **turpentine substitute** (50 019). Then apply **crackle varnish 2** (50 075) to the still slightly tacky undercoat. The cracks appear during the drying process that now takes several hours. After one more day of resting, the objects are coloured using Schmincke oil colours, e.g. **MUSSINI® Vandyck brown** (10 667). The water-soluble **crackle varnish 2** (50 075) is carefully removed after another 24 hours using a slightly damp sponge.

If necessary, another finishing coat can be applied with **RAPID undercoat 1** (50 071). We urgently recommend that you do pre-tests on test pieces!

**HINT:** You will find detailed instructions on the use of crackle varnish on our website [www.schmincke.de](http://www.schmincke.de)

50 071



60 ml 200 ml 1000 ml

**RAPID Grundlack 1**  
für künstliche Krakelüren (Schritt 1)

Grundlack für Reißlackarbeiten in Kombination mit **Reißlack 2** (50 075). Transparent; leicht gelblich; schnell trocknend. Mit **Terpentinersatz** (50 019) verdünnbar, aber terpentinersatz-unlöslich aufrocknend.

Verdünnungsmittel: (**Terpentinersatz** 50 019).

Enthält: Alkydharz, Testbenzin.

**RAPID undercoat 1**  
for crackle finishes (step 1)

Base coat for crackle finishes in combination with **crackle varnish 2** (50 075). Transparent; slightly yellow; fast-drying. Dilutable with **turpentine substitute** 50 019, but dries rather quickly to a turpentine substitute-resistant film.

Thinner: (**turpentine substitute** 50 019).

Contains: alkyd resin, mineral spirit.

Öl, Acryl, Kunstdrucke etc.  
oil, acrylics, art prints etc.

50 075



60 ml 200 ml 1000 ml

**Reißlack 2**  
für künstliche Krakelüren (Schritt 2)

Hilfsmittel für Reißlackarbeiten in Kombination mit **RAPID Grundlack 1** (50 071). Wasserverdünnbar; jederzeit mit Wasser wieder anzulösen.

Verdünnungsmittel: (Wasser).

Enthält: Gummi arabicum, Wasser.

**Crackle varnish 2**  
for crackle finishes (step 2)

Medium for crackle finishes in combination with **RAPID undercoat 1** (50 071). Water-dilutable and water-removable every time.

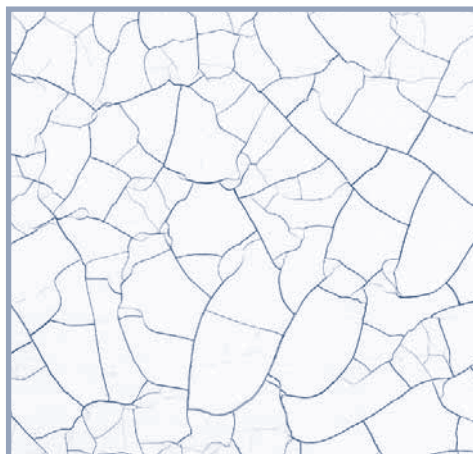
Thinner: (water).

Contains: gum arabic, water.

Öl, Acryl, Kunstdrucke etc.  
oil, acrylics, art prints etc.



Beispiel: Reißlacktechnik  
*Example: crackle lacquer technique*



Resultat: Bild Reißlacktechnik  
*Result: painting in crackle lacquer technique*



Technik/ technique

## 10. Restaurierungsmittel

Trotz aller Vorsichtsmaßnahmen lässt es sich nicht vermeiden, dass ungerahmte Bildoberflächen im Laufe der Zeit stark verschmutzen. Bei gefirnisssten Kunstwerken reicht zur Reinigung oft eine Abnahme der Firnissschicht mit geeigneten Lösemitteln.

Hochwertige Kunstharzfirmisse lassen sich lange mit **Terpentinöl** (50 024, 50 102) oder **Terpentinersatz** (50 019) entfernen. Bei älteren Naturharzfirmissen aus Dammar oder Mastix benötigt man dazu oft stärker lösende Mittel. Hier hat sich die spezielle Kombination aus Alkohol, Aceton und Testbenzin im **Firnis-Entferner** (50 060) bewährt.

Zur Reinigung und Auffrischung von älteren Ölbildern gibt es zudem im Hause Schmincke seit langem zwei Spezialprodukte (50 018, 50 069).

**ACHTUNG:** Alle in diesem Kapitel beschriebenen Produkte sollten möglichst nur kurz auf der Bildoberfläche verweilen. Bei vielen klassischen Öl- und Temperamaltechniken kommen Harze zum Einsatz, die in den zur Firnisabnahme üblichen Lösemitteln wieder anlösbar sind.

Bitte geben Sie darauf acht, dass während der Reinigung keine oberen Farbschichten angelöst werden! Testen Sie die Hilfsmittel unbedingt vor der eigentlichen Anwendung an einer möglichst nicht direkt sichtbaren Stelle.

**Wir empfehlen zudem, solche Arbeiten besonders bei wertvollen Bildern von einem sachkundigen Restaurator durchführen zu lassen.**

### Firnis-Entferner stark lösend

Produkt wirkt stärker lösend auf Firnissschichten als **Terpentinöl** (50 024, 50 102) oder **Terpentinersatz** (50 019). **Firnis-Entferner** mit einem nicht flusenden, weichen Tuch auf eine kleine Fläche auftragen; Firnis durch leichte (!) kreisende Bewegungen anlösen und anschließend vorsichtig mit dem Tuch abnehmen. Unbedingt Erweichung der Malschicht beobachten. Vortests durchführen!  
 Enthält: Alkohole, Aceton, Testbenzin, natürlich Öle.

## 10. Restoration mediums

Despite all precautions taken, unframed picture surfaces inevitably become heavily soiled over the course of time.

To clean varnished paintings, it often suffices to remove the coat of varnish using suitable solvents.

High-quality synthetic resin varnishes can be removed using **oil of turpentine** (50 024, 50 102) or **turpentine substitute** (50 019). For older natural resin varnishes made of dammar or gum mastic, more powerful dissolving agents are frequently required. This is where the special combination of alcohol, acetone and white spirit of **varnish remover** (50 060) does the job.

For a long time now, Schmincke has offered two special products (50 018, 50 069) for cleaning older oil paintings.

**ATTENTION:** All products described in this section should be left only very briefly on the surface of the picture. Many classic oil and tempera painting techniques use resins that can be removed using the solvents normally used to remove the varnish.

Please take care to ensure that no upper-most colour layers are dissolved during cleaning! Always test the medium on an area that is not directly visible if possible before actual use.

**We also recommend that you have such work performed on valuable paintings by a professional restorer.**

### Varnish remover for efficient resolving



Product works more efficient than **oil of turpentine** (50 024, 50 102) or **turpentine substitute** (50 019). Apply **varnish remover** with a soft lint-free cloth to a small area; moisten the varnish with lightly (!) rotary motions and take it off carefully with the cloth. Observe the softening process of the colour layer. Pre-tests before use!  
 Contains: alcohols, acetone, mineral spirit, natural oils.

Restaurierung  
restoration

50 060



60 ml 200 ml

<p><b>50 018</b></p>  <p>35 ml</p>	<p><b>Reinigungsmittel für Ölbilder</b> wachshaltige Emulsion</p> <p>Pastose Emulsion zur schonenden Entfernung von Oberflächenschmutz auf vollständig durchgetrockneten Ölgemälden. Farblos; wachshaltig. Hilfsmittel mit einem nicht flusenden, weichen Tuch auf eine kleine Fläche auftragen und oberflächlichen Schmutz durch leichtes (!) Reiben entfernen. Vorsichtige Nachbehandlung mit <b>Terpentinöl</b> (50 024, 50 102) oder <b>Terpentinersatz</b> (50 019) wird empfohlen. Vortests durchführen! Verdünnungsmittel: (Wasser). Enthält: Wachs, Testbenzin, Wasser, Emulgator.</p>	<p><b>Cleaner for oil paintings</b> emulsion with wax</p> <p><i>Pastouse emulsion for thorough removal of surface dirt on through-dried oil pictures. Colourless; contains wax. Apply medium with a soft lint-free cloth to a small area and remove dirt by rubbing lightly. Careful after-treatment recommended with <b>oil of turpentine</b> (50 024, 50 102) or <b>turpentine substitute</b> (50 019). Pre-tests before use! Thinner: (water). Contains: wax, mineral spirit, water, emulsifying agent.</i></p>	<p><b>Technik/ technique</b></p> <p>Restaurierung restoration</p>
<p><b>50 069</b></p>  <p>60 ml</p>	<p><b>Phöbus A Auffrischungsmittel</b> für Ölbilder</p> <p>Auffrischungsmittel für spröde und trüb gewordene, bereits seit langem vollständig durchgetrocknete Ölfarbschichten. Wirkt stärker lösend als <b>Terpentinöl</b> (50 024, 50 102) oder <b>Terpentinersatz</b> (50 019). Hilfsmittel sparsam (!) mit einem nicht flusenden, weichen Tuch auf eine kleine Fläche auftragen und vorsichtig (!) in die Bildoberfläche einreiben, bis ihre ursprüngliche Klarheit erreicht ist. Die notwendige Einwirkungszeit ist abhängig von der Härte der Farbschicht, sollte jedoch so kurz wie möglich gehalten werden. Hilfsmittel anschließend vollständig mit <b>Terpentinöl</b> (50 024, 50 102) oder <b>Terpentinersatz</b> (50 019) von der Bildoberfläche entfernen. Eine Nachbehandlung mit <b>Gemälde-</b> oder <b>Schlussfirnis</b> (50 083, 50 065 oder 50 416) wird empfohlen (bitte einige Wochen warten, bis sich die Farbschichten wieder verfestigt haben). Vortests durchführen! Verdünnungsmittel: (<b>Terpentinersatz</b> 50 019). Enthält: Ätherische Öle, Paraffinöl, Testbenzin.</p>	<p><b>Phöbus A restoring medium</b> for oil pictures</p> <p><i>Reviver to restore brittle and dull oil-colour layers which have been through dried over a long period. Works more efficient than <b>oil of turpentine</b> (50 024, 50 102) or <b>turpentine substitute</b> (50 019). Rub in the medium sparingly (!) with a soft lint-free cloth until original brightness is regained. The necessary penetration time depends on the hardness of the colour layers. On principle: as short as possible. Remove the medium carefully from the surface with <b>oil of turpentine</b> (50 024, 50 102) or <b>turpentine substitute</b> (50 019). Follow-up treatment with final or picture varnish (50 083, 50 065 or 50 416) is recommended (please wait some weeks until the picture layers has been consolidate. Pre-tests before use! Thinner: (<b>turpentine substitute</b> 50 019). Contains: essential oils, paraffin oil, mineral spirit.</i></p>	<p>Restaurierung restoration</p>

Die beschriebenen Produkteigenschaften und Anwendungsbeispiele sind im Schmincke-Labor getestet. Die Angaben basieren auf unseren derzeitigen technischen Erkenntnissen und Erfahrungen. Aufgrund der Anwendungsvielfalt bezüglich der Maltechniken, Materialien und Verarbeitungsbedingungen sowie zahlreicher möglicher Einflüsse stellen die Informationen allgemeine Anwendungsbereiche dar. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften oder der Eignung für einen bestimmten Einsatzzweck kann aus unseren Angaben nicht abgeleitet werden; daher ist der Gebrauch der Produkte auf die speziellen Bedingungen des Anwenders abzustimmen und durch Versuche zu überprüfen. Aus diesen Gründen können wir keine Gewährleistung für Produkteigenschaften und/oder Haftung für Schäden übernehmen, die in Verbindung mit der Anwendung unserer Produkte entstehen.

*The product characteristics and application examples described have been tested in the Schmincke laboratory. The details are based on our current technical knowledge and experience. Owing to the diversity of painting techniques, materials, processing conditions and numerous other possible influences, the information applies to general areas of application. No legally binding guarantee of specific characteristics or of suitability for a specific purpose can be taken from our information; consequently, the use of products must be adapted to the specific conditions of the user and must be checked by doing tests. For this reason, we cannot give any warranty for product characteristics or accept any liability for any damages arising in connection with the use of our products.*



# Hilfsmittel

für die Malerei

Weitere ausführliche Informationen zu unseren Hilfsmitteln und deren Anwendung stehen auf [www.schmincke.de](http://www.schmincke.de) für Sie zur Verfügung.

Bitte folgen Sie dem QR Code, wenn Sie die Seite mit einem Mobilgerät besuchen möchten.

deutsch



Acryl-Hilfsmittel: Pasten, Gele, usw.

Acrylic Mediums: Pastes, Gels, etc.

# Mediums

for painting

Further, detailed information about our mediums and their use are available at [www.schmincke.de](http://www.schmincke.de)

Please scan the QR code to visit the relevant page with your mobile.

english



Aquarell- und Gouache-Hilfsmittel:  
Pasten, Effektmittel, usw.

Watercolour- and Gouache-  
Mediums: Pastes, Effect Mediums, etc.



Untergrundvorbehandlung:  
Grundierung, Imprägnierung und  
Maskiermittel

Pre-treatments:  
Grounds, Primers and Masking fluids



Öl-Hilfsmittel: Zur Veränderung  
diverser Eigenschaften

Oil Mediums: To modify various  
characteristics of oil colours



AERO COLOR® Professional-Hilfsmittel:  
Zur Veränderung diverser Eigenschaften

AERO COLOR® Professional Mediums:  
To modify various characteristics of  
AERO COLOR® Professional



Linoldruck-Hilfsmittel:  
Effektmittel und Reiniger

Linoprint Mediums:  
Effect Mediums and Cleaner



4012380101242